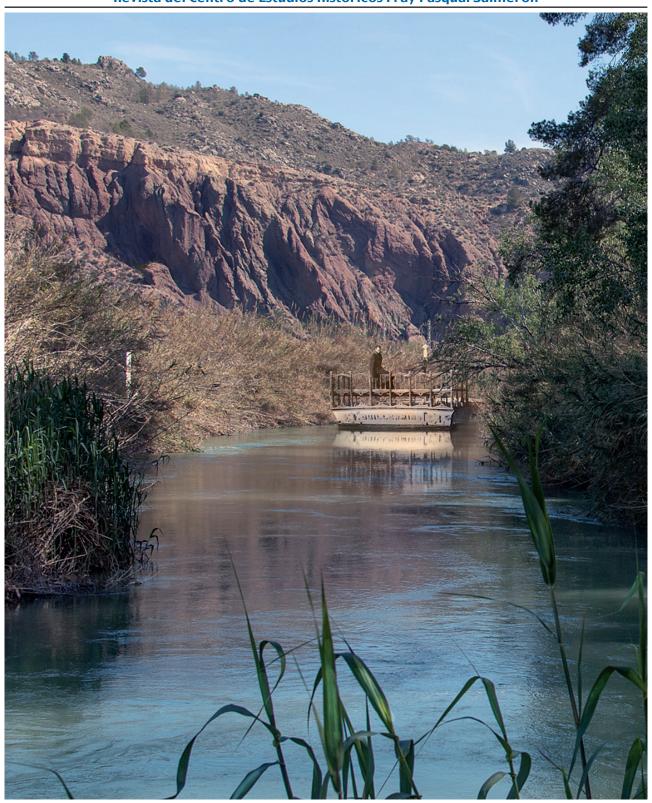
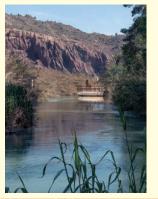
Revista del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón





SUMARIO

Presentación	
Pascual Santos López	2
Historia cultural de la tecnología	0.0
Marcas y patentes "Paca". Instrumente	05
de medida y maquinaria fabricados	
en Murcia	
Pascual Santos López y Laura Santos Caballero	3
Algunos trabajos científicos en los	
medios escritos murcianos durante las	
primeras décadas del siglo XX	
Carlos López Fernández	<u>15</u>
La Cieza que se fue	
Teatro Borrás de Cieza	
	2.4
Antonio Ballesteros Baldrich	<u>24</u>
De Huéscar a Caravaca:	
el camino del mariscal Soult	
en su retirada desde Andalucía	
Francisco Javier Salmerón Giménez	32
	<u> </u>
Veladas de ciencia y misterio. Magia,	
hipnotismo y física recreativa en los	
escenarios de Cieza	
Manuela Caballero González	37
Novedades museográficas en el Muse	0
de Siyâsa	
María José Morcillo Sánchez	<u>54</u>
Noticias y Actividades	
Ciclo de Conferencias 2018	
María del Carmen Salmerón Vázquez	<u>59</u>
Viaje a Alcalá de Henares	<u>59</u>
 Viaje a Alcalá de Henares Exposición "Ingenio y Técnica" 	<u>59</u>
 Viaje a Alcalá de Henares Exposición "Ingenio y Técnica" Presentación Andelma nº 26 	
 Viaje a Alcalá de Henares Exposición "Ingenio y Técnica" 	59 60
 Viaje a Alcalá de Henares Exposición "Ingenio y Técnica" Presentación Andelma nº 26 Manuela Caballero González 	
 Viaje a Alcalá de Henares Exposición "Ingenio y Técnica" Presentación Andelma nº 26 	



Portada: Fragmento de *Silenciosa espera*. Fotografía de Lorena Martínez

Presentación

n año más el esfuerzo de nuestros socios, autores y colaboradores y la labor incansable de su directora nos permiten dar a los lectores un nuevo número de la revista Andelma. Nombre que nos evoca ese riachuelo de agua, que no cesa de recuperar y divulgar nuestro patrimonio histórico, cultural y natural, animando a todos a unirse a este proyecto, que cada vez sentimos más potente gracias a la incorporación de nuevos colaboradores y mayores logros de difusión. Para ello hemos adquirido un nuevo dominio y espacio web «revistaandelma.es», donde tendremos los artículos de cada autor por separado en un formato abierto «Open Journal Systems», el cual exigen las bases de datos de revistas científicas. Siempre sin abandonar el formato de la revista completa, que seguirá alojado en la página web «tecnologiaycultura.net/andelma» y que sabemos gusta mucho a

todos para disfrutar de la colección completa, que incluso se puede imprimir por si faltara algún número en papel. Además, de forma continua trabajamos para insertar la revista en las bases de datos que más divulgación pueden dar a nuestro trabajo a nivel internacional. Por eso yo siempre digo que «Andelma es una revista local con difusión global». En la presentación de la revista anterior prometíamos ponernos al día publicando las Andelmas 26 y 27 en el año que nos ocupa. No ha sido un camino fácil ni exento de obstáculos pero al final lo hemos conseguido. Lo que nos permite, a partir de ahora, editar el número correspondiente al final del año en curso. Esperamos que la lectura de las aportaciones de la presente publicación sea venturosa y ayude a conocer, un poco más, las múltiples facetas del patrimonio de la Región de Murcia.

Pascual Santos López



Email: estudioshistoricosfraypasqual@gmail.com http://fraypasqual.blogspot.com.es/

Revista Nº 27 2018

Fdita:

Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón Apartado de Correos 357 30530 CIEZA (Murcia)

Dirección:

Manuela Caballero González

Consejo de redacción:

José Luís Tudela Camacho Mª Carmen Salmerón Vázquez Antonio Ballesteros Baldrich Remedios Sancho Alguacil José Antonio Guirao Moya Francisco J. Salmerón Giménez

Editor Digital:

Pascual Santos López

Andelma es una revista de acceso abierto Normas de publicación disponibles en: http://tecnologiaycultura.net/andelma.html Andelma en Open Journal Systems http://www.revistaandelma.es/index.php/andelma/index

Depósito Legal: MU - 985 - 2002

ISSN: 1579-7805 ISSN-e: 2386-3811

Imprime: Gráficas Cieza, S.L.

La dirección de Andelma no se hace responsable ni partícipe de las opiniones de nuestros colaboradores



K

HISTORIA CULTURAL DE LA TECNOLOGÍA

Marcas y patentes «Paca». Instrumentos de medida y maquinaria fabricados en Murcia

Pascual Santos López y Laura Santos Caballero

Resumen

Gracias a la recuperación de un medidor de aceite «Paca», fabricado y patentado en Murcia, nos acercamos al panorama industrial de la región de primera mitad del siglo XX. Recordamos la figura de su inventor, el industrial José González, cuya actividad quedará reflejada a través de su producción de maquinaria, hornillos y envases metálicos. Posteriormente las patentes y marca del medidor serían adquiridas por la empresa «Viuda de Anastasio Alemán», de notable relevancia en el tejido industrial murciano, la cual se encargará de su fabricación, desarrollo y comercialización, junto a la báscula de la misma marca; consiguiendo un alto nivel de competencia en el mercado y que a fecha de hoy forma parte de nuestro patrimonio industrial.

Palabras clave

Instrumentos de medida, Medidor de aceite, Báscula semiautomática, Construcción de maquinaria, Patrimonio Industrial, Murcia.

Brands and patents «Paca». Measurement instruments and machinery manufactured in Murcia

Abstract

Thanks to the recovery of an oil meter «Paca», manufactured and patented in Murcia, we approach the region industrial panorama of the first half of the 20th century. We remember the figure of its inventor, the industrialist José González, whose activity will be reflected through his production of machinery, stoves and metal containers. Later, the patents and brand of the meter would be acquired by the company «Viuda de Anastasio Alemán», of notable relevance in the Murcian industrial fabric, which will be in charge of its manufacture, development and commercialization, together with the scale of the same brand; achieving a high level of competition in the market and which is now part of our industrial heritage.

Keywords

Measuring instruments, Oil meter, Semiautomatic scale, Machinery construction, Industrial Heritage, Murcia.

Instrumentos de medida con mucha historia

A principios del mes de mayo de 2018 adquirimos un antiguo medidor de aceite realizado en fundición de aluminio con número de fabricación 10.216, tipo M-5, con marca registrada «Paca» y fabricado en Murcia por la empresa «Sucesor de Viuda de Anastasio Alemán». En los años cincuenta y sesenta del pasado siglo este tipo de medidores era muy común para la venta a granel de aceites comestibles. Estaban en las tiendas de ultramarinos, abacerías y ventorrillos. Se solían sujetar sobre el mostrador de madera con dos tornillos, traspasando su superficie con un tubo que conectaba con el bidón de aceite mediante una manguera, la cual permitía cambiar el bidón una vez terminado.



Placa del medidor de aceite. Archivo Santos-Caballero



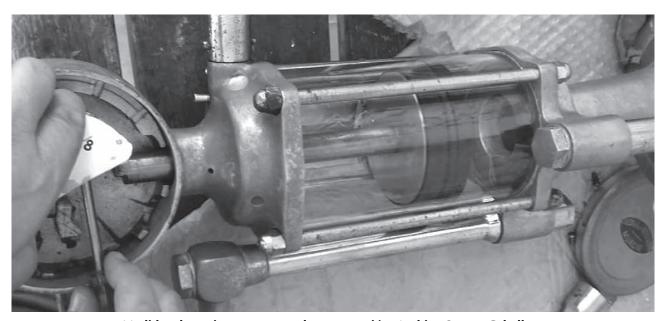
Una visita al Archivo Histórico de la Oficina Española de Patentes y Marcas (AHOEPM) nos indicó que nuestro aparato había sido patentado por un industrial murciano que transfirió posteriormente sus marcas y patentes a otra empresaria de Murcia, Encarna Alemán Ruiz, más conocida como «Viuda de Anastasio Alemán» las cuales pasarían a su sucesor, como nos muestra la información del medidor en cuestión. Seguramente muchos de nuestros lectores recordarán también que la misma marca «Paca» identificaba unas balanzas mecánicas que ayudaban a los tenderos en su trabajo de servir las legumbres secas y otros productos que se vendían a granel y que se despachaban en un cucurucho de papel.

Pues bien, el análisis de los documentos de las patentes, placas de fabricación, facturas de empresa, registros mercantiles, boletines oficiales y por supuesto la prensa de la época nos ayudará en la labor de seguir la pista de varias industrias murcianas del ramo de la construcción de maquinaria implicadas en la invención, fabricación y desarrollo de instrumentos de medida con la precisión adecuada a lo largo de la primera mitad del siglo XX y hasta los años sesenta. Más de diez decenas de miles de estos medidores de líquido

fabricados en Murcia nos dan idea de una industria consolidada que exportaba parte de su producción, ya que aparece en el registro de exportadores, y que contribuiría a equilibrar la balanza de pagos española con instrumentos de alto valor añadido en unos años difíciles y de permanente crisis.¹

El industrial José González Cuadrado

El 27 de junio de 1931 José González Cuadrado de 26 años de edad y residente en el segundo piso del nº 10 de la calle Ceballos de Murcia, ya se encontraba fabricando sus instrumentos medidores, pues en esa fecha solicita registrar su marca nº 86.093 para distinguir aparatos medidores de líquidos, en especial aceite comestible. El diseño consistía en un óvalo central donde figuraba la marca «PACA» y para que no hubiera duda, el conjunto llevaba el nombre completo de González y la leyenda «Marca Registrada» con rayos y adornos, según se muestra en la figura. Justo al mes siguiente, el 18 de agosto, solicita patente por «Un aparato medidor de aceite» y se la conceden el 25 de septiembre de 1931. Sabemos además que fue puesta en práctica el 6 de noviembre de 1934,2 lo que significaba que José González siguió pagando una cuota anual y acreditó



Medidor de aceite en proceso de restauración. Archivo Santos-Caballero

^{(1) «}Crisis permanente y creciente de la balanza de pagos que estrangulaba el crecimiento de la producción [...] En julio de 1959 la crisis creciente colocó a la economía española en una "virtual suspensión de pagos"», en CABALLERO MIGUEZ, Gonzalo, «El cambio institucional de la economía española del franquismo a la democracia: Un análisis histórico institucional», *Política y gobierno*, vol.15, nº 2, 2008, pp. 353-401, pp. 379-380. Ver también MARTÍNEZ RUIZ, Elena, «El sector exterior durante la autarquía: una reconstrucción de las balanzas de pagos de España (1940-1958)», *Estudios de historia económica*, nº 43, 2003, pp. 7-196.

⁽²⁾ GONZÁLEZ CUADRADO, José, *Un aparato medidor de aceite*, Patente nº 123.858, Murcia, AHOEPM, 18-8-1931.





Marca «Paca» propiedad de José González. AHOEPM

la explotación de la patente, mostrando anuncios en publicaciones técnicas o respuestas de industrias con las que se hubiera puesto en contacto para su cesión, como de hecho ocurrió al año siguiente el 6 de marzo de 1935, que habiendo sido transferida primero a su padre Juan González Cuadrado,³ este la vendió a Encarnación Alemán Ruiz, «Viuda de Anastasio Alemán», por acuerdo que figura en la siguiente patente de mejoras del medidor. Fueron vendidas las dos patentes y la marca⁴ y transferidas con fecha de 15 de marzo de 1935.

Por tanto, el industrial José González siguió mejorando su invento durante al menos cuatro años, su objetivo era dar al mercado un aparato que pudiera medir el aceite comestible en porciones de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4 y un litro, presentando un fácil manejo y una garantía máxima de higiene en su manipulación. El funcionamiento es el de una bomba de succión que, una vez seleccionada la cantidad en la cabeza del aparato, se acciona la manivela de izquierda a derecha produciendo la elevación de un doble émbolo de cuero, que succiona el aceite del depósito llenando el cilindro de cristal hasta que la cremallera del vástago del émbolo choque con un tope dispuesto en la cabeza del aparato e invirtiendo entonces el sentido de

giro de la manivela se provoca la apertura del grifo, saliendo el aceite y no goteando debido al ligero vacío provocado por la succión del émbolo al volver a su posición inicial. Además, las mejoras introducidas en la segunda patente hacían más perfecta la estanqueidad del émbolo de cuero contra el cilindro de cristal, añadiendo una válvula accionada desde fuera para evacuar las pequeñas cantidades de aceite que pudieran quedar en el cuerpo de bomba, mejoras también en los topes de la cabeza del aparato para evitar errores en la medida y por último, visores de la medida seleccionada en ambos lados de la cabeza del aparato, permitiendo su correcta lectura y utilización en los dos sentidos del medidor.

Es muy probable que, además de los cuatro años de mejoras desde su primera patente hasta la transferencia a la viuda de Anastasio Alemán en 1935, José González hubiera estado trabajando varios años antes de 1931 en su aparato, pues dos meses después de solicitar su patente, justo el 16 de octubre de 1931, consigue autorización para la circulación y uso legal en España de su «aparato medidor de aceites comestibles marca "Paca", por reunir las condiciones de construcción y exactitud reglamentarias».⁵

⁽³⁾ Curiosamente su padre y José tenían los mismos apellidos y fallecieron el mismo año. Su padre en agosto de 1970 con 92 años en Murcia capital y José en noviembre a los 65 en Puebla de Soto. Don Juan González Cuadrado (16-8-1970), *Línea*, p. 24. D. José González Cuadrado (3-11-1970), *Línea*, p. 8.

⁽⁴⁾ GONZÁLEZ CUADRADO, José, *Mejoras introducidas en la fabricación de aparatos medidores de líquidos*, Patente nº 131.833, Murcia, AHOEPM, 14-09-1933.

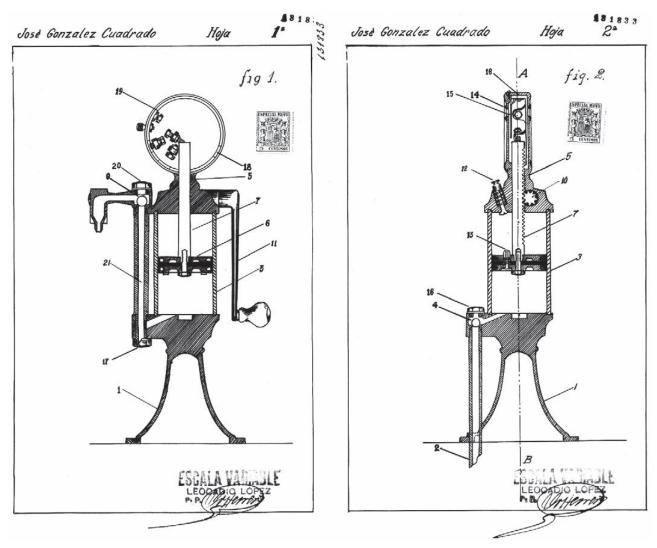
⁽⁵⁾ Orden de Presidencia del Gobierno de la República de 16 de octubre de 1931, autorizando la circulación y uso legal en España del aparato medidor de aceites comestibles marca "Paca" (20-10-1931), Gaceta de Madrid, nº 293, pp. 373-374.



Los instrumentos de medida debían ser aprobados por Orden de Presidencia del Gobierno de la República a propuesta de la Dirección General del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística, con el informe favorable de la Comisión Permanente de Pesas y Medidas. Una vez aprobada su circulación, José González debía enviar 70 copias de la memoria y los planos presentados para su distribución entre los Fieles-Contrastes, que eran los funcionarios que controlaban los Pesos y Medidas. Además, los aparatos fabricados debían llevar bien visible la marca, número de orden, nombre y residencia del constructor. Un plomo con la marca de la verificación de fabricación y otro con la inspección periódica, precintando la caja de topes limitadores de la carrera del Debían tener también un juego de medidas contrastadas a disposición del público para la comprobación de medidas en cualquier momento. Los honorarios para la inspección de los aparatos también estaban regulados y eran de dos pesetas.

Nuevas industrias de José González

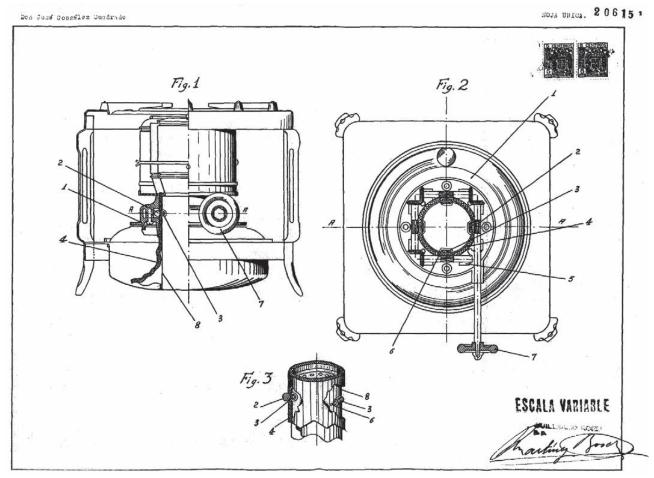
La trayectoria de José González nos habla de sus esfuerzos como inventor y constructor de maquinaria, pues en 1942 se asocia con los industriales: Juan López-Ferrer Moreno, Ricardo Carpio Perona, Mariano Alemán Almela y Luis Imbernón Muñoz, formando la sociedad «Comain, S.L.»⁶ con el objeto de fundir y fabricar toda clase de piezas, maquinaria y herramientas y cuyo distribuidor para su venta sería la firma «Vigaceros, S.L.»,⁷ establecida dos años antes por tres de los socios de Comain: López-Ferrer, Alemán



Planos del medidor de aceite, patente nº 131.833. AHOEPM

⁽⁶⁾ AHPMU (Archivo Histórico Provincial de Murcia), Mercantil 6504/1259, «Comain, S.L. (Alcantarilla)», 1941-1943. (7) AHPMU, Mercantil 6502/1193, «Vigaceros, S.L. (Murcia)», 1935-1940.





Hornillos de petróleo fabricados por José González, patente nº 206.151. AHOEPM

e Imbernón y que se convertiría en una importante firma comercial dedicada a la venta de herramientas, maquinaria y suministros industriales de la capital.

Talleres Comain, como así se publicitaba la sociedad, poseía un capital social inicial de 525.000 pesetas siendo el segundo mayor accionista José González, con 140.000 pesetas, después de López Ferrer con 310.000 pesetas, frente a los tres socios restantes con 25.000 pesetas cada uno. La sociedad tenía dos gerentes, el gerente industrial José González y el mercantil Ricardo Carpio. Estaba situada en Alcantarilla frente a la estación de ferrocarril, junto a la línea Murcia-Granada y comenzaría su actividad construyendo máquinas de taladrar de precisión para brocas de trece a cincuenta milímetros de diámetro y prensas a excéntricas de tres a cincuenta toneladas.

La demanda de las máquinas-herramienta debía ser alta pues José González pone en marcha un nuevo taller mecánico a su nombre en Murcia capital para fabricar las prensas a excéntrica que se necesitaban en la manufactura de envases para conservas y otras muchas aplicaciones, solicitando el permiso en mayo de 1946.8 Previamente había vendido sus acciones de Comain a Juan López-Ferrer por escritura de compraventa del 22 de enero de ese mismo año, abandonando la sociedad por junta general extraordinaria del día anterior, no habiendo interesado a ningún otro socio la compra de sus acciones.9

Como ya hemos visto, José González era un industrial emprendedor que diversificó sus producciones, dedicándose a fabricar diferentes productos que el mercado pudiera demandar, como era el caso de los hornillos de petróleo muy comunes en los años cuarenta. El acuerdo comercial hispano-sueco firmado en enero de 1946 y prorrogado por segunda vez en marzo de 1947 permitía importar hornillos de Suecia por valor de 50.000 coronas suecas.¹⁰ Por tanto la demanda

⁽⁸⁾ Nueva Industria (05-05-1946), Boletín Oficial del Estado (BOE), nº 125, p. 1193.

⁽⁹⁾ AHPMU, Mercantil 6504/1259.

⁽¹⁰⁾ Prorroga del acuerdo comercial Hispano-sueco (10-08-1947), BOE, nº 222, p. 4497.



existía, favoreciendo también a los fabricantes nacionales. Por ejemplo, en 1952 se abre una nueva industria en Barcelona con capacidad para fabricar 20.000 unidades¹¹ y dos más en Valencia en 1954.¹²

Sabemos que José González los construía en Murcia porque registra hasta cuatro patentes de mejoras en la fabricación de hornillos de petróleo entre los años de 1952 y 1956, ¹³ lo cual puede indicarnos que el taller de construcción y reparación de maquinaria de González debía ir muy bien, pues en febrero de 1954 solicita la ampliación de su industria con una inversión en maquinaria de cinco prensas excéntricas, una universal de hojalatero, un aparato de soldadura eléctrica y una tijera circular, por un monto total de 105.750 pesetas. Aunque advierte que la producción seguiría siendo muy variable por depender de la demanda. ¹⁴

Precisamente en marzo de 1955 solicita otra ampliación para instalar nueva maquinaria. Una taladradora de 13 mm, una rebordeadora de columna y un torno de mesa de repulsar, cuya producción serían las reparaciones mecánicas en general y la producción anual de 6.000 hornillos de petróleo.¹⁵

Tres años más tarde su taller mecánico se encontraba en Alcantarilla con un capital social de 275.000 pesetas y tenía dos secciones, una donde fabricaba los hornillos y otra de maquinaria que amplia en junio de 1958, solicitando el aumento y legalización de nueva maquinaria por valor de 130.900 pesetas, para producir 50 prensas y 20 pestañadoras destinadas a la fabricación de envases metálicos para conserva. 16 Seguramente a finales de la década de los cincuenta la demanda de hornillos bajaría porque González decidía sustituir su producción por la fabricación de 5.000 envases metálicos, solicitando un cambio de condiciones a la Delegación de Industria de Murcia en mayo de 1959.¹⁷ Toda una vida de inventos, inversiones y proyectos. José fallecía en noviembre de 1970 a los 65 años en la pedanía murciana de Puebla de Soto.

La empresaria Encarnación Alemán Ruiz (1874-1944)

En 1891 Encarnación Alemán de 17 años se casaba con el industrial de Algezares Anastasio Alemán Meseguer con el que tendría tres hijos y una hija: Anastasio, José, Ángel y Francisca Alemán Alemán. El padre fallecía con 50 años en 1923¹⁸ y Encarnación se convertía en la viuda de Anastasio Alemán.

Una factura fechada en 1931 nos dice que la industria «Viuda de Anastasio Alemán» poseía actividades bastante diversificadas. Por un lado tenía fábricas de anisados, licores y jarabes, junto a otra de jabones y talleres para la manufactura de cuadros, espejos, molduras, camas y muebles en general. Las fábricas, almacenes y talleres estaban localizadas en la ciudad de Murcia, calle Diego Hernández, edificios del 10 al 16 y la calle Cartagena, 11, respectivamente y las oficinas en Diego Hernández, números 14 al 16.

Si comparamos otra factura del año siguiente con la anterior encontramos algunos cambios significativos. El primero que la industria ha añadido otro edificio en la calle Pascual Abellán, 9, justo a espaldas de los edificios de la calle Diego Hernández. El segundo y más significativo para nosotros es que ofrece aparatos patentados para medir aceites marca «Paca». Lo que nos dice que si los vendían tres años antes de adquirir marca y patentes, puede que José González los fabricara para ellos, o bien que González trabajara para la viuda de Anastasio Alemán o los fabricaran en sus propios talleres y le pagaran por derechos de marca y patente. Lo que sí está claro es que Encarnación Alemán compra a su nombre las dos patentes y la marca en marzo de 1935 y su empresa ya los estaba vendiendo tres años antes.

⁽¹¹⁾ Barcelona. Nueva Industria (02-09-1952), BOE, nº 246, p. 2322.

⁽¹²⁾ Valencia. Nuevas Industrias (09-12-1954), BOE, nº 343, p. 4024.

⁽¹³⁾ GONZÁLEZ CUADRADO, José, *Mejoras en la construcción de hornillos de petróleo*, Patentes nº 206.151 el 06-11-1952, nº 207.693 el 11-02-1953, nº 220.767 el 18-03-1955 y nº 227.585 en 28-03-1956, Murcia, AHOEPM. Murcia. Ampliaciones de industria (28-02-1954), *BOE*, nº 59, p. 514.

⁽¹⁴⁾ Murcia. Ampliaciones de industria (28-02-1954), BOE, nº 59, p. 514.

⁽¹⁵⁾ Legalización de ampliación (04-04-1955), BOE, nº 94, p. 1046.

⁽¹⁶⁾ Murcia. Ampliaciones de industria (07-08-1958), BOE, nº 188, p. 7155.

⁽¹⁷⁾ Cambio de condiciones (30-05-1959), BOE, nº 129, p. 7771.

⁽¹⁸⁾ El señor don Anastasio Alemán Meseguer (12-10-1923), La Verdad de Murcia, p. 4.





FÁBRICAS, ALMACENES DIRECCIÓN { POSTAL TELEGRÁPICA } VDA. ANASTASIO ALEMÁN. - MURCIA TELEFÓNICA } Y TALLERES: Fábricas de disados y Licores S Jabones y Muebles en General Diego Hernández, 10 al 16 Aparatos Patentados para medir aceites marca "PACA" Cartagena, XI y Pascual Abellán, 18 TELÉFONO, 2742 他問 MURCIA 5 septiembre 1932 Sra Vda e Hijos de J. Linacero. Vitoria. Muy Sres mios; Ruego a Vds se sirvan podir a sus representados Sr Alcalá, el pequeño encargo que detallo a continuación, el cual es para suplir unas Serie III. Comedores números, 767, 878, 877, 768, 838 y 839 a 12 de cada Serie III. Paises nº 612, 688, 613, 689, 605 y 602 a 6 de cada.

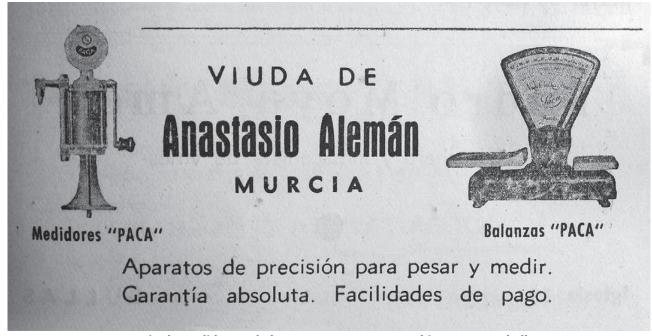
Detalle de factura de Viuda de Anastasio Alemán, 1932. Archivo Santos-Caballero

Viuda de Anastasio Alemán

Como ya hemos visto, la industria que nos ocupa contaba con varios edificios en el Barrio del Carmen donde producir y almacenar la diversidad de productos que comercializaba. Además, la encontramos en los registros oficiales de importadores¹⁹ y exportadores²⁰ del año 1934.

Pero al parecer sus productos estrella eran, sobre todo a partir de 1942, sus aparatos medidores y balanzas «Paca», con «garantía absoluta y facilidades de pago» para sus clientes: abacerías y tiendas de comestibles y ultramarinos.

En la prensa murciana de ese año encontramos un artículo que nos habla del Barrio del Carmen



Anuncio de medidores y balanzas «PACA», 1945. Archivo Santos-Caballero

⁽¹⁹⁾ Registro oficial de importadores (13-09-1934), Gaceta de Madrid, nº 256, p. 2270.

⁽²⁰⁾ Registro oficial de exportadores (19-08-1934), Gaceta de Madrid, nº 231, p. 1607.







Báscula marca «PACA». Archivo Santos-Caballero

con una «industria modelo» y entre otras destaca a «la señora viuda de don Anastasio Alemán que se dedica a la fabricación de aparatos de precisión para pesar y medir»,²¹ sin referirse a ninguno de sus otros productos.

Seguramente las básculas comenzarían a producirlas después de los medidores de aceite, ya que es en abril de 1936 cuando consiguen la autorización de circulación y uso legal en España de las balanzas semiautomáticas «Paca», de 10 y 15 Kg de alcance máximo, al reunir las condiciones reglamentarias. Las instrucciones para los Fieles-Contrastes serían:

 Realización de un examen general de la balanza, que debía llevar la marca, número de fabricación, nombre y residencia del constructor, debiendo estar precintada.

- Debía tener como accesorio una serie de pesas contrastadas, equivalentes a su alcance automático, para que el público pudiera comprobar la exactitud de la pesada en cualquier momento.
- Además, debían vigilar que el precio máximo de venta fuera de 500 pesetas, que era el que el constructor había señalado en su momento.

El constructor de las balanzas quedaba obligado a partir de ese momento a enviar 65 copias de la memoria y los planos presentados para su distribución entre los Fieles-Contrastes.²²

En 1939 la dirección de la empresa solicita una nueva marca a nombre de Viuda de Anastasio Alemán, con el nº 115.191, cuyas características son sólo el nombre «PACA» en mayúsculas sin

⁽²¹⁾ El barrio tiene una industria modelo (11-07-1942), Línea, p. 4.

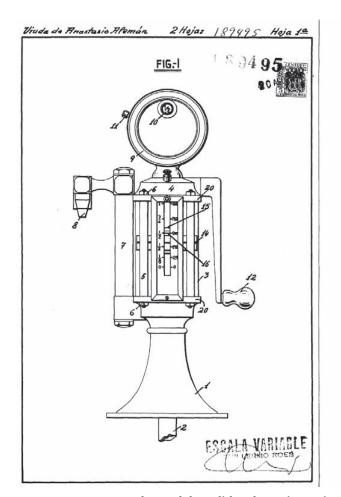
⁽²²⁾ Orden del 24 de abril de 1936 (02-05-1936), Gaceta de Madrid, nº 123, p. 994.

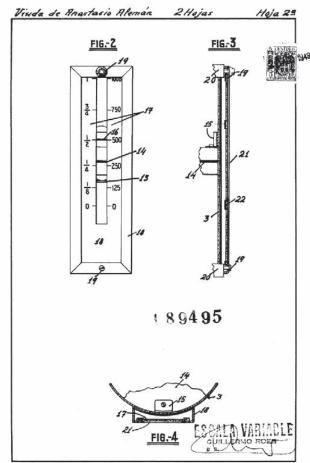


más adornos, que era como aparecía en las placas de los instrumentos que producían. Recordemos que la marca adquirida a José González tenía su nombre y llevaba adornos. Pero el informe, que llega bastante retrasado el 20 de mayo de 1942, quizás por circunstancias políticas de posguerra, fue negativo porque se parecía mucho a la marca nº 86.093, transferida a Encarnación Alemán en marzo de 1935, aunque en definitiva ésta era ya de la empresa y la estaban usando, incluso los sucesores de Encarnación Alemán consiguen su renovación a los 20 años de que se le concediera a José González en 1931, con fecha de 28 de noviembre de 1951,²³ porque la señora Alemán había fallecido el 20 de julio de 1944.²⁴

La industria siguió desarrollando y perfeccionando sus productos y en septiembre de

1949 consigue patente de invención por mejoras en el medidor de aceite. El nuevo diseño introducía una placa graduada con medidas de capacidad y volumen, cuya parte central presentaba una ventana o ranura vertical, que dejaba ver un índice unido al émbolo y que indicaba en todo momento al público la cantidad de líquido aspirada.²⁵ Una vez conseguida la patente se imponía la aprobación de la Comisión Permanente de Pesas y Medidas para el nuevo aparato que denominaron M-5. Modelo que presentamos en las fotos de este trabajo y que quedó aprobado por Orden de 30 de noviembre de 1949, teniendo un precio máximo de venta en aquel momento de 750 pesetas.²⁶ Como podemos observar en la placa de nuestro M-5, este modelo estaba producido por la empresa «Sucesor de Viuda de Anastasio Alemán», como otros de los que





Planos del medidor de aceite mejorado, patente nº 189.495. AHOEPM

⁽²³⁾ Renovaciones concedidas. Marca 86.093. D^a. Encarnación Alemán Ruiz. Viuda de Anastasio Alemán en 28 de noviembre de 1951 (16-02-1952), *Boletín Oficial de la Propiedad Industrial (BOPI)*, nº 1557, p. 1028.

⁽²⁴⁾ IV Aniversario de la señora doña Encarnación Alemán Ruiz (18-07-1948), Línea, p. 10.

⁽²⁵⁾ ANASTASIO ALEMÁN, Viuda de, *Mejoras en la construcción de aparatos medidores de líquidos*, Patente nº 189.495, Murcia, AHOEPM, 20-08-1949.

⁽²⁶⁾ ORDEN de 30 de noviembre de 1949 (16-12-1949), BOE, nº 350, p. 5225.



se venden en la actualidad en los mercados de antigüedades. En la prensa de 1951 encontramos esta industria con su nueva denominación en las elecciones del Sindicato Provincial del Metal, en el grupo de maquinaria.²⁷

Está claro que el desarrollo e innovación en la industria «Sucesor de Viuda de Anastasio Alemán» sería constante, ya que hemos encontrado dos tipos más avanzados del medidor de aceite. El modelo M-8 aprobado en 195528 y el M-50, que suponemos es el más avanzado, que conseguiría autorización por Orden de 11 de junio de 1958 y que se vendería con un precio máximo de 2.000 pesetas.²⁹ Los precios se incrementan con el tiempo y en 1964, en una subasta hipotecaria de un comercio de comestibles, encontramos un medidor marca «Paca» valorado en 3.650 pesetas.³⁰ Precisamente en esos años de finales de los cincuenta la competencia no era sencilla, ya que en el mercado de la fabricación de dispensadores de aceite comestible, con capacidad hasta 1 litro y sus fracciones, existían unas 15 marcas, de las que las más importantes, por su introducción en el mercado y unidades vendidas, eran Nerbi, Mobba, Luke y Paca.³¹

El medidor de aceite en la Lotería y en el Museo Nacional de Antropología

Investigando para este artículo fue una sorpresa encontrar un medidor «Paca» ilustrando la serie «Inventos» de los billetes de la Lotería Nacional del día 11 de mayo de 2000. El boleto en sí mismo ya forma parte de nuestro patrimonio cultural y realiza una labor de divulgación ante el público en general. En este caso, un patrimonio industrial y tecnológico que se custodia en museos, archivos y colecciones. En esa serie para los sorteos de los años 2000 y 2001 encontramos diferentes inventos, como un aparato receptor de galena, marca AEG, del año 1929, que se encuentra en el Museo Nacional de Ciencia y Tecnología de Madrid; un reloj calendario de péndulo, fabricado en 1865 y que está en la Casa de la Moneda de Madrid³² o nuestro medidor de aceite



Billete de lotería con el medidor de aceite «PACA». Archivo Santos-Caballero

⁽²⁷⁾ Vocales elegidos en las Elecciones Sindicales Provinciales (21-01-1951), Murcia Sindical, p. 2.

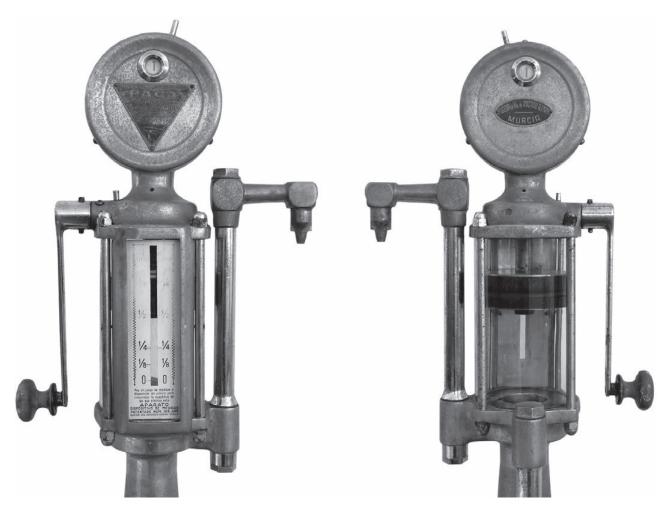
⁽²⁸⁾ ORDEN de 22 de noviembre de 1955 (26-11-1955), BOE, n° 330, p. 7136.

⁽²⁹⁾ ORDEN de 11 de junio de 1958 (20-06-1958), BOE, nº 147, p. 5771.

⁽³⁰⁾ Juzgado de Primera Instancia número tres de Murcia. Edicto (22-09-1964), Línea, p. 12.

⁽³¹⁾ ALVARADO, Carlos (dir.), *Arteche. Historia de los hechos empresariales 1946-2006*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2008, p. 215. (32) Página de décimos de la serie «Inventos» de Loterías y Apuestas del Estado, en línea: https://www.loteriasyapuestas.es/es/loteria-nacional/galeria-ln/galeria-de-decimos-inventos [Consultado: 30-10-2018].





Medidor de aceite tipo M-5 restaurado. Archivo Santos-Caballero

de metal y cristal, tipo M-5, que se encuentra en el Museo Nacional de Antropología y que desde aquí animamos a visitar, pues sorprenderán su historia y sus colecciones. Fue inaugurado el 29 de abril de 1875 por el rey Alfonso XII como Museo Anatómico; con los fondos de la colección privada del médico segoviano Pedro González Velasco, que conformaba un típico gabinete de historia natural; pasando edificio y colección a manos del Gobierno en 1889.33

Patrimonio industrial

La probabilidad de encontrar objetos patrimoniales de carácter industrial musealizados y en un estado de conservación idóneos, como es en este caso, no es muy alta. Recientemente se está produciendo una revalorización de este patrimonio, pues a través de su estudio es posible conocer las características técnicas, sociales y económicas, entre otras, de un periodo determinado. La adjudicación paulatina de valores por parte de la población hacia este patrimonio se verá consumado en la elaboración del Plan Nacional de Patrimonio Industrial en el año 2001, a través del Instituto de Patrimonio Cultural de España,³⁴ denotando así la importancia de su conservación desde la propia administración, pues en la Ley del Patrimonio Histórico Español³⁵ de 1985 no se encuentra definido categóricamente.

La necesidad de una normativa específica que proteja este patrimonio se encuentra en relación con la naturaleza del mismo, como bien expone

⁽³³⁾ Página del Museo Nacional de Antropología, en línea: http://www.mecd.gob.es/mnantropologia/museo/historia/primeraetapa.html [Consultado: 30-10-2018].

⁽³⁴⁾ HUMANES, Alberto, «La necesidad de un plan para el Patrimonio Industrial», en Revista del Instituto del Patrimonio Histórico Español, nº 7, 2007, pp. 43-49.

⁽³⁵⁾ En la ley encontramos una referencia genérica al patrimonio de carácter industrial: «Integran el Patrimonio Histórico Español los inmuebles y objetos muebles de interés artístico, histórico, paleontológico, arqueológico, etnográfico, científico o técnico», pero no se haya categoría específica. LEY de 16/1985 de 25 de junio del Patrimonio Histórico Español (29-06-1985), BOE, nº 155, p. 7.



el propio plan: «la justificación de arbitrar un Plan Nacional de Patrimonio Industrial reside en la necesidad de protección y conservación de un patrimonio que, por su propia especificidad, presenta un rápido deterioro y está expuesto a desaparecer».³⁶

En el presente caso se contempla la necesidad de conservación y estudio de nuestro medidor de aceite patentado con el nombre de «Paca». Se identifica en el Plan Nacional en la categoría de bienes muebles como artefacto, ya que permite almacenar y distribuir alimento.³⁷ Se detecta que la conservación de este tipo de bienes es complicada ya sea por su elevado número, dificultad de espacio y tamaño a la hora de preservarlo o exponerlo, incluso porque no se le atribuye un valor histórico. Nada más lejos de la realidad, ya que gracias a ella podemos obtener información de los avances técnicos y posibilidades económicas de un momento dado,³⁸ siendo así tan importante la labor de museos como el nombrado anteriormente.

Para completar el estudio de la maquinaria es importante poder recurrir a los archivos relacionados con la actividad comercial ligada a la misma, considerados también en la categoría de bienes muebles.³⁹ En este caso serían las facturas,⁴⁰ patentes o incluso la publicidad o el billete de lotería citado. Gracias a la conservación y estudio de estos documentos podemos conocer más a fondo la historia que rodea este invento murciano pues estos archivos nos permiten acercarnos al panorama industrial de la época. Por todo ello es clave la labor de digitalización y divulgación de estos fondos, como es el caso de la información que se puede encontrar en las memorias descriptivas de las patentes que pueden ser estudiadas gracias al Archivo Histórico de la Oficina Española de Patentes y Marcas.

En definitiva y como establece la Ley de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia de 2007 en su Capítulo I, Artículo I; es necesario conservar el patrimonio regional para que pueda ser conocido y disfrutado por las generaciones futuras,⁴¹ siendo los organismos gubernamentales los encargados en última instancia de su protección pero que no deja de ser un propósito que debe ser perseguido por toda la comunidad, como es la intención del presente artículo.

CONCLUSIONES

Dentro del proyecto *Ingenio y Técnica en la Región de Murcia 1878-1966* se persiguen como principales objetivos la recuperación, investigación y divulgación del patrimonio industrial, científico y tecnológico de ámbito regional, buscando desde diversas vías dar a conocer la riqueza del mismo.

La posibilidad de exponer el marco histórico y técnico de los presentes inventos ha permitido conocer más a fondo las realidades de la industria murciana de las primeras etapas del siglo XX, como así la figura del inventor, José González, quien dejará reflejados sus esfuerzos por seguir mejorando sus creaciones y las diferentes industrias que llevó a cabo a lo largo de su vida. Junto a la investigación, desarrollo e innovación realizados por Encarnación Alemán y el equipo humano de la industria «Viuda de Anastasio Alemán» y sucesor, los cuales continuarían perfeccionando sus productos, como reflejan las patentes y modelos citados.

Destacar, por último, la importancia de la recuperación y estudio de estos inventos, que aunque nos puedan parecer que tuvieran menor impacto en el mundo industrial, eran al fin y al cabo los que tenían un uso diario y buscaban facilitar actividades cotidianas tanto de cara al consumidor como al empresario. Además, la recuperación de este tipo de maquinaria sirve de inspiración para las corrientes actuales que fijan sus objetivos en la sostenibilidad y reutilización como es la práctica de la compra a granel, como permitía nuestro invento, o incentivar el uso de envases reutilizables o biodegradables.

⁽³⁶⁾ Plan Nacional de Patrimonio Industrial, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Actualización 2016, p. 9, en línea: http://www.mecd.gob.es/planesnacionales/dms/microsites/cultura/patrimonio/planes-nacionales/textos-planes-nacionales/04-maquetado-patrimonio-industrial.pdf [Consultado 05-11-2018]

⁽³⁷⁾ Plan Nacional de Patrimonio Industrial, p. 8.

⁽³⁸⁾ PARDO ABAD, Carlos Javier, *Turismo y patrimonio industrial*, Madrid, Síntesis, 2008, p. 21.

⁽³⁹⁾ Plan Nacional de Patrimonio Industrial, p. 8.

⁽⁴⁰⁾ Los «archivos de empresa» son de gran utilidad pues nos permiten conocer la realidad de la empresa con detalles. BAYÓ SOLER, Conxa, «La iconografía de los archivos de empresa» en Miguel Ángel Álvarez Areces (coor.), *El legado de la Industria: Fábricas y memoria. Archivos, Bibliotecas, Fototecas de empresas*, Colección: Los ojos de la memoria, nº 17, Asturias, Asociación de Arqueología Industrial INCUNA, 2016, p. 285.

⁽⁴¹⁾ LEY 4/2007 de 16 de marzo de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia (12-04-2007), BORM, nº 66, p. 4.



Algunos trabajos científicos en los medios escritos murcianos durante las primeras décadas del siglo XX

Carlos López Fernández

Resumen

En el presente trabajo se analizan los artículos de carácter científico-divulgativo publicados en varias revistas culturales murcianas durante el primer tercio del siglo XX. Se pretende con ello dar a conocer el ambiente científico general que imperaba en el conjunto de la Región. Dichos artículos pueden clasificarse en cuatro apartados: los de contenido científico general, los relativos al ámbito científicoindustrial, los centrados en ciencias de la vida y los referentes a la formación científica de la población. Entre otras cuestiones, puede apreciarse la divulgación de ideas científicas candentes en ese momento (como la radiactividad o las bases de la genética) y un gran afán por entrelazar los avances técnicos con la ciencia.

Palabras clave

Prensa cultural, Región de Murcia, siglo XX, divulgación científica, avances científicos y tecnológicos

Some scientific works in Murcia written media during the first decades of the 20th Century

In the present work, the informative scientific articles published in several Murcian cultural magazines during the first third of the 20th Century are analyzed. The aim is to make known the general scientific environment prevailing in the Region. These articles can be classified into four sections: those of general scientific content, those related to the scientific-industrial field, those focused on life sciences and those related to the scientific education of the population. Among other issues, dissemination of scientific ideas at that time (such as radioactivity or the basis of genetics) and a great desire to interweave technical advances with science are shown.

Cultural press, Region of Murcia, 20th Century, scientific dissemination, scientific and technological advances.

Encuadrando el tema

Al investigar el desarrollo histórico de la ciencia en una zona y etapa determinadas, se sigue normalmente un doble camino: el marcado por los autores y por las instituciones. En el caso que nos ocupa, alusivo a la Región de Murcia y a las primeras décadas del siglo XX, hay ya varios trabajos de nuestro grupo de investigación que han incidido en ambas vertientes.¹ Pero hay otras líneas de aproximación al tema que, aunque en principio se consideren complementarias, no por ello carecen de interés: una sería el estudio de los trabajos científicos recogidos en los medios escritos de la época.

Y es que en etapas y lugares como los aquí considerados, dichos medios (prensa diaria y revistas culturales) constituían un vehículo de máxima difusión para todo tipo de estudios e ideas. Cierto que el nivel de analfabetismo era en esos momentos muy alto, lo que en el ámbito cuantitativo restaba influencia a las citadas publicaciones. Pero quienes accedían a sus contenidos eran precisamente aquellos colectivos que tenían en sus manos el poder económico y los resortes de la vida social, cuestión que les otorga (contrariamente) una gran importancia cualitativa.

No es la primera vez que el autor del presente trabajo recurre al estudio de los contenidos



científicos de la prensa regional, pues con antelación ha aplicado dicho método de trabajo de diferentes formas: centrándose sólo en un determinado medio, estudiando la difusión escrita de algunas ideas científicas significativas, revisando el desarrollo de temáticas científico-técnicas de especial interés para la economía murciana e incluso realizando un estudio monográfico de tipo general al respecto.² Habiendo estado centrados todos estos trabajos en el siglo XIX, con éste comienza a abordarse la cuestión en el XX.

Se debe además señalar que, justo durante el primer tercio de dicho siglo, el ambiente cultural de Murcia fue (en general) bastante favorable a la difusión de la ciencia, pues el Instituto General y Técnico de Segunda Enseñanza hasta 1915, y posteriormente la Universidad hasta 1936, constituyeron siempre unos sólidos referentes en este terreno. En esta última institución destaca sobre todo la extraordinaria labor de extensión universitaria desplegada por el Rector José Loustau.³



José Loustau Gómez-Membrillera (1889-1964), rector de la Universidad de Murcia. Organizador de importantes ciclos de conferencias y cursos científicos de Extensión Universitaria.

El presente trabajo arranca de un estudio, materializado desde el Archivo Municipal de Murcia, sobre los contenidos agrícolas de las revistas científico-culturales regionales correspondientes a las tres primeras décadas del siglo XX. Tema éste bastante amplio y que, al estar todavía en curso de investigación, no es posible concretar por el momento. Sin embargo, junto a los artículos de

agricultura fueron apareciendo en esas mismas revistas varios trabajos científicos de carácter general cuyo estudio y difusión parecía interesante. Ese será el objeto de la presente colaboración.

A tal efecto, y sin perjuicio de realizar en el futuro una búsqueda más exhaustiva (donde se consulten incluso fondos no digitalizados) han sido localizados hasta 17 trabajos científicos de interés en 10 revistas y diarios distintos. Estos medios escritos fueron: Boletín de la Cámara Agrícola (con 5 artículos), Voluntad (2), Ciencias y Letras (2), Carthago Moderna (2), La Cosecha (2) y ya con uno solo aparecen Levante Agrario, El Mercantil de Levante, Universidad y Oróspeda. La distribución cronológica de los trabajos resultó desigual, pues vista por décadas fue: 1900-10 (9), 1911-20 (4) y 1921-30 (4); el buen impulso con que arrancó la primera, parece que fue bajando en las siguientes.

Análisis de los contenidos científicos

Desde el punto de vista temático, los 17 trabajos anteriormente citados pueden ser clasificados en cuatro apartados: los de contenido científico general (5), los relativos al ámbito industrial (7), los centrados en ciencias de la vida (3) y los referentes a la formación científica de la población (2). Todos ellos serán comentados por separado.

A) Trabajos de contenido científico general

El primero de este apartado, firmado por S. Santibáñez, se publica en el *Boletín de la Cámara Agrícola*, perteneciendo al campo de la Meteorología y quedando centrado en la descripción y caracterización de los diferentes tipos de nubes. El autor sigue el sistema de clasificación ideado a principios del siglo XIX por el químico y meteorólogo inglés Luke Howard, el cual, en su versión más simple habla de *cirrus, cumulus, stratus y nimbus*, los cuales combina luego entre sí para dar una segunda clasificación compuesta. De forma sencilla, son comentadas las características físicas y procesos de formación de cada tipo de nubes, así como los fenómenos meteorológicos usualmente asociados a los mismos.

De nuevo en el *Boletín de la Cámara Agricola* aparece un trabajo (ahora anónimo) también de Meteorología pero con un sesgo más tecnológico,⁵ habla del posible uso de la telegrafía sin hilos para

⁽²⁾ López Fernández-Valera-Marset, 1991; López Fernández-Valera-López Sánchez, 1994; López Fernández-Marset, 1997; López Fernández et al., 2004; López Fernández, 2005; López Fernández-Valera, 2006.

⁽³⁾ Valera, 2005.

⁽⁴⁾ Santibánez, 1908.

⁽⁵⁾ S.A., 1910c.

intercomunicar las estaciones meteorológicas de costa con los barcos de transporte. Se describe la experiencia realizada por M. Polis en un viaje de ida y vuelta a América después de haberse puesto de acuerdo con varias estaciones y compañías navieras a fin de lograr entre todos un eficaz intercambio de información meteorológica. Participan en la experiencia el Observatorio de Aquisgrán (Alemania) y las estaciones de Clifden (Irlanda) y Weather Bureau (Washington, EE.UU). A la ida el vapor recibió 25 telegramas y 19 a la vuelta. Se determinó el radio de acción óptimo de cada una de las estaciones intervinientes (en general sobre las 2.000 millas), y el menor radio emisor del buque (unas 500 millas) quedó compensado con una transmisión escalonada a través de otros buques más próximos a tierra.

Por su parte, en la revista Voluntad, García Yepes ensalza en un trabajo los pasos iniciales dados por el hombre a la hora de lograr cualquier desarrollo técnico o idea científica.⁶ Alude en concreto al descubrimiento del vidrio por los fenicios (como "una masa transparente que ellos fabricaban al fuego con arena de los ríos") y al de la pólvora mediante una mezcla de azufre y salitre realizada por el monje alemán Berthold Schwartz, cuestión discutible pues lo que éste hizo en realidad fue usarla por primera vez en Europa a inicios del siglo XIV como impulsora de un proyectil.

Pero quitando este fallo, pese a la brevedad y sencillez del artículo hay dos cosas en él que destacan. Primero, su defensa del gran valor esos descubrimientos técnico-empíricos como punto de arranque imprescindible para alcanzar luego el auténtico conocimiento científico; es decir, el concebir la técnica como un primer escalón hacia la ciencia: "Vemos pues, que las observaciones hechas por aquellos primeros hombres, que si bien podemos decir carecían de la idea de ciencia, no carecían de talento natural, sirvieron de punto de partida a las generaciones, las cuales son un caudal, cada vez mayor y han ido y van arrancando, uno a uno los secretos de la ciencia".

Y segundo, el claro sesgo positivista del escrito al enfatizar el papel de la ciencia como un rasgo distintivo de las sociedades avanzadas: "¡desgraciados los pueblos que hasta ellos no llegaron los adelantos de la ciencia, y más desgraciados todavía aquellos otros que, habiéndoseles presentado la ocasión, no supieron o no quisieron asimilárselos, porque así continúan sumidos en la más profunda oscuridad, en la más completa barbarie!". ¡Cuántos procesos de colonización (como los que protagonizaba la propia España por esos años) pretendían justificarse por razonamientos como éste!

El último trabajo de este apartado es una doble entrega firmada por el italiano Lao Forte en la revista Ciencias y Letras relativa a un tema tan candente en ese momento como el del radio y los cuerpos radiactivos.⁷ En su primera entrega, con un lenguaje bastante asequible, Forte explica los experimentos del inglés William Croockes relativos a las descargas eléctricas en tubos con gases enrarecidos. Señala que la aparición de una viva luminosidad dentro de los mismos, llevó a este científico a formular la arriesgada hipótesis de la existencia de un nuevo tipo de materia: la llamada materia radiante, de carácter imponderable.

Se describen también las experiencias realizadas por el alemán Wilhem Röntgen en torno a estos mismos fenómenos, probando la aparición junto al polo positivo del tubo de una nueva radiación con propiedades desconocidas: los denominados rayos X. El relato que hace Forte sobre las características y posibles aplicaciones de estos es bastante expresivo: "Después se ha demostrado que pueden aplicarse a la curación de determinadas enfermedades, mientras que en otros casos dañan al organismo, y que por la influencia del imán se hacen buenos conductores de la electricidad y del gas, propiedades de que carecen en su estado normal".

En su segunda entrega se centra ya el autor en la radiactividad natural, observada en el nuevo elemento denominado 'radio' logrado por los esposos Curie a partir de la 'pechblenda'. Forte aplaza para ulteriores trabajos el reflejar con detalle la labor del matrimonio durante ese proceso. Pero en el artículo que aquí nos ocupa aborda sobre todo las propiedades del citado elemento, cuya actividad radiante era muy superior a las de otros anteriores como el uranio y el torio. Destaca las ventajas de estas nuevas radiaciones frente a los rayos X, como por ejemplo el no precisar de estimulación eléctrica. Llega a vaticinar que en el futuro las habitaciones se iluminarían revistiendo su papel de pared con unos cuantos miligramos de radio (¡arriesgada profecía!). Al final describe la separación, bajo la acción de un imán y según ángulos diferentes, de la radiación inicial en tres fases, dos de ellas cargadas eléctricamente de forma opuesta.

⁽⁶⁾ García Yepes, 1910.

⁽⁷⁾ Lao Forte, 1912a y 1912b.





CIENCIAS Y LETRAS

CRÓNICA CIENTÍFICA

El Radio y los cuerpos radioactivos

Antes de exponer el descuprimiento del radio y los caracteres dei nuevo elemento, debemos extendernos algo sobre los experimentos que precedieron á los realizados por los esposos Curie, y que se atirmaron con la labor efectuada po Crookes, quien formuló una brilla de teoría, la existencia de un cuarto estado, que es el de la materia radiante, distinto del sólido, del liquido y del gaseoso, anteriormente

superlativo y vió que del polo positivo del tubo partía un verdadero rayo de luz roja extratificada que se esparcia en la parte interna casi hasta alcanzar el otro polo. En tenómeno adquiria tanta mas intensidad cuanto mayor era la rarefacción del polo hasta que el tubo resultaba luminoso en si mismo, con una luz verdosa, mientras que en su interior se producía cierta obscuridad.

Esta luz maravillosa no se parecía á ninguna de las otras luces conocidas. Los efluvios parten del polo positivo, reflejándose en las paredes del vidrio y volviendo a

aplicaciones practicas, pero cuya intima esencia permanecia en el misterio. Entretanto, Crookes, partiendo de sus experimentos, repetidas veces comprobados, emitio su hipótesis de la materia radiante, esto es, de una materia imponderada, cuyas manifestaciones son distintas en absoluto de las manifestaciones que nos son conocidas de la materia, de una materia no constituida por atomos y rebelde á las leyes generales que rigen en la materia ponderada. Se trataba mas bien de una hipótesis que de una explicación científica del fenómeno, y el mundo de la ciencia no creyo opor-

Detalle de la revista Ciencias y Letras (nº1,1912) relativo al trabajo de L. Forte sobre radiactividad

B) Trabajos relativos a procesos industriales

Cabe iniciar este apartado comentando un artículo anónimo recogido en el número 3 de la revista Carthago Moderna,8 el cual, aunque reproducido desde la publicación almeriense El Observador Mercantil, se corresponde sin duda por ello con la opinión del medio murciano. En su parte inicial, y con un tono expositivo también cercano a las ideas positivistas, se identifica a los cuatro grupos sociales que permiten el desarrollo industrial de las naciones: sabios, ingenieros, fabricantes y obreros; para todos ellos se propugna y solicita una acción conjunta en aras al bien común. Entiende el autor que dicho proceso se ha dado en los países más avanzados a partir de la revolución industrial, la cual (hecho que no ve casual) vino a coincidir la revolución política liberal-burguesa.

Proclama también el articulista la necesaria interacción ciencia-industria como motor básico para obtener un progreso eficaz en ambos campos. Lo hace diciendo: "la ciencia experimental tuvo necesidad de aparatos de precisión y los pidió a la industria: ésta a su vez pidió su resolución a la ciencia, formando con este motivo una alianza tal, cuyas consecuencias son tan admirables, que el hombre ha hecho más en el espacio de tres generaciones en el terreno industrial, que en los siglos que han precedido". Tras ello aduce que, por desgracia, España fue un país al que la revolución industrial sorprendió bastante mal preparado, y se apunta la necesidad de crear centros de enseñanza técnico-industrial como un paso clave para ir superando tal circunstancia.

Aparece luego en este mismo trabajo una clasificación de las ciencias que son objeto de la tecnología, la cuales, en grado descendente de abstracción serían: Matemática pura, Geometría, Mecánica racional, Física, Química y Biología. Todas ellas han de tener una clara proyección sobre el mundo industrial la cual se detalla (ej.: la física industrial se ve necesaria para la calefacción o el alumbrado y la química industrial para los procesos de metalurgia). Pero a partir de ahí, y ya hasta el final, se hace énfasis en la llamada biología industrial, que se identifica con la agricultura y cría de animales. Se ofrecen también algunas cifras relativas a los millones de hectáreas cultivables en varios países europeos y su densidad poblacional (factor éste que se considera crucial para la creación de riqueza). De todo ello, se concluye que en España no se le da la importancia debida a la industria agrícola, proclamándose la urgencia de revertir dicha situación.

Posiblemente al hilo del trabajo anterior, en ese mismo número de *Carthago Moderna* aparece otro artículo reproducido del *Dunas International Revide* (*New York*). En él no se vierten ideas científicas, pero se plasma una exhaustiva serie de datos relativos a la producción minera y metalúrgica de España para el año 1906,⁹ los cuales, al referirse a instalaciones mineras, se van desglosando con arreglo al 'ramo de laboreo' y 'ramo de beneficio', llegándose incluso a cuantificar los accidentes laborales de ambos. Parece entonces claro que con este trabajo quieren apuntalarse las propuestas del anterior. Tres años

⁽⁸⁾ S.A., 1907a.

⁽⁹⁾ S.A., 1907b.



después, en la revista *Voluntad*, y firmado por Grao, hay otro trabajo donde se reflexiona sobre la crisis minera del país, instándose al gobierno a actuar sobre ella; ¹⁰ una nueva llamada de atención hacia la necesidad de lograr un eficaz despegue para la industria nacional a través de las mejoras producidas dentro de la ciencia.

Por su parte, en el *Boletín de la Cámara Agrícola*, medio donde aparecen varias de las colaboraciones comentadas en este apartado, hay un curioso artículo dedicado a los inicios de la industria automovilística. Recoge algunas informaciones sobre los primeros modelos puestos en el mercado. Habla en principio de la máquina automóvil diseñada por el francés Nicolás J. Cugnot (1763) con fines militares, aparato de muy escaso rendimiento al concederle su pequeña caldera una autonomía de apenas 15 minutos y alcanzar sólo una velocidad de 4 km/h.



Portada del Boletín de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria, Navegación y Agrícola de Murcia correspondiente a mayo de 1909

Se alude luego al siguiente modelo, creado por el inglés William Murdock (ayudante del genial James Watt) en 1785 y representado por su célebre triciclo cuyas ruedas son movidas por unos balancines movidos a su vez por el émbolo de un cilindro vertical. Máquina ésta sin duda de mejores prestaciones que la anterior pero poco práctica al admitir muy poca carga. Contiene, no obstante, un claro error este artículo al pasarse al tercer y último

modelo, ya de cuatro ruedas. Y es que lo adjudica en 1782 al inglés Glodsworth Gurney, cuando en realidad su autor fue el checo Joseph Bosek. El inglés, por su parte, diseñó unos vehículos capaces ya de alcanzar los 20 km/h que acabaron dotando el servicio de transporte regular entre Glouchester y Cheltenhan a partir de 1822.

Otro de los trabajos sobre procesos tecnológicos específicos, también recogido en el *Boletín de la Cámara Agrícola*, aborda un tema que alcanzará con el paso del tiempo un notable interés: el aprovechamiento de la energía solar. ¹² En el mismo se comentan los ensayos de algunos técnicos franceses y americanos referentes a calderas que permitan la obtención de vapor a partir de la radiación del sol. En su inicio, el trabajo centra en muy pocas líneas el interés del tema: "El calor solar completamente transformado en fuerza, podría suministrar 2,60 caballos por metro cuadrado de superficie expuesta a las radiaciones, pero se tropieza con grandes dificultades para utilizar en la práctica ese manantial de calor".

Se relata luego que, en torno a estos temas, los franceses Monchot y Tellier, alrededor de 1885 usaron unos espejos cónicos para concentrar el calor sobre una caldera con agua u otro líquido más volátil (amoniaco o sulfuro de carbono). El sistema resultaba sencillo, pero muy poco rentable, pues sólo se obtenía un caballo de vapor por cada 10 metros cuadrados de superficie reflectora. Aparte, los americanos Shuman y Wilsee aportaron unos nuevos dispositivos. El primero hizo funcionar en Filadelfia, entre 1907 y 1908, una turbina de baja presión a partir del vapor producido en una cubeta-caldera embetunada con una capa de agua en su interior. Wilsee, por su parte, desplegó en California una caldera de 100 metros cuadrados con un sistema cíclico para la producción del vapor capaz de lograr hasta 15 caballos. Se comenta también en el trabajo, aunque de forma un tanto confusa, el rendimiento económico de la máquina de Wilsee en un país situado por debajo del paralelo 34 (con un promedio entonces de 5.000 calorías solares por metro cuadrado de superficie y día).

En ese mismo número del *Boletín de la Cámara Agrícola* aparece un nuevo artículo referido ahora a la industria de las piedras litográficas,¹³ material ya en desuso en ese momento, pero que había tenido

⁽¹⁰⁾ Grao, 1910.

⁽¹¹⁾ S.A., 1909.

⁽¹²⁾ S.A., 1910a.

⁽¹³⁾ S.A., 1910b.



su importancia en el pasado. Se constata que la principal industria para dichas piedras estaba situada en la pequeña ciudad alemana de Solenhofen, a unos 70 km al sur de Nüremberg, con poco más de 3.500 habitantes. Se describen brevemente los modos de extracción de la piedra, en láminas cuyo espesor varía de 1 a 17 cm situadas a unos 20-30 m. de profundidad, y sus sistemas de pulimentado a base de arena aplicada con máquinas. Según el tamaño de la piedra obtenida, el precio podía oscilar entre 0,75 cts. y 350 francos. Esa industria daba trabajo a unos 1.200 obreros.

Y finalmente se ha de aludir a un trabajo de carácter genérico, publicado en el semanario La Cosecha bajo el título de "Industrias",14 en el que se recogen cuatro pequeñas colaboraciones de temática dispersa. La primera habla de los "glucosoideos", o sustancias contenidas en la hoja de la vid que dan a la uva su sabor y perfume. Se informa de que el francés Jaquemin, tras eliminar de las hojas varios productos inútiles, ha obtenido un extracto de "glucosoideos" que, añadido al mosto (en una milésima parte) junto a levaduras seleccionadas, mejoran bastante la calidad del vino. Las colaboraciones segunda y tercera, aluden, respectivamente, a la posibilidad de obtener harinas a partir de la grasa de soja y a la conservación prolongada de frutos mediante un proceso doble de azucarado y refrigeración. La cuarta y última, da noticia de un aparato similar al cortamaíz que

se utiliza para seccionar en pequeños trozos las ramitas de las que se obtiene luego el carbón vegetal generador de gasógenos.

C) Trabajos sobre Ciencias de la Vida

La primera entrega sobre este tema aparece en mayo de 1918, todavía en plena I Guerra Mundial y dentro del periódico Levante Agrario. Queda centrada en el uso de la quinina como remedio de las fiebres palúdicas, 15 pero no se trata de un artículo de divulgación médica, sino de una urgente llamada al gobierno de la nación para que actúe contra los acaparadores de este eficaz medicamento. Describe el trabajo la calamitosa situación que se vive cada año cuando las fiebres palúdicas se expanden entre la población huertana, señalándose que si bien a causa de la guerra ya no se reciben importaciones del producto, en la nación había reservas para varios años antes del conflicto. Sin embargo, bajo la acción de los citados acaparadores, el precio del medicamento pasa todos los años en pocas semanas de 10 céntimos/gramo a 1 peseta/gramo, cantidad prohibitiva para el modesto huertano.

Por otra parte, en el periódico *El Mercantil de Levante*, puede verse un interesante trabajo de M. Regodón con una curiosa defensa de las ideas evolucionistas.¹⁶ El autor acepta plenamente las mismas tanto en el reino vegetal como en el animal, pero lo hace con un enfoque distinto al de Darwin, al cual, y en relación al tema del origen



Portada del diario Levante Agrario, órgano de la Federación Agraria e Instructiva de Levante (mayo, 1918)



del hombre, acusa incluso en el último párrafo de haber cometido "un error garrafal... a pesar de su talento portentoso".

Sobre esta cuestión Regodón contempla inicialmente tres opciones: creación procedencia del hombre del mono y viceversa, ninguna de las cuales considera admisibles. Empieza refiriéndose a las plantas más elementales, aprecia que el clima es determinante a la hora de que éstas puedan desarrollarse lo que imposibilita incluso una eventual "creación" de las mismas si no se realiza la misma en el hábitat adecuado. Admite luego que a partir de dichas plantas van generándose otras portadoras de pequeñas diferencias respecto a las iniciales, estableciéndose así una sucesión de cambios que deviene en distintas especies. Pero con el tiempo, sucesivos cambios climáticos (siempre en el sentido de disminuir la temperatura, según él) van provocando que las especies primigenias no se sostengan con vida y queden sólo las más recientes. Según este planteamiento, las especies que surgen en etapas diferentes no pueden coexistir, o lo hacen sólo durante un limitado espacio de tiempo.

Traslada luego Regodón estas ideas al reino animal, concluyendo a partir de ahí que si el mono y el hombre coexisten en la actualidad y lo han hecho durante siglos, ni el primero puede proceder del segundo ni al contrario. Ambos habrán surgido de unas formas de vida más elementales, las cuales, cambiantes con el tiempo, han ido generando otras más complejas, pero siempre bajo lineamientos diferentes. En verdad que el autor recurre a un enfoque original, aunque a la vez bastante aventurado.

Un tercer trabajo completa este apartado, figura en el primer número de la revista Universidad y está firmado por el rector Loustau. En él se comenta atinadamente un trabajo del genetista Nikolay Timofeeff-Ressovky publicado apenas unos meses antes en The Journal of Heredity (vol. 22, p. 67) relativo a la reversibilidad de las mutaciones cromosómicas.¹⁷ Según señala Loustau este investigador había conseguido, mediante la acción de rayos X sobre los cromosomas III y X de la famosa mosca Drosophila melanogaster, revertir algunas de las mutaciones sufridas previamente por el citado insecto, devolviendo así los genes a su estado primigenio. Ello rebatía las ideas de

otros prestigiosos científicos como el también genetista inglés William Bateston relativas a que '... la genovariación consiste siempre en la pérdida o ausencia de genes o de partes de genes".

Y al hilo de avances como los del ruso, en los párrafos finales realiza Loustau una reflexión de conjunto sobre las perspectivas de la Genética como ciencia que parece a la vez esperanzadora e ilustrativa. Dice que "Cuando llegue el día en que el hombre extienda su dominio intelectual sobre el gérmen de los seres vivos; cuando este germen pueda estar sometido ampliamente a nuestra manipulación –y vamos en vías de conseguirlo– habrá cambiado la faz de las Ciencias biológicas. Hasta hoy el trabajo experimental no puede realizarse más que sobre los individuos. En el provenir podrá hacerse sobre la especie. Hoy se investiga y se trabaja sobre el soma, que es lo individual. Mañana se investigará y trabajará sobre el gérmen, que es lo específico, que es la raíz fundamental de la vida". Loustau señala además que, aparte de los rayos X, en el futuro habrá que recurrir a otras formas radiantes, como las emanaciones del radio, la radiación cósmica, la radiación negra y los rayos mitogenéticos (aquellos producidos en la división celular).

D) Trabajos referentes a la formación científica

Este apartado incluye sólo dos trabajos, los cuales inciden en los posibles beneficios de logar una formación científica (aunque sea básica) para el conjunto de la población, o al menos conseguir una oferta adecuada para la misma. El primer trabajo, centrado en las enseñanzas relativas a economía,18 aparece en la revista Oróspeda y está firmado por el político, historiador y pedagogo Antonio Puig Campillo, quien llegó a ejercer como director de la Escuela Elemental y Superior de Trabajo de Cartagena (1932). El segundo trabajo, correspondiente al ámbito agrario, puede verse en el semanario *La Cosecha*.¹⁹

En el artículo de Puig se comentan una conferencia del Ministro de Instrucción Pública Santiago Alba (1912) y una colaboración aparecida en el órgano de expresión de la Liga Nacional de Productores. Desde ambos lugares se propugna la necesidad imperiosa de dotar de una adecuada tormación científica y técnica a los trabajadores de la agricultura, la industria y el comercio, vaticinándose además que, de no conseguirse

⁽¹⁶⁾ Regodón, 1924.

⁽¹⁷⁾ Loustau, 1931.

⁽¹⁸⁾ Puig Campillo, 1917.

⁽¹⁹⁾ S.A., 1928a.





Antonio Puig Campillo (1876-1960) historiador, pedagogo y político murciano. Destacado defensor de la creación de centros de formación científica dirigidos a la juventud de la Región.

ésta, apenas finalizase la situación de guerra en Europa, España volvería a su proverbial postración económica.

Baja a continuación Puig al ámbito murciano. Comenta primero la entrevista del representante de los huertanos Juan Velasco con el Rey, en la que hizo ver al monarca los grandes beneficios económicos derivados del funcionamiento regular de la Estación Sericícola de Murcia (1882). Tomando como referencia dicha institución, pasa luego Puig revista a los centros regionales ya existentes para la formación científico-técnica y económica de jóvenes y trabajadores: la Escuela Industrial de Cartagena, las de Ayudantes de Minas y de Náutica de la misma ciudad, la de peritaje agrícola en la Universidad de Murcia, las de Agricultura en Albacete y Lorca y la Estación Olivarera de Hellín. Tras ello, realiza un catálogo de necesidades y pide la creación urgente de otros centros como Granjas-Escuela de Agricultura, Escuelas Industriales de Artes y Oficios (con enseñanzas de mecánica, electricidad, metalurgia y ensayo de materiales) y Escuelas de Comercio. Sólo de esta manera, entiende el autor, se crearía una cultura económica desde la que poder optimizar las bondades de nuestro entorno geográfico.

El otro trabajo, recogido en *La Cosecha* como ya se dijo, lleva por título "Al maestro rural" y es un alegato a favor de que estos profesionales, además de realizar su importantísima labor como transmisores de una cultura general a los jóvenes de los ámbitos rurales, deberían actuar también como propagadores de las técnicas y procedimientos agrícolas más importantes. Se ve especialmente útil semejante labor en esos momentos por la crisis económica que vivía el país a causa de la superproducción industrial, lo que estaba haciendo que buena parte de los trabajadores urbanos comenzaran a mirar al campo como posible solución de sus problemas.

Algunas conclusiones

Pocos han sido en realidad los artículos que se han podido comentar en los apartados anteriores, pero no por ello dejan de constituir una muestra del interés científico general que podía apreciarse en la sociedad murciana de las primeras décadas del siglo XX. Además, como se dijo en la propia introducción, si se añadieran los trabajos de temática agrícola, el número de colaboraciones escritas aumentaría espectacularmente.

También debe resaltarse que, a efectos divulgativos, las colaboraciones en prensa no fueron sino una faceta más de las que cuajaron por esos años en la Región de Murcia, pues sin ir más lejos los cursillos y ciclos de conferencias organizados por el rector Loustau aportaron una carga especialmente positiva en este terreno. Su gran variedad temática y la gran preparación de sus ponentes fue algo incuestionable.

De todas formas, ha podido verse que los contenidos recogidos científicos recogidos en la prensa, aunque limitados, iban dirigidos a cuestiones importantes y candentes dentro de la ciencia de la época. Temas como la radiactividad y la manipulación genética, o las diferentes interpretaciones de la teoría de la evolución, son claros reflejos de ello. No hubo por tanto temáticas ramplonas o de mero relumbrón.

Otro aspecto que llama la atención, es el afán que hubo en todo momento desde los artículos considerados por ligar los avances científicos con el posible desarrollo económico del país. En unos casos al propugnarse el mejoramiento de industrias preexistentes (como la agricultura o la minería) y



en otros al glosarse la conveniencia de incorporar a otras más novedosas (como la energía solar).

Cabe aludir finalmente a la importancia que se otorga, desde varios de los trabajos, a lograr una buena formación científico-técnica para los jóvenes en general y para los trabajadores en particular. Se vio como en algunos unos casos era abordada específicamente esta cuestión y como en otros era traída a colación a partir de la divulgación de determinadas ideas científicas.

Bibliografía

a) Bibliografía general

- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos, VALERA, Manuel y MARSET, Pedro, "Los contenidos científicos de *El Semanario Murciano* (1878-1881)", en M. Valera y C. López Fernández (eds.) *Actas del V Congreso de la Sociedad Española de Historia de las Ciencias y de las Técnicas*, vol. 1, Murcia, PPU, 1991, pp. 401-420.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos, VALERA, Manuel y LÓPEZ SÁNCHEZ, Juan Francisco, "El evolucionismo en Murcia (1870-1880) a través de la prensa cultural y científica", *Llull*, vol. 17, 1994, pp. 89-102.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos y MARSET, Pedro, "La Agricultura científica en la prensa murciana del siglo XIX, a través de los autores autóctonos", *Dinamys*, vol. 17, 1997, pp. 239-258.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos, VALERA, Manuel, SÁEZ GÓMEZ, José Miguel y LÓPEZ GONZÁLEZ, José, "La presencia de la religión en la difusión de la ciencia en Murcia a través de la prensa cultural (1870-1920)", en J.J.Escribano, L. Español y M.A. Martínez (coord.), VIII Congreso SEHCYT: Historia de las Ciencias y de las Técnicas, vol. 2, 2004, pp. 977-988
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos, Ciencia en la Murcia decimonónica a través de la prensa cultural, Murcia, Editora Regional de Murcia, 2005.
- LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos y VALERA, Manuel, "Divulgación de contenidos físico-químicos y matemáticos en algunas revistas murcianas durante la etapa (1850-1900)", en J.A. Pérez-Bustamante et al. (ed.), *Actas IX Congreso de la SEHCYT*, vol. 2, 2006, pp. 913-923.
- MARSET, Pedro, SÁEZ GÓMEZ, José Miguel y LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos (dir), Ciencia e Instituciones Científicas en la Región de Murcia. El franquismo (1940-1975), Murcia, Editum, 2013.
- SÁEZ GÓMEZ, José Miguel, LÓPEZ FERNÁNDEZ, Carlos, MARSET, Pedro y LÓPEZ SÁNCHEZ, Juan Francisco (dir), Diccionario biográfico y bibliográfico de la ciencia y la medicina en la Región de Murcia (2 vol.), Murcia, Editum, 2016.
- VALERA, Manuel (ed.), Ciencia e Instituciones Científicas en la Región de Murcia (1750-1936), Murcia, Fundación Séneca, 2005.

b) Trabajos originales

- GARCÍA YEPES, José, "Primeros pasos de la ciencia", Voluntad, nº IV, 1910.
- GRAO, Mariano, "La crisis minera", Voluntad, nº V, 1910.
- LAO FORTE, Giacomo, "El radio y los cuerpos radiactivos I", Ciencias y Letras, nº 1, 1912a
- LAO FORTE, Giacomo, "El radio y los cuerpos radiactivos II", Ciencias y Letras, nº 2, 1912b.
- LOUSTAU, José, "El avance de la Genética", Universidad. Revista-órgano de la Federación de Estudiantes Católicos de Murcia, época III, nº1, 1931.
- PUIG CAMPILLO, Antonio, "La educación económica de la región murciana", Oróspeda, nº 6, 1917.
- REGODÓN, Martín, "El origen del hombre", El Mercantil de Levante, nº 84, 1924.
- S.A., "La industria en general", Carthago Moderna (de El Observador Mercantil, Almería), nº3, 1907a.
- S.A., "La producción minera y metalúrgica de España". *Carthago Moderna* (de *Dun's International Review*, New York), n°3, 1907b.
- S.A., "Primeros automóviles", Boletín de la Cámara Agrícola, nº 52, 1909.
- S.A., "Aprovechamiento del calor solar", Boletín de la Cámara Agrícola, nº 53, 1910a.
- S.A., "La industria de las piedras litográficas", Boletín de la Cámara Agrícola, nº 53, 1910b.
- S.A., "La telegrafía sin hilos y la Meteorología", Boletín de la Cámara Agrícola, nº 53, 1910c.
- S.A., "Un peligro gravísimo. Las fiebres palúdicas", Levante Agrario, nº 269, 1918.
- S.A., "Al maestro rural", La Cosecha, nº 1, 1928a.
- S.A., "Industrias", *La Cosecha*, nº 41, 1928b.
- SANTIBÁÑEZ, S, "Las nubes", Boletín de la Cámara Agrícola, nº 30, 1908.



LA CIEZA QUE SE FUE

Teatro Borrás de Cieza*

Antonio Ballesteros Baldrich

Resumen

A la hora de hacer el recuento de edificios de interés desaparecidos de nuestro entorno urbano detectamos que no existe discriminación en cuanto a su propiedad: eclesiásticos, municipales, particulares... o utilidad: residenciales, religiosos, culturales, de espectáculos... De espectáculos será el artículo que dedicamos en este número de Andelma dentro del apartado "Cieza que se fue" se trata del "Teatro Borrás" uno de los edificios más espectaculares de los que constituyeron el desaparecido y parco patrimonio local.

Palabras clave

Espectáculos teatrales, Gerónimo Salmerón, modernismo-eclecticismo, José A. Rodríguez.

Borrás Theater of Cieza

Abstract

At the time of making the count of missing buildings of our urban environment we detect that there is no discrimination as to their property: ecclesiastical, municipal, private... or utility: residential, religious, cultural, entertainment... Of shows will be the article that we dedicate in this issue of Andelma within the section "Cieza que se fue" is the "Borrás Theater" one of the most spectacular buildings of those that constituted the disappeared and short local heritage.

Keywords

Theatrical shows, Gerónimo Salmerón, modernism-eclecticism, José A. Rodríguez.

I edificio que en este artículo traemos a colación, en este intento de recordar esa serie de elementos que conformaron el entramado urbano de nuestra ciudad y hoy día desgraciadamente desaparecidos, tiene la "ventaja", sobre otros que intentaremos recordar, de haberse conservado una serie de fotografías que hacen darse una idea de la calidad y monumentalidad del mismo, y al mismo tiempo el añorar y sentir su triste desaparición...nos referimos al coqueto y modernista "Teatro Borrás".

Sobre la historia del teatro en Cieza les remito a dos obras que permiten hacerse una idea bastante aproximada de la existencia de este espectáculo en nuestra población: "San Bartolomé. Patrón de Cieza" y "El Teatro en los pueblos de Murcia".²

Con todo, me permito entresacar, a manera de introducción, lo que referí en mi libro "Edificios

de Cieza"³ a hablar del teatro Capitol: ... "El teatro ha sido un espectáculo que ha existido desde la más remota antigüedad y en las diferentes civilizaciones a lo largo de la historia. Durante muchos años el teatro ha sido la forma más habitual de entretener a la gente y hacerla evadirse, siquiera por unas horas, de la rutinaria vida cotidiana... Cieza no fue ajena a esta actividad teatral y soslayando los diferentes datos que sobre representaciones más o menos dramáticas tuvieron lugar en nuestra localidad a lo largo de los siglos, es en 1814 cuando tenemos noticias de un teatro en Cieza. En esa época las representaciones tenían lugar en el patio de la antigua posada, de titularidad municipal, que se encontraba en los terrenos que hoy ocupa el ayuntamiento. Unos años después, en 1840, es el patio del extinto convento de San Joaquín el que se utiliza como teatro adoptando el poético nombre de "Corral de la Miñana". En 1887 ya tenemos constancia de un teatro estable: el

^(*) En Barcelona existe, todavía, un teatro con este nombre, de Teatro Borrás, edificado en 1931 y ubicado en el nº 9 de la plaza Urquinaona.

⁽¹⁾ MARIN CANO, A.: San Bartolomé Patrón de Cieza (Siglos XVI-XXI). Aproximación a la Historia de Cieza a través de su Feria y Fiestas. Cieza 2004.

⁽²⁾ MONTES BERNARDEZ, R.: El teatro en los pueblos de Murcia (1845-1936). Murcia 2006.

⁽³⁾ BALLESTEROS BALDRICH, A.: Edificios de Cieza". Cieza 2016. Págs. 123-124.



"Teatro Juliá", ubicado en la entonces "Avenida de la Libertad", (actual Camino Murcia) y que parece ser, era de "lo más bonito y elegante" que existía en la provincia por aquella época, pero que desapareció en 1893 a causa de un incendio. En 1903, la que fuera primera plaza de toros de Cieza (inaugurada en 1892) fue reconvertida por su propietario D, Antonio Galindo en el "Teatro Galindo". En 1909, en el entonces casi recién inaugurado Paseo existía un local de variedades llamado el "Salón Azul" y sobre el cual se construiría posteriormente el magnífico y añorado "Teatro Borrás"...

De este "Salón Azul" encontramos diferente información sobre las atracciones intentaría entretener a nuestros paisanos, alternando espectáculos de varietés, con operetas y sobre todo, se decantaba por la exhibición del entonces emergente cinematógrafo (de hecho en un Anuario publicado en 1914 en el apartado dedicado a "Espectáculos públicos" en Cieza, aparece el "Cinematógrafo Gerónimo Salmerón"). En 1955, en un artículo firmado por Félix Pérez Templado⁴ este nos relata: ... "El salón Azul –de poético nombre– fue el primer edificio construido para cine. Estuvo en el actual emplazamiento del Teatro Borrás y lo hizo D. Gerónimo Salmerón, hombre inquieto y gran aficionado a la mecánica".

Este último párrafo nos da pie para intentar glosar la interesante y singular biografía del propietario y creador de nuestro teatro: D. Gerónimo Salmerón Gómez nació en Cieza en 1874, hijo de Manuel Salmerón Rojas y María Gómez Guirao. Muy introducido en la vida social, política y cultural de Cieza fue un reputado artesano de la forja, (según Antonio Marín Oliver⁵ fue el encargado de la herrería y forja del Mercado de Abastos). Nos podemos acercar a su figura a través de un *obituario* aparecido con motivo de su fallecimiento:6

"Forjado en un ambiente cristiano y dotado de un talento natural nada común, consiguió en su juventud el descubrimiento de intrincados problemas mecánicos (...) consiguiendo uno de los primeros puestos en la Fundición del Sr. Peña en Murcia.(...) hombre de estudio, al que consagraba las horas libres de su trabajo (...). Fue elegido para varios cargos públicos que supo desempeñar con gran acierto (...). Colaborador de

"Mariposas", escribió preciosos artículos y sentidas composiciones poéticas (...) ayudó con su exquisita sensibilidad (fue pintor aficionado, exponiendo en diferentes certámenes y galardonado en algunos casos) a la reconstrucción de la Ermita del Santo Cristo y del convento de San Joaquín... Pero donde, sobre todo, destacará es por el invento de un aparato sobre el peso específico del trigo que fue elogiadísimo por la prensa de Madrid y provincias adquiriendo varios aparatos en diferentes delegaciones provinciales" (el popular "cerealémetro", estudiado por Pascual Santos en su interesante serie sobre la técnica en Cieza que viene publicando en esta revista).⁷

Este amplio bagaje cultural se puede completar añadiendo su actividad literaria llevada a cabo en diferentes periódicos locales, así en 1912 fue director de "La Vanguardia" hasta 1925. Posteriormente fue redactor-jefe del semanario "Cieza" en 1932-34... y, como se ha dicho, redactor-jefe de "Mariposas" hasta su fallecimiento en 1943.8

Como Señala P. Santos: "Como si de un Leonardo se tratara nuestro paisano, además de ser profesional y artesano de la forja, mecánico, cerrajero, pintor, dibujante, escritor y poeta e inventor, fue empresario teatral, construyendo y regentando el teatro Borrás".

El Teatro Borrás surge aprovechando el local que ya ocupaba el desfasado "Salón Azul", propiedad también de nuestro personaje, que se plantea la realización de un edificio más acorde con el prestigio y la categoría que Cieza va adquiriendo a partir de la segunda década del pasado siglo XX.

Sobre la génesis, autoría del proyecto y características técnicas y constructivas de nuestro teatro, sólo podemos basarnos en suposiciones, acompañadas de algunas referencias documentales, pocas, pero que nos pueden orientar para hacer la semblanza de este peculiar monumento, ya desaparecido, de nuestra ciudad.

Desgraciadamente, también ha desaparecido (o yo no he sido capaz de encontrarla) toda documentación que pudiera darnos alguna información sobre la creación del mismo, pero con todo podemos colegir, primero, la intención, valiente y la apuesta por la cultura que impulsó a

⁽⁴⁾ PEREZ TEMPLADO, F.: "Cuando el cine nacía". Cieza. Programa Feria y Fiestas 1955. S.p.

⁽⁵⁾ MARIN OLIVER, A.: "Viejos aconteceres en Cieza" Cieza. Programa Feria y Fiestas 2016.

⁽⁶⁾ Hoja suelta, firmada por M.M. sin fecha.

⁽⁷⁾ SANTOS LOPEZ, P.: "El cerealémetro". Andelma nº. 11. Cieza 2006. Págs. 18-21.

⁽⁸⁾ ROSA GONZALEZ, M. de la: La prensa periódica en Cieza (1870-1970). Cieza 1998.

⁽⁹⁾ SANTOS LOPEZ, P.: Op. Citada. Pág.19.





Teatro Borrás. Archivo familiar

D. Gerónimo a realizar un nuevo teatro cuando ya existía desde algunos años antes otro teatro en nuestro pueblo, el "Teatro Galindo". ¿A quién encargó el proyecto de tan singular edificio? Siempre se dijo que el teatro Borrás fue obra de D. Justo Millán, circunstancia que vendría apoyada por el hecho de que este eminente arquitecto tuvo una importante y fructífera relación con Cieza (recordemos que fue el autor del Ayuntamiento, antigua Cárcel del Partido, Cementerio, Lavadero de la Fuente entre otras) y que además era bastante conocido por la realización de otros teatros en la región, como el Romea de Murcia o el Vico de Jumilla. Pero este hecho no puede sustentarse porque D. Justo abandona sus actividades en Cieza a finales del siglo XIX desconectándose totalmente de nuestra población. De hecho la culminación del Paseo (inaugurado en 1888) la realiza su sucesor como arquitecto municipal D. José Antonio Rodríguez Martínez otro eminente arquitecto, no tan popular como D. Justo Millán, pero también con una importante y magnífica obra (Casa Pedro Díaz-Cassou, Convalecencia, Casa de los "Nueve Pisos", Casa Cerdá todas ellas en Murcia). En 1899 realiza para Cieza un proyecto para la construcción de un Mercado de Abastos y se encarga de la realización del cercado del paseo a base de mortero y hierro en 1912. Así mismo en 1913 lo encontramos en la dirección técnica del montaje del nuevo retablo de la iglesia de la Asunción (quien esto suscribe le atribuye también la autoría de la plaza de toros de Cieza "La Deseada"). La presencia de este arquitecto en nuestro pueblo, y las amplias y fluidas relaciones sociales de D. Gerónimo en el ambiente cultural, facilitaría que este encargara su soñado teatro a este insigne arquitecto. (Más adelante ampliaremos este punto). ¿Cuándo se inaugura? Tampoco se ha encontrado una fecha exacta que nos indicara fehacientemente cuando este coliseo empieza su andadura, encontrando una horquilla que comprende desde 1914,¹⁰ 1917¹¹ o 1918.¹²

⁽¹⁰⁾ MARIN OLIVER, A.: "El maestro León". El Anda 2007 Págs. 182-185... En este artículo, el autor señala: "En la inauguración del Teatro Borrás en 1914, acompañó (el maestro León) al famoso tenor Fleta ante la admiración de los asistentes". Cosa difícil de sustentar atendiendo a que según la biografía de este gran tenor en 1917 se encontraba estudiando en el Liceo de Barcelona. Es en 1919 cuando empieza destacar como gran figura del bel canto.

⁽¹¹⁾ MONTES BERNARDEZ, R.: Op. Cit. Pág. 64.

⁽¹²⁾ V.V. AA: Historia del cinematógrafo de la Región de Murcia. Murcia 2005. Pág. 84.



Lo cierto y verdad es que en 1920 ya encontramos la primera referencia sobre el teatro Borrás con motivo de la actuación en el mismo de la compañía de Luis Esteso.¹³

Y a partir de estas fechas las referencias a nuestro teatro son numerosas, en la que encontramos variedad de espectáculos que va ofreciendo a lo largo de los años así para no hacernos exhaustivos podemos citar la presencia del famoso tenor Marcos Redondo en 1933 o la compañía de Luis Peña en 1934, así mismo destacamos la cesión del local a beneficio de diferentes instituciones como ocurría en 1927 en que se representa por un grupo de aficionados locales la zarzuela "Agua, azucarillos y aguardiente" en beneficio de la obras de embellecimiento de la ermita del Santo Cristo. Todo ello alternándolo, por supuesto, con la proyección de películas de cine... "Drácula" (en su versión mexicana) proyectada en 1932, "Gallito del Tango" en 1935, "El Corsario Negro" en 1940, "La fuga de Tarzán" en 1942.14

Otro motivo de controversia se refiere al motivo del nombre del teatro, que recordaba al insigne actor dramático Enrique Borrás Oriol (1863-1957) ..." Una gran figura de la escena que realizó verdaderas creaciones de algunos personajes, hasta el punto de quedar su nombre vinculado a obras como "Ofelia" de Shakespeare, "El alcalde de Zalamea" y "la Vida es Sueño" de Calderón, "D. Álvaro o la fuerza del sino" del Duque de Rivas, "El gran Galeote" de Echegaray, "El abuelo" de Pérez-Galdós, etc." 15 La tradición popular quiere que tras una magistral actuación en nuestro teatro, en sus inicios, de este "monstruo de la escena" se le diera su nombre como recuerdo de ésta efemérides, efemérides de la que se hace eco el mencionado libro sobre la historia del cine en Murcia:16 "Mucho debió impresionar a los notables de la localidad las interpretaciones de nuestros clásicos por parte del actor catalán Enrique Borrás para dedicarle un teatro, lo cierto es que su paso durante varias temporadas por el teatro Romea de Murcia y

















Varias fotos de programas. Archivo Jordi Vicente

⁽¹³⁾ MONTES BERNARDEZ, R.: Op. Cit. Págs. 64-65.

⁽¹⁴⁾ Información obtenida de diferentes programas de mano ("prospectos"). Agradezco aJordi Vicente el poner a mi disposición su fabulosa e interesante colección documental de la que he extraído alguno de los prospectos que acompañan a este

⁽¹⁵⁾ Personajes de la Historia de España. Espasa. Tomo 2. Madrid 1999.

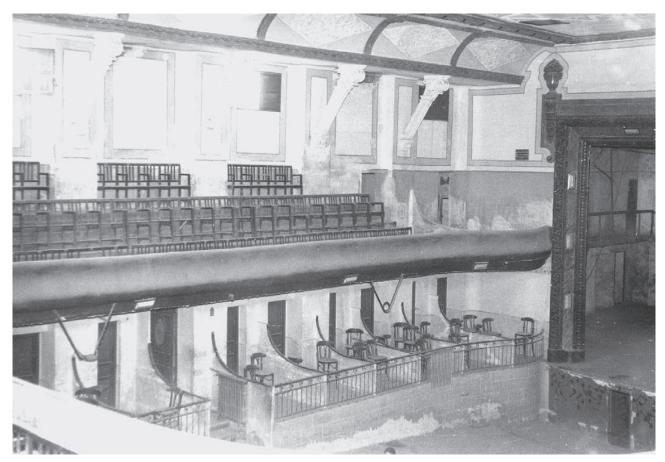
⁽¹⁶⁾ V.V. A.A.: Op. Cit. Pág. 84.



posiblemente por el teatro Galindo de Cieza estuvo revertido de grandes éxitos". En un artículo firmado por María Teruel Juliá en la revista Andelma nº. 5 nos da cuenta de la existencia de un libro de firmas recogido sobre diferentes artistas que visitaron Cieza entre los años 1920-1924 que con el título genérico de ¿Qué opina Vd. Sobre Cieza"¹⁷ nos informa, entre otros, de la presencia de Enrique Borrás en Cieza donde actuó el 14 de febrero de 1923, no apareciendo, en este artículo, desgraciadamente, ni el teatro en el que actuó, ni la obra representada, pero sí una sentida y lírica dedicatoria: "Cieza, tus mujeres por hermosas son las flores de la poesía". De todas formas, como se ha visto, la denominación de Teatro Borrás aparece prácticamente desde el principio de su andadura y seguramente tendría que ver con la admiración que hacia este actor tendría su propietario, el culto D. Gerónimo Salmerón.

Ya dijimos que sólo las fotografías conservadas nos pueden dar idea de la magnificencia y calidad arquitectónica del teatro Borrás, con su fachada principal orientada hacia el popular y populoso Paseo, su presencia es constante en todas la fotografías de este entorno hasta su desaparición. En cuanto a sus características técnicas y artísticas les remito a un interesante artículo publicado por Cristina Lucas Rubio¹⁸ en 2015, en el que encontramos un pormenorizado estudio sobre el mismo.

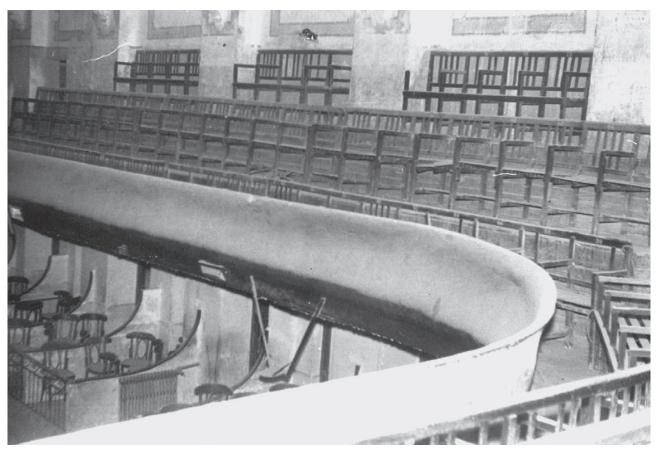
Por nuestra parte podemos señalar que la fachada, de gran calidad y monumentalidad, representa un verdadero compendio del estilo ecléctico, esa variedad del modernismo que tanto utilizó el arquitecto D. Justo Millán. Repasando las fotografías de su fachada podemos detectar la influencia de éste en su discípulo D. José A. Rodríguez en la que se desarrollan elementos que el arquitecto hellinero plasmó en su Teatro Romea de Murcia: Ventanas geminadas con parteluz o ventanas adinteladas, todo rodeado de decoración modernista a base de guirnaldas, elementos muy utilizados por su maestro en diferentes construcciones. Destaca la asimetría del conjunto,



Palcos. Archivo familiar

⁽¹⁷⁾ TERUEL JULIA, Ma.: "Los espectáculos teatrales en los años veinte. Cieza vista desde el escenario". Andelma nº. 5. Pág. 8-9. Cieza 2003. El librito en cuestión no ha podido ser localizado pese a las gestiones realizadas.
(18) LUCAS RUBIO, C.: "Ayer y hoy del teatro en Cieza. Recorrido histórico y artístico". Actas III.
Jornadas de Investigación y Divulgación sobre Abarán y el Valle de Ricote. Abarán 2015. Págs. 183-208.





Gradas. Archivo familiar

que se ha de supeditar al solar que ocupara el mismo, lo que obligó a achaflanar la pared que daba a la calle General Ruiz.

El cuerpo central sobresale, apoyado sobre dos esbeltas ménsulas, coronado por un frontón circular en que se apoyan tres maceteros, lo mismo que ocurre en las cornisas laterales, solución que repetiría el arquitecto murciano, aunque con más sencillez, en el Teatro Cervantes de Abarán (1926). Este cuerpo principal se completa con un óculo en el frontón y un reloj apoyado en un elegante brazo de forja, elementos que se repiten a los lados del óculo central... acaso como recuerdo de la habilidad en la forja de su propietario, aunque su función sería sostener lámparas que iluminarían su fachada en representaciones especiales. La puerta principal, hacia el Paseo, adintelada con cancela de madera y líneas marcadamente modernistas daba acceso al hall donde se encontraba la taquilla y los accesos al patio de butacas y plantas superiores con una solución que el arquitecto repetiría posteriormente en el teatro Cervantes de Abarán. El aforo era de 960 personas repartidas en 304 butacas de patio, 26 plateas de 6 sillas cada una, individuales y con puerta propia y 500 de general, repartidas en dos plantas, la "principal" y la más alta y popular "el gallinero", 19 (más o menos los 1000 espectadores que dan otras informaciones).

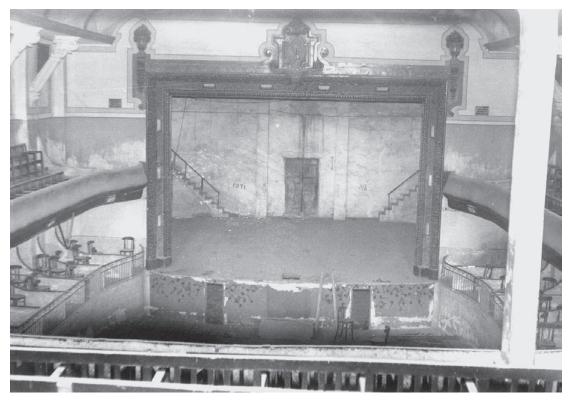
Otro aspecto a tener en cuenta es la dirección de la sala, que generalmente era arrendada a otras personas o empresas para su explotación. Suponiendo que los primeros años fuera el propio propietario el que regentara el teatro, encontramos esta tendencia de ceder su explotación a otras empresas en un curioso documento, que además nos informa que el Teatro Borrás fue incautado en los aciagos años de la Guerra Civil.²⁰ Por este documento sabemos que por esos años el encargado de la explotación

(19) Archivo Particular Cieza (6-3-1960): Oficio del Delegado Prov. de estadística de Murcia solicitando información sobre nº. de teatros, cines, plazas de toros y campos de deportes de la localidad, indicando el aforo de cada uno.

⁽²⁰⁾ AGRM Cód. Ref. DIP3488/43.ES 30030 AGRM/240. Comité provincial de intervención, incautación de industrias (1936-37). Expediente de intervención nº. 70/1936 Fecha 25-9-1936. Teatro Borrás propiedad de Gerónimo Salmerón y explotado por la empresa de Raimundo Ruano Mazzuchelli. Documento de especial importancia pues en dicho expediente de incautación se hace un pormenorizado y detallado inventario del contenido y elementos que con que contaba en ese momento el teatro, así nos señala la reciente instalación de calefacción que costó unas 7.000 pesetas o la exhaustiva descripción de la cabina de proyección con una cámara R.C.A. PHOTOPHONE de Alta Fidelidad a más de multitud de detalles que desborda la capacidad de este artículo.







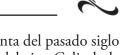
Escenario. Archivo familiar

del teatro sería Raimundo Ruano... costumbre que se recuperaría tras la contienda, en que por un prospecto de mano encontramos en 1940, junto a la sesión anunciada ("El corsario negro") se acompaña del nombre de la empresa adjudicataria ("Empresa Toledo"). Según el citado libro sobre

"La historia del Cinematógrafo de la Región de Murcia" también estuvo dentro del "Circuito Iniesta", la potente empresa murciana distribuidora de cine. Lo que sí es cierto es que los últimos años de existencia como sala de espectáculos (reducido exclusivamente a la exhibición cinematográfica), ya



Piso superior. Archivo familiar





Edificio que ocupa el solar del antiguo Teatro Borrás

en los finales de los años cincuenta del pasado siglo XX, fue la empresa propietaria del cine Galindo la que se hizo cargo de su explotación bajo la gerencia de Francisco Zamorano Piñera.

En el oficio señalado anteriormente sobre el aforo del teatro, con fecha de respuesta de 13 de abril de 1960, se hace constar, aparte de los datos referidos al aforo, que: "Actualmente se encuentra cerrado por desahucio"... lo que indicaría que por aquellas fechas nuestro teatro ya no tenía ningún tipo de actividad. ¿Cuándo desaparece definitivamente este monumento del entramado urbano de nuestra ciudad? Pues al igual que ocurre con la fecha de su inauguración también aparecen diferentes fechas sobre su demolición pese a su relativa cercanía en el tiempo: 1961, 1963, 1964... incluso 1965, pero ¿qué más da? Año arriba o año abajo, lo cierto y verdad es que uno de los edificios más característico, singular y monumental de nuestra ciudad desapareció, sin que hayamos encontrado ni una mínima referencia sintiendo su pérdida. Sobre su solar, como ejemplo de la modernidad pacata y grandilocuente de la época, que basaba todo el desarrollo urbano en la erección de inmensas moles, como un intento de llegar al el cielo, quedó un edificio de 10 plantas en pleno centro de la ciudad, que eso sí bautizaron como "Edificio Borrás".

FUENTES DOCUMENTALES

- A.G.R.M.
- A.M. C.
- Archivo privado del autor.
- Archivo Jordi Vicente.

FUENTES IMPRESAS

- LUCAS RUBIO, C.: "Ayer y hoy del Teatro en Cieza. Recorrido histórico y artístico". Actas III Jornadas de investigación y divulgación sobre Abarán y el Valle de Ricote. Abarán 2015.
- MARIN OLIVER, A.: "Viejos aconteceres". Programa Feria y Fiestas. Cieza 2016.
- MARIN OLIVER, A.: "El Maestro León". El Anda 2007.
- PEREZ TEMPLADO, F.: "Cuando el cine nacía". Programa Feria y Fiestas. Cieza 1955.
- SANTOS LOPEZ, P.: "El cerealémetro". Andelma nº. 11. Cieza 2006.
- TERUEL JULIA, M.: "Los espectáculos teatrales en los años 20. Cieza vista desde el escenario". Andelma nº. 5. Cieza 2003.

BIBLIOGRAFÍA

- BALLESTEROS BALDRICH, A.: Edificios de Cieza. Cieza 2016.
- MARIN CANO, A.: San Bartolomé Patrón de Cieza (Siglos XVI-XXI). Aproximación a la Historia de Cieza a través de sus ferias y fiestas. Cieza 2004.
- MONTES BERNARDEZ, R.: El Teatro en los pueblos de Murcia (1845-1936). Murcia 2006.
- TOMAS GABARRON, L.: José Antonio Rodríguez Martínez .Arquitecto (1868-1938). Murcia 2012.
- ROSA GONZALEZ, M. de la: La Prensa periódica en Cieza (1870-1970). Cieza 1998.
- V.V.A.A. Historia del Cinematógrafo en la Región de Murcia. Murcia 2005.
- V.V.A.A. Personajes de la Historia de España. Espasa Tomo 2. Madrid 1999.





De Huéscar a Caravaca: el camino del mariscal Soult en su retirada desde Andalucía

Francisco Javier Salmerón Giménez

Resumen

El artículo tiene como base un documento del archivo del mariscal Soult, un informe del espacio comprendido entre Huéscar y Caravaca, que contiene valiosos datos geográficos y demográficos del año 1812. Antes, como contextualización, se ofrecen los principales hechos que conformaron la retirada francesa de Andalucía durante el conflicto bélico conocido como Guerra de la Independencia.

Palabras clave

Guerra de la Independencia, mariscal Soult, 1812, Huéscar, Caravaca.

From Huéscar to Caravaca: the path of Marshal Soult in his retreat from Andalusia

Abstract

The article is based on a document from the archive of Marshal Soult, a report of the space between Huéscar and Caravaca, which contains valuable geographic and demographic data from 1812. Previously, as a contextualization, the main facts that formed the French withdrawal from Andalusia during the warlike conflict known as War of Independence.

Keywords

War of Independence, Marshal Soult, 1812, Huéscar, Caravaca.

La retirada del ejército francés de Andalucía tras su derrota en Arapiles

En julio de 1812 el duque de Wellington aprovechó los compromisos militares de Napoleón en Rusia para acercar a su ejército, predominantemente inglés aunque con apoyo luso e hispano, desde las bases portuguesas en las que se había instalado desde su desembarco, hasta Salamanca, ocupada por un ejército francés mandado por Marmont, quien abandonó la ciudad ante el movimiento de Wellington, dejando protegidos sus fuertes que, sin embargo, serían desalojados por los británicos.

La acción decidió al ejército francés a acosar a su enemigo, que contaba con el apoyo de Hill desde Extremadura, de portugueses, quienes habían tomado Zamora, y de los españoles, que hostigaban a la retaguardia, de modo que ambos ejércitos se encontraron cerca de Salamanca, los británicos apoyados en los montes conocidos como Arapiles, con los franceses separados por el arroyo seco de Pelagracia. Tan cerca que cualquier inevitable incidente terminaría por prender un

combate que ninguno de los contendientes pareció querer comenzar.

El resultado de la batalla fue una importante derrota francesa que llevaría a José I Bonaparte a evacuar Madrid pues Wellington decidió de modo equivocado ocupar la capital de España para intentar rentabilizar su victoria militar. De modo equivocado ya que con las fuerzas con las que contaba no podía garantizar la protección de Madrid, aunque sí podría haber mantenido con solvencia el dominio sobre Castilla la Vieja, manteniendo allí su fuerza de manera ventajosa.

En Madrid pudo hacerse retratar por Goya: Jean-François Chabrun sostiene como una tradición firmemente asentada que no hubiera un cambio de situación sin que Goya hiciese el retrato del triunfador del momento. Pero su oponente, el rey José I, quien no pudo llegar con su fuerza hasta Salamanca para apoyar con ella la posición francesa, se retiró hacia Valencia, bien sostenida por el Mariscal Suchet, y ordenó a otro de los mariscales de Napoleón, Soult, que abandonara





Grabado francés del mariscal Jean de Dieu Soult. Archivo del autor

Andalucía y se reuniera con él en la capital levantina en un reordenamiento de fuerzas militares que provocase, como terminaría sucediendo, la huida de Wellington de Madrid.

En el momento en el que Soult recibió en Sevilla la orden de abandonar Andalucía, este se hallaba cómodamente instalado cerca del Guadalquivir, actuando como virrey de la región desde agosto de 1810, lo que expresaba en un boato similar al utilizado por el mismo Napoleón, aunque en su debe se encontraba el no haber acabado con la resistencia gaditana que le impidió el dominio total sobre el territorio andaluz, que de todos modos, era más nominal que efectivo, pues las comunicaciones interiores eran muy difíciles por el hostigamiento de las guerrillas nacionalistas españolas.

Una orden, la enviada por José I y recibida el 12 de agosto, difícil de cumplir para unos jefes militares, y en especial para el propio Soult, que habían hallado todo tipo de placeres en los dos años que llevaban instalados en el Mediodía español, con el apoyo de una importante cantidad de colaboradores españoles conocidos como afrancesados. Aunque quizá el mayor placer que pudieron satisfacer fue el artístico, tras el descubrimiento de Murillo y de los grandes maestros sevillanos que acababan de ser descubiertos a su vez en Europa en los años anteriores y que los franceses buscaron con ahínco y llevaron hasta el Alcázar sevillano en el comienzo de un periplo que los llevaría en los dos siglos siguientes por los caminos europeos y americanos, aunque algunas obras conseguirían volver al punto de origen, suerte que tuvieron la Inmaculada conocida como de "Soult", hoy en el Museo del Prado, o la "Santa Catalina de Soult" procedente de la iglesia mudéjar de santa Catalina y hoy en el Centro Diego Velázquez de Sevilla. La presencia de pintura española en las colecciones privadas de los generales franceses modificaría su apreciación en el resto de Europa.

El 20 de agosto, ocho días después de recibida la orden de evacuación, comenzó a formarse una gran caravana de carros, carretas y cualquier otro medio de transporte que franceses y afrancesados, que debían seguir a los primeros por miedo a represalias por su actitud de apoyo a estos, pudieron encontrar por los alrededores. Tras una semana de preparativos, el día 27 a las doce de la noche la enorme caravana partió de Sevilla, compuesta por unas veinte mil personas a las que seguirían uniéndose en el camino de retirada hombres y mujeres de Málaga, Córdoba, Granada... Fueron unas mil doscientas las mujeres que participaron en la evacuación.

Una retirada meticulosamente proyectada por Soult, que contaba con el respaldo de un imponente ejército y que llegó a reunir en Huéscar a decenas de miles personas, que formaban una inmensa comitiva, incluidos los prisioneros y los uniformados. Había habido tiempo para enviar anticipadamente, o llevar directamente, los tesoros artísticos concentrados en el Alcázar.

Los españoles veían con cierta curiosidad tal organización y se preguntaban cuál sería el trayecto que utilizarían en la retirada, que tomó el camino de Osuna y Antequera. En un periódico gaditano desde el que se observaban los movimientos de la gran caravana anticipaban el día 29 que esta seguiría por Jaén para llegar hasta Cuenca. Pero el 3 de septiembre esta había alcanzado Granada, donde se detuvo en búsqueda de provisiones para el viaje y para hacer un hueco a todos aquellos que debían dejar la ciudad y acompañarlos, además de dar tiempo a que pudiesen llegar a Huéscar los franceses que abandonaron Córdoba ese mismo día 3, llevando con ellos gran parte del arte mueble religioso de la ciudad.

Desde el 15 de septiembre el general Mansarrin, al mando de dos mil infantes, con avanzadas que llegaban hasta Beas, en la zona occidental de la sierra de Segura, aseguraban la zona de Huéscar. Sección que debió de ser la responsable de los destrozos que sufrieron las poblaciones de Pozo Alcón e Hinojares.



La comitiva, un inmenso campamento en marcha compuesto por entre cuarenta y cinco mil y cincuenta mil personas, que tardaba tres días en pasar por cualquier punto y que ocupaba ampliamente ambos flancos, terminó de salir de Huéscar el día 27 de septiembre en dirección a Caravaca, entre el sonido de las campanas y la manifestación de alegría de sus habitantes que sentían como si por su pueblo "hubiesen pasado juntos Atila, la peste y la langosta".

El hostigamiento que el general Ballesteros les venía realizando se detuvo en ese momento, tras una proclama cargada de mentiras en las que se jactaba de haber hecho retirar a todo el ejército francés del Mediodía, cuando apenas lo habían incordiado, causándole algunas bajas y haciendo que los oficiales franceses tuviesen que preocuparse por no quedar aislados de la fuerza principal. Además señaló que había cumplido su misión: nada menos que haber expulsado al ejército francés con sus acciones y que ya no lo perseguiría en adelante. En realidad, Ballesteros mostraba su cólera por el hecho de que Wellington, un británico, hubiese sido designado como jefe del ejército español. En adelante, Soult actuaría con completa libertad de marcha, imposibilitando el general español con su acción, que finalmente pagaría con su arresto, que otros cuerpos militares, ingleses y españoles, pudiesen tener alguna opción en solitario contra el ejército francés en ruta, pues la permanencia en Granada del Cuarto Ejército de Ballesteros arrastró a que otros cuerpos militares desistieran de su intento de impedir el acercamiento entre las tropas de Soult con las de Suchet, que esperaba en Valencia y el Ejército del Centro, que se acercaba a Almansa.¹

El camino que conduce de Huéscar a Caravaca

El plan de Soult para llegar a Valencia pasaba por cruzar el río Segura por Calasparra, una opción que consideró más segura y más rápida que hacerlo por la capital murciana, cercana a Alicante y Cartagena, bases militares no controladas por el ejército francés.

Claro que ello hacía necesario atravesar un territorio muy poco habitado, y que difícilmente podría sostener hasta su llegada a Caravaca a tan gran comitiva humana.

En relación a estos dos aspectos cabe señalar que la Junta Superior de Murcia conocía la retirada militar que se estaba efectuando y daba por hecho que debían atravesar Murcia, pero desconocía por qué punto lo haría. En cualquier caso, exhortó a su habitantes a que la hicieran lo más penosa posible, "negándoles y ocultando de su rapacidad quantos auxilios pudiera proporcionarles para su subsistencia o permanencia. Debían de sacar todo de sus casas hasta dejarlas vacías, separando quantos ganados, acémilas, carruajes o útiles, puedan aprovecharles".²

En el archivo del mariscal Soult se guardaba un documento³ que informó a este de las características geográficas, demográficas, e incluso paisajísticas, de la zona comprendida entre Huéscar y Caravaca. Lo primero que sorprende del mismo es el perfecto conocimiento del espacio por parte de la persona que lo redactó. Su minuciosidad a la hora de describir el territorio que habían de atravesar es admirable desde nuestra actual perspectiva. Se enumeran al detalle las casas, los cortijos, los molinos y, por supuesto, el itinerario a seguir: o por mejor decir los itinerarios, puesto que ofrecía varias posibilidades para atravesar la zona y llegar a Caravaca.

El interés histórico del documento es doble, pues nos permite conocer la ruta seguida en la retirada militar y cómo era la zona señalada a comienzos del siglo XIX desde tales puntos de vista.

Utiliza como unidad de medida la legua, una unidad hoy en desuso. Proveniente del latín, leuca, era una medida de longitud que expresaba la distancia que una persona, podía andar a paso normal durante una hora; es, por tanto, una medida itineraria. Dado que una persona recorre normalmente una distancia diferente según el tipo de terreno predominante en cada región el término legua abarcaba normalmente distancias que iban de los 4 a los 7 kilómetros. En este sentido debemos señalar que la legua francesa estaba establecida en 4,44 km (4.440 metros).

Por ello en el título del documento aparece el itinerario: *Camino que conduce de Huéscar a Caravaca* y establece la distancia entre ambos puntos con referencia a los vehículos que participaban en la caravana, que estima en 12 leguas.

⁽¹⁾ La redacción de este apartado se basa en SALMERÓN GIMÉNEZ, Francisco Javier: "La retirada francesa de Andalucía. Violencia, expolio y robo de l'Armée du Midi en Espagne por los caminos de Andalucía y Murcia en 1812. Murcia, 2012. Allí se especifican las fuentes documentales y la bibliografía de que parte.

⁽²⁾ HA LOS HABITANTES DE LA PROVINCIA DE MURCIA, SU JUNTA SUPERIOR. Blanca, 7 de septiembre de 1812. Archivo Juan González Castaño.

⁽³⁾ Viene señalado con el número 932 del archivo de Soult. (Archivo del autor).



El camino que habían de atravesar era básicamente una llanura que constituye el Campo de la Puebla o de Bugéjar, y que recibe los aportes de numerosas ramblas que descienden de las montañas circundantes, alimentando el nivel freático que tiene su salida en varias fuentes cársticas, entre ellas las de Fuencaliente, en Huéscar, y la de Bugéjar. Esta última es de gran importancia ya que su abundante caudal recorre los más de 15 km. que separan su nacimiento de las Casas de don Juan, donde se aprovecha en regadíos, sirviendo de suministro a los ganados y cortijos situados en sus inmediaciones. Las fértiles tierras del Campo de la Puebla han estado dedicadas al cultivo de cereales de secano, obteniéndose buenas cosechas en años lluviosos. Esta gran llanura constituye un paso natural entre Andalucía y Levante, surcada por numerosos caminos, entre ellos un camino Real que desde Valencia se dirigía a Granada y que era el más utilizado, conocido como "El Paso", que comunica esta zona de los altiplanos granadinos con las tierras murcianas de Caravaca y las almerienses de Vélez Blanco y María.4

El itinerario propuesto se dividía en dos mitades de seis leguas cada una. En la primera etapa se atravesaría el referido campo de la Puebla o de Buguéjar y la segunda debía discurrir por territorio murciano.

El camino partía de Huéscar, de donde la cabecera de la marcha salió el 27 de septiembre de 1812, como decíamos, camino al Cortijo de Don Juan, hoy denominado Casas de Don Juan, a dos leguas de distancia, en cuyo recorrido sólo encontrarían dos casas.

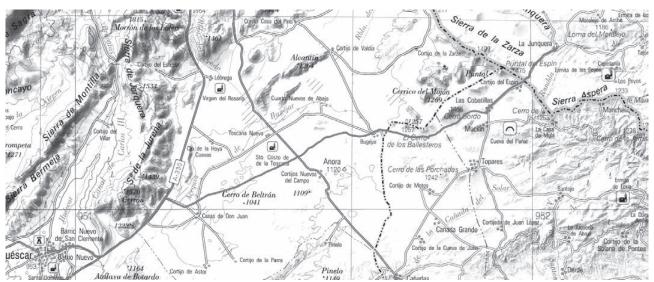
De Casas de Don Juan hasta un lugar que en el documento se denomina Molina, y que no hemos localizado, había otras dos leguas de distancia. En este caso encontrarían tres o cuatro casas y un molino de agua.

Desde este punto la comitiva debería continuar hasta Junquera, que conocemos como La Junquera, ya en territorio murciano, en una etapa en la que encontrarían ocho malas casas (mauvaises maisons) y aguas pantanosas.

Desde Junquera el camino conducía la aldea de Navares, separada por 4 leguas fuertes. Seguía a un riachuelo y en su recorrido debían encontrar algunos grandes cortijos antes de internarse, dos leguas y media después, en un bosque de abetos (bois de sapins), con algunos claros cuya distancia se estimaba en 3/4 de legua, a cuya salida destacaba un precioso paisaje, tras lo cual se entraba en una llanura que conduciría hasta Navares.

Esta aldea se encontraba a 2 leguas de Caravaca a través de un camino que se consideraba bueno para los carros de artillería que transportaban. A menos, señalaba, que los últimos sucesos militares lo hubieran degradado. En ese camino encontrarían algunos cortijos que, prácticamente todos, podrían ofrecer algunos recursos: recursos en paja para las caballerías, aunque avisaba el informe que no podrían encontrar ninguna otra cosa, a pesar de que cruzarían algunos campos de patatas desde Junquera hasta Caravaca, sobre todo alrededor del pueblo de Navares.

Ya cerca de Caravaca, a menos de una legua, había que subir una montaña cuya altura tenía pendientes muy pronunciadas. Sin duda se trataba del cerro de Santa Inés, situado a 1,3 kilómetros de Caravaca, un pequeño cerro de 633 metros de altitud dispuesto



(4) FERNÁNDEZ PALMEIRO, Jesús y SERRANO VÁREZ, Daniel: "Fragmentos de tégulas, ímbrices y ladrillos con restos epigráficos procedentes de Bugéjar (Puebla de Don Fadrique, Granada)". En Antiguëdad y Cristianismo, volumen X, 1993. Págs. 625 y ss.



en la margen derecha del río Argos, que presenta una cima amesetada en la que se levanta el caserío de Santa Inés y cuyas laderas son de acusada pendiente por sus vertientes norte, este y oeste.

La avanzada llegó al cerro de santa Inés el día el día 26 de septiembre, cuando los que ocupaban la cola de la expedición no habían abandonado todavía Huéscar, siendo recibidos con disparos de cañón realizados desde su castillo, donde la población se había protegido tras sus muros y donde una guarnición dirigida por el teniente coronel Entrena, autora de los disparos que a decir de la Gaceta de Madrid, ahora controlada por los contrarios a José I, "les ha muerto mucha gente". El escribano Francisco González señaló que los disparos comenzaron entre las diez y las diez y media de la mañana de ese día y contó trece o catorce hasta el mediodía.

Los franceses barajaron la opción de asaltar el castillo, lo que a la postre hubiese significado su destrucción, aunque cuando Soult llegó al lugar del asedio decidió que llevarlo a cabo supondría un retraso de la expedición y se decidió por sortear la población por el camino de Cañada Lengua y dirigirse hasta Cehegín, decisión que los caravaqueños celebraron con una ceremonia de acción de gracias a la Santísma Cruz, a la que consideraron artífice de su salvación de las armas francesas y que convirtió a los cehegineros en el sujeto pasivo de la rabia de los franceses, siendo su población prácticamente destruida mientras los jefes de la expedición se instalaban en la Casa de Jaspe, un edificio de estilo rococó que causó su admiración y que en la actualidad constituye la sede municipal.

La descripción del espacio que ofrecía el documento abarcaba una amplitud mayor al de la ruta principal:

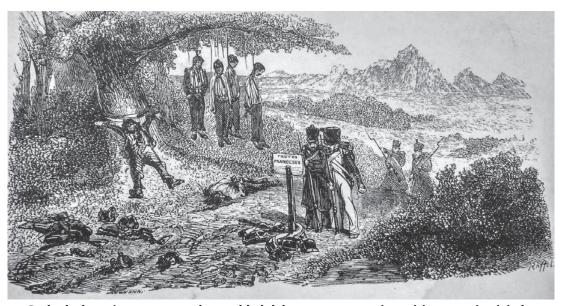
Así, señalaba que de la Puebla de Don Fadrique partían dos buenos caminos para los vehículos, aunque con una longitud mayor. El que va a la derecha conducía a Junquera, situada a dos leguas, aunque debían salvar una montaña, mientras que el de la izquierda conducía directamente a Caravaca, en el que encontrarían sólo unos pocos cortijos. Señala que era bueno para los vehículos pero que no lo había recorrido en su totalidad.

Existía una tercera ruta entre La Puebla de Don Fadrique y Caravaca que seguía por las montañas existentes entre las dos rutas para los vehículos señaladas, aunque no era buena ni para los hombres que iban a pie, ni para los caballos.

Una buena ruta para los coches partía de Orce en dirección a Junquera, atravesando el campo de Buguéjar y en la que se encontraban algunos cortijos. Calculaba la distancia en cuatro y media leguas fuertes desde un punto a otro.

Otro camino partía de María hasta Junquera, un camino bueno para los vehículos, como el que partía de Orce, pero con una legua más de recorrido.

Una última ruta que claramente desestimaba, era la que partía directamente desde Vélez Blanco a Caravaca por el cortijo de Sabina, pues no era apropiada para los hombres a pie ni para los que iban a caballo y había que afrontar algunos lugares difíciles (mauvais paysages). Por su parte, los vehículos estarían obligados a pasar por María, lo que significaría un larga etapa de 11 leguas.



Grabado francés que expresa la crueldad dela guerra con varios prisioneros ajusticiados y un mensaje en español que leen los militares: "FRUTOS FRANCESES". Archivo del autor

Veladas de ciencia y misterio. Magia, hipnotismo y física recreativa en los escenarios de Cieza

Manuela Caballero González

«Sed bienvenidos a un mundo de ilusión, donde nada es lo que parece, y lo que parece es una ilusión» Isidoro de Chamberí

Resumen

Para componer la historia cultural de un lugar es imprescindible conocer cómo sus gentes disfrutan del ocio. Celebraciones y gustos por determinados espectáculos dicen mucho de la evolución de una sociedad y su forma de gestionar los cambios. Nos acercaremos a los que irrumpieron desde finales del XIX principios del XX, como la magia, el hipnotismo y las consideradas veladas científicas, donde Cieza no fue una excepción. Todo acorde con los aires de progreso que ese cambio de siglo prometía y aunque pueda parecer paradójico, la tecnología y lo sobrenatural se potenciaron a través de la divulgación y el ocio.

Palabras clave

Magia, Hipnotismo, Ciencia, Tecnología, Cieza, Onoffrof.

Shows of science and mystery. Magic, hypnotism and recreational physics in the scenarios of Cieza

Abstract

To compose the cultural history of a place it is essential to know how its people enjoy leisure. Celebrations and tastes for certain shows tell a lot about the evolution of a society and its way of managing changes. We will approach those who broke in from the late nineteenth century, such as magic, hypnotism and considered scientific evenings, where Cieza was no exception. All according to the airs of progress that this change of century promised and although it may seem paradoxical, technology and the supernatural were enhanced through outreach and leisure.

Keywords

Magic, Hypnotism, Science, Technology, Cieza, Onoffrof.

Magia y ciencia recreativa en escena

El estudio y análisis de una comunidad debe abordarse teniendo en cuenta un amplio abanico de enfoques y uno de ellos para conocerla en profundidad es cómo sus miembros se divierten y componen el espacio lúdico; esto aporta diferentes lecturas, desvelando desde niveles económicos, arquitectura, personajes tanto locales como foráneos, relaciones globales de nuestras ciudades, entre otros muchos matices. Las fuentes en las que apoyarnos son tan variadas como

los entretenimientos que se ofertaban. Nosotros nos centraremos en las *veladas de ciencia y misterio* organizadas en cafés y teatros de la localidad a finales del siglo XIX y principios XX.

Ya en el XVIII y XIX existían las veladas donde la burguesía se reunía para disfrutar y estar al día de las últimas novedades literarias, musicales o científicas, que también eran exhibidas en ambientes populares, así mismo existen muchos textos sobre el tema.¹

⁽¹⁾ GARCÍA-MOLINA, Rafael, Ciencia recreativa: un recurso didáctico para enseñar deleitando, Revista Eureka nº 8, Cádiz, 370-392, 2011, p. 371.



El llamado siglo de la ciencia con todos sus avances técnicos supuso también el incremento apasionado de la ciudadanía en general por los fenómenos relacionados con la magia y lo sobrenatural. A las creencias y leyendas ahora se unían efectos sonoros y visuales que daban una dimensión diferente a todo lo conocido. Según García-Molina, se puede establecer una cronología de los vínculos entre magia y ciencia recreativa, así los números basados en juegos matemáticos se incorporan a los espectáculos de magia a partir del siglo XVI. En el siglo XVIII los magos incorporan los avances científicos. Durante el siglo XIX esta unión es muy fructífera al usar estos dispositivos en la ciencia para impresionar a su público.

Sabemos que los locales de Cieza presentaban muchas deficiencias para albergar espectáculos que requiriesen cierto grado de complejidad escénica o aforo. Aun así, los ciezanos de 1896 acudían de buena gana cuando se anunciaba un espectáculo de estas características ya que son "un aliciente a la vida vegetativa que aquí llevamos debido a la falta de centros de esta clase".2 Pero por lo que estamos constatando, tampoco era tan vegetativa y por aquí desfilaron reputados nombres del mundo del espectáculo de nivel regional, nacional e incluso internacional. Como siempre Cieza guarda sorpresas en los hechos y personajes que han formado parte de nuestra historia. Para no perdernos ningún espectáculo iremos ofreciendo los que tuvieron lugar en cada uno de los locales, dando una descripción de los mismos, sus protagonistas y en qué consistían sus diferentes "artes". Este tipo de espectáculos causaban furor y aquí se disfrutó de algunos que, con las limitaciones de la ciudad, no estuvieron muy por debajo del resto del país. También de forma breve aprovecharemos para conocer los lugares del ocio con que se contaba, que según los testimonios de la época eran insuficientes, inadecuados, reivindicando que Cieza merecía algo más de calidad. Pero como comprobaremos, tampoco estaban tan mal para una ciudad agrícola de provincias de unos 15.000 habitantes, no precisamente rica, pero eso sí, con una gran afición por la música, el teatro o la pintura que acogía ávidamente las novedades

que traía el nuevo siglo, que no eran pocas. Los cambios tecnológicos y los inventos llamados a revolucionar el mundo y la forma de vida, aunque con cierto retraso, iban llegando de la mano de la electricidad, el cinematógrafo, la fotografía, el teléfono o los rayos X, todo era casi mágico. Y así se publicitaba incorporando sus aplicaciones a los espectáculos que al tiempo que se basaban en experimentos científicos, potenciaban lo sobrenatural. Como podemos imaginar estos números tenían el éxito asegurado, el público acudía en masa animado por la prensa que se hacía eco de todos los detalles de los protagonistas, la mayoría personajes variopintos de misteriosas procedencias y sugestivos nombres.

Primeros espacios de ocio en Cieza y sus ofertas lúdico-culturales.

Está documentado que en Cieza se celebraban funciones de teatro y diversiones desde mucho antes de la fecha que nos ocupa. Se realizaban como era habitual en esos tiempos en improvisados enclaves de la localidad que reunían unas mínimas condiciones. El interés de los ciezanos por el teatro queda patente a la vista de los esfuerzos que se realizan para conseguir locales dignos, empezando a encontrar espacios que son levantados para tal fin a mitad del XVIII. Concretamente en 1754 se quiere realizar la fábrica del Teatro donde actuaran los cómicos en las fiestas de San Bartolomé, llegándose a recaudar lo necesario para dar tres días de comedias. Este Teatro de la Plaza Nueva lo sitúa Capdevila "donde hoy está el carrero, entrando a mano izquierda por la calle Mesones".3 Lo describe como un local sin decoraciones, tan solo unos cuadros pintados en la pared, graderío, escaleras y como escenario una sala grande con cortinas de raso encarnado. Se alumbraba por dos candiles grandes de aceite y algunas luces de colores, cosa que se conseguía poniendo delante cristales rojos o azules embutidos en cajas de cartón. Las funciones corrieron a cargo de una compañía dirigida por el maestro de escuela Francisco Cisneros.4

En 1813 nos encontramos con otra mención a un teatro establecido en el Corral de la Posada de la Plaza Mayor, donde tenían lugar verbenas

^{(2) (19-4-1896),} La Voz de Cieza, p. 7.

⁽³⁾ CAPDEVILA, R. M^a., *Historia de Cieza Vol.III*, Cieza, Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón (CEHFPS), 2007, 240. Capdevila redactó sus notas para su *Historia de Cieza Vol. III*, en torno a 1935.

⁽⁴⁾ CAPDEVILA, p. 400.



y durante la feria obras de teatro "todas de Calderón" a cargo de la compañía de aficionados dirigida por el administrador de la Encomienda, D. José Manrique. A su costa en 1815 se pasó de la Plaza Mayor al Corral del Convento, en el que permaneció muchos años. En 1835 se llegó a usar para dar funciones de teatro el que fuera Hospicio de los Padres Franciscanos.

El Corral de la Miñana

El Teatro del corral de la Miñana, también llamado del Convento,8 según Capdevila funcionaba desde 1814 y en 1873 el ciezano "Mariano López pintó un telón de boca que reproducimos, con el modelo que le facilitó el Secretario del Concejo Don Casimiro Oñate, para el Teatro del Corral de la Miñana, situado en la hoy mitad del patio del Asilo de Enfermos pobres, y la otra mitad comprendida en el Cuartel de la Guardia Civil".9 Desafortunadamente no ha llegado a nosotros esa reproducción a la que alude el cronista, pero por otra información que da más adelante sabemos que era "un cortinón de terciopelo, sujeto por cordones de oro". Hubo teatro y zarzuelas sobre todo en feria, donde llegaban a representarse hasta ocho obras en 1889 a cargo de buenas compañías que traían "lo más saliente de la temporada", siendo correspondidos con mucho público que llenaba "el ventilado salón".

Cómicos ambulantes: magia y peligro en la noche de difuntos ciezana

No faltaban en los pueblos las actuaciones de compañías ambulantes, concretamente en noviembre de 1890 encontramos que en Cieza a la entrada del Paseo, junto al convento, se instaló un barracón con un teatro de magia donde se presentaron los llamados *Espectros vivos impalpables*, "bonito y curioso espectáculo que no

por ser ya bastante conocido, deja de ser agradable y sorprendente. Todas las noches se darán funciones desde las 8 en adelante. Como la carencia de espectáculos y diversiones es absoluta esperamos no han de faltar visitantes al indicado teatro". 10 Este tipo de espectáculos y quienes los regentaban sin duda llevaban una vida dura, sospechosos de ser "gente peligrosa" y por la siguiente noticia a veces tenían serios problemas. En la noche de difuntos actuaron en Cieza prolongando su estancia hasta que a finales de noviembre se extiende el rumor de que la cuadrilla de Zapaterín¹¹ está cerca de la población. El más perjudicado por la alarma ha sido "el pobre que tenía instalado el Teatro de Magia junto al convento" ya que según empezó a comentarse que dicho barracón servía de guarida a gente sospechosa cuanto menos. Visto lo cual, el Alcalde mandó al dueño del teatro que abandonara la ciudad a pesar de que algunos vecinos abogaron por su honradez sabiendo de las grandes pérdidas que esto le ocasionaría, pues se esperaba la llegada de los quintos para pagar sus deudas, cosa que ha tenido que solucionar dejando empeñados sus pocos enseres.¹²

El Teatro Juliá

Su propietario fue Antonio Juliá y siguiendo al ya citado cronista, "el Teatro estaba en la casa que hoy pertenece a la viuda de Estanislao Mateu, en el Camino de Murcia o calle de la Libertad". Debió edificarse en torno a 1886, y en 1888 encontramos la noticia de que "ha empezado a actuar en el lindo Teatro Juliá la Compañía que dirigen los Srs. Grajales y Queralt", del encargado del escenario fue el pintor Sr. Medina, quien recibió el mayor aplauso. El edificio sin duda destacaría en la Cieza de esa época, porque calificativos semejantes se repiten en las crónicas. Por su escenario pasaron espectáculos de la más diversa índole, y nos consta que su dueño viajaba a Madrid con el fin de

⁽⁵⁾ CAPDEVILA, p. 346.

⁽⁶⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 349.

⁽⁷⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 390.

⁽⁸⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 535.

⁽⁹⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 497.

⁽¹⁰⁾ El Combate (2-11-1890), p. 3.

⁽¹¹⁾ El famoso bandido albaceteño Roche una vez finalizada la última guerra carlista, se echo al monte. Aunque casi siempre anduvo en solitario, hubo una época en que reunió una pequeña cuadrilla. En esa cuadrilla se integraban un tal Riyes y otro llamado Zapaterín, ambos de Montealegre del Castillo. http://www.dipualba.es/cea/Reportajes/matea_art/roche_bandido.htm (12) El Combate (30-11-1890), p. 1.

⁽¹³⁾ CAPDEVILA, 2007, Cuando Capdevila dice "que hoy..." se refiere a la primera treintena del siglo XX, fecha que estaba redactando su obra. (Nota de la autora).

⁽¹⁴⁾ La Provincia. Cieza, Diario de Murcia, (18-8-1888), p. 2, AMM.



contratar una programación de calidad. Como es el caso de 1890, donde se pudo ver la obra dramática original de don Miguel Echegaray "Los Hugonotes" invitando a su autor que se encontraba en Jumilla a que visite también Cieza, donde para la feria se contó con la actuación de Antonio Vico, quien junto a su compañía representó, entre otras la obra "El Alcalde de Zalamea", siendo un gran éxito de público.¹⁵ También estuvo anunciada la actuación del Sr. Borrás, cosa que finalmente no ocurrió, siendo sustituido por el reputadísimo Julio Ruíz, aunque la empresa hacía trámites para traer a ambos. 16 Y no faltaron veladas con el tema de moda: la magia, donde pudieron ver a Marta la Hechicera¹⁷ o la organizada en 1891 por los hermanos Fonseca, que además de músicos "son notables en escogidos juegos de prestidigitación, cartomancia y escamoteo, terminando cuadros disolventes y estrellas cromofundentes",18 casi nada por dos reales. Y hay más "Esta noche tendrá lugar en el Teatro Juliá una sorprendente sesión de hipnotismo y adivinación por el célebre fascinador Sr. Córtes, emulo de Onoffrof, con el cual compite ventajosamente. Viene precedido de gran fama, ejecuta adivinación del pensamiento, atracción, catalepsia, rigidez cadavérica, el pañuelo eléctrico, y la impresionante escena de calor y el frio. También la célebre escena del crimen, punto fuerte de Onoffrof quien es su inventor". 19 Una especie de cluedo viviente. Otra actuación singular fue sin duda la de los "Fantoches Españoles", espectáculo que tenía muy buena acogida de público ya que presentaba cosas novedosas, como era "el artístico juego de las figuras, la precisión de la maquinaria y aparato escénico que contaba con decoraciones de gran efecto calificadas de maravillosas.²⁰

En 1891 sin embargo, fue noticia por un grave incidente. Durante una función se desplomó la galería derecha donde, según apunta la crónica, había unas 450 personas, a pesar de lo cual milagrosamente no hubo que lamentar más que leves contusiones de algunos espectadores, aunque el tumulto fue espantoso y tuvo que cerrar

sus puertas provisionalmente.²¹ Una vez reparado siguió ofreciendo espectáculos, entre ellos la de la troupe franco-italo-lusitana del Pietro Poetto, donde actuaba la ilusionista Mdmll Dicka, el taumaturgo Cabaliero Arturo, el caricato jocofantástico Of Loda y el portugués Diablo Fó.²²

Pero un episodio más grave esperaba al *lindo* Teatro, poniendose en escena una tragedia cuyo protagonista sería el propio edificio. Hacia la media noche del 4 de septiembre de 1893 se declaró un pavoroso incendio que iluminó toda la calle Libertad, hoy Camino de Murcia, el teatro estaba en llamas. El fuego se inició en el depósito de telones y decorado del escenario, extendiéndose rápidamente y el Juliá ardió sin que se pudiese hacer nada por salvarlo. Poco quedó del Teatro aunque no hubo que lamentar desgracias personales. Según las crónicas locales, no se contaba con medios adecuados y gracias a las condiciones climáticas (y la ayuda Divina) no se convirtió en una tragedia al no extenderse a casas aledañas. Critican al ayuntamiento por no tener tren de batir incendios, agradeciendo que todo un pueblo entero, tras escuchar el repique acelerado de campanas, se reunió para ayudar, aun así no se pudo evitar su destrucción "quedando sin arder la sala vestíbulo que formaba un cuerpo a la entrada del edificio".23 El suceso es catalogado de catástrofe para el dueño, aunque al menos lo tenía asegurado, pero también para el pueblo, porque era el único en Cieza, lo que nos da una idea de la calidad de los otros existentes.

La escena final: Dinero, cenizas y añoranza

El propietario Antonio Juliá estaba en Murcia la noche del siniestro. Tenía suscrita una póliza de Seguros contra incendios con "La Unión y el Fénix" cuya cuantía varía según las fuentes, así como la cifra de las pérdidas. Los representantes de dicha compañía salieron para Madrid el 26 de ese mismo mes para gestionar lo relacionado con el siniestro. Ambas partes llegaron a un acuerdo y al dueño se le abonaron 21.217 pesetas²⁴ aunque

⁽¹⁵⁾ El Combate (1-6-1890), p. 2, ARM.

⁽¹⁶⁾ Dicen de Cieza, Provincias de Levante, (10-8-1891), p. 2, AMM.

⁽¹⁷⁾ Teatro Julia, El Combate, (3-8-1891), p. 3.

⁽¹⁸⁾ El Combate, (29-11-1891), p. 3.

⁽¹⁹⁾ El Combate (1-5-1892), p. 3.

⁽²⁰⁾ Cieza, Diario de Murcia, (13-8-1890), p. 2, AMM.

⁽²¹⁾ Las Provincias de Levante, (27-8-1891), p. 2.

⁽²²⁾ La Paz de Murcia, (5-4-1892), p. 2.

⁽²³⁾ Incendio en Cieza, *Diario de Murcia*, (06/09/1893), p. 3.

⁽²⁴⁾ Diario de Murcia, (27-9-1893), p. 3, AMM.





Teatro Felipe de Madrid. Fuente: https://www.flickr.com/photos/nicolas1056/8193914642

las pérdidas materiales, según publicó un diario, ascendían a 40.000 pesetas.²⁵ No se reedificó y en 1901 se sigue lamentando la terrible catástrofe que dejó a Cieza sin su teatro Juliá, no existiendo en esas fechas ningún otro de su categoría en la localidad.26 Pero ¿Cómo sería ese teatro de categoría?

En 1893 la prensa de la época lo describe como un edificio hermoso aunque no suntuoso, de "reciente y elegante construcción" dando 1888 como fecha aproximada y que se inauguró con la zarzuela "Marina" siendo la última obra "Las doce y media y...sereno" curiosamente la hora en que ese lunes de septiembre de 1893 empezó a arder. Dicen que guardaba cierto parecido con el teatro Felipe del Salón del Prado de Madrid.²⁷ Las noticias del incendio revelan que su ubicación no era la adecuada e instan a construir otro en mejor sitio. A través de un patio se accedía a la sala-vestíbulo que formaba el cuerpo de entrada, a continuación estaba el salón de descanso en el que hacía poco se había instalado un piano de forma provisional, ya que su destino era el Café Juliá. Como es lógico, un escenario, patio de butacas, palcos, se habla también de galerías a ambos lados que podían albergar más de 400 personas cada una y cubierta.²⁸ Su dueño había invertido miles de pesetas en decoraciones y efectos de valor. Todo se vio reducido a cenizas en apenas dos horas y quedó una verdad desconsoladora: ¡El Teatro ya no existe!

⁽²⁵⁾ La Luz de la Comarca, (10-9-1893), p. 3.

⁽²⁶⁾ La Voz de Cieza, (6-10-1901), p. 2.

⁽²⁷⁾ El incendio del Teatro, El Orden, (10-9-1893), p. 2.

⁽²⁸⁾ Las Provincias de Levante, (27-8-1891), p. 2.



Teatro Circo

Para saber un poco sobre él, una vez más recurrimos a la información aportada por Capdevila, quien nos da noticias de que en agosto de 1889 se inaugura el Circo de madera en el paseo Marín-Barnuevo, concretamente en el solar entre la casa de José Anaya García y la de su padre don Luis Anaya, y el patio o huerto junto al "Borrás" del que es dueño Gerónimo Salmerón. En julio había llegado "procedente de Murcia y trae el telón de boca que había pintado para el Teatro Circo, el notable artista don Manuel San Miguel, telón que representaba un cortinón de terciopelo, sujeto por cordones de oro",29 quizá esto justificaría que se le llamara Teatro Circo Sanmiguel. Sus instalaciones zarzuelas, compañías acogieron ecuestres, trapecistas y equilibristas.

Teatro Galindo

Antonio Galindo Flores había construido la plaza de toros en 1890³⁰ y pronto sus instalaciones sirvieron también para acoger gran variedad de espectáculos. Uno de los más habituales eran de compañías gimnasticas y cómicas que solían terminar con pantomimas de magia, como la "función monstruo de 1899" mímica y magia dirigida por el S. Romero³¹ a la que seguirían otras muchas como la "La Rosa encantada" o "El jardín de Satanás" con sorprendentes juegos de transformación, apariciones y apoteosis final con efectos de magia y fuegos de artificio. Medias entradas para niños a 15 céntimos, general 25 y 50 sillas.³² Usado como teatro de verano, en el de 1899 contó con la actuación de los autómatas Narbon³³ y al año siguiente el célebre taumaturgo Sr. Florence deleitó al público con su programa de ilusionismo, experiencias de Edison, magia y abracadabra.34

Su propietario decidió acometer una serie de mejoras para adaptarlo a nuevos usos, hasta que finalmente en junio de 1903 "quedaron terminadas las reformas que se introdujeron en el Teatro Galindo, dejándolo cerrado y haciéndose varias plateas y palcos, sin estar expuesto el público a sufrir las inclemencias del tiempo y la lluvia. Ahora bien, que se puso el techo de chapa y cuando la lluvia descendía armaba un ruido infernal. El escenario también se ensanchó, pintando el telón de boca nuestro llorado amigo Mariano López Molina, el que hizo también varias decoraciones". 35

En 1913 ni la lluvia ni la hora avanzada fueron obstáculo para el gran éxito de la Compañía de Magia, transformismo y prestidigitación STELA tuvo durante días en nuestra localidad. Actuaron en el Teatro Galindo llenado todas las noches.³⁶ Seguiría en activo transformándose para nuevos tiempos, acogiendo además el cine hasta su desaparición a finales del siglo XX.

El Salón Azul

Estaba situado "a la entrada del paseo" y su dueño fue el industrial Gerónimo Salmerón Gómez. La prensa en 1909 lo describe como un "culto y bonito centro de recreo" donde además de espectáculos, varietés y cine (algunos días anunciaban hasta 5 películas) tenían lugar otros actos, prueba de ello es la boda que una pareja gitana celebró allí ese verano. Y así sigue en 1912 "modificado con arreglo a las ultimas disposiciones de la Ley, se exhiben todas las noches películas de novedad, además actuaban bailarinas y coupletisas". Años después Gerónimo edificaría en ese solar el añorado Teatro Borrás que estuvo en activo hasta los años 60 del siglo XX.

Las Veladas de hipnotismo, magia y cartomancia llegan a los cafés de Cieza

Como hemos constatado, aunque de discutible calidad, se contaba con espacios para el teatro, pero los cafés propiamente dichos donde se desarrollarían las veladas en fechas posteriores,

⁽²⁹⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 562.

⁽³⁰⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 587.

⁽³¹⁾ La Voz de Cieza, (9-4-1899), p. 6.

⁽³²⁾ La Voz de Cieza, (14-7-1901), p. 7.

⁽³³⁾ La Voz de Cieza, (23-7-1899), p. 7.

⁽³⁴⁾ La Voz de Cieza, (16-7-1900), p. 5.

⁽³⁵⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 993.

⁽³⁶⁾ Eco del Segura, (9-2-1913), p. 2.

⁽³⁷⁾ Eco del Segura (3-1-1909), p. 5.

⁽³⁸⁾ Eco del Segura (17-1-1909), p. 3.

⁽³⁹⁾ El Tiempo, (18-8-1912), p. 1.



no existirían en nuestra localidad hasta finales del XIX. Según noticias encontradas, en 1849 Cieza sólo contaba con dos tabernas, un cafetín sin mesas que servía en pequeñas partidas en el mostrador, estimando que la demanda no pasaría de ocho cafés al día, y donde tras hacer una relación de otros establecimientos, hace mención de un teatrito en la Plaza Nueva. 40 No había Casino, se dice que estaban activando los trabajos para la constitución de uno en Cieza por iniciativa de Rafael Amat. 41 Por lo visto en 1880 se hicieron muchas cosas en el pueblo para hermosearlo. Entre ellas está la idea de Juan Pérez Hernández de poner un café, para lo que solicita licencia el 4 de julio al Ayuntamiento, en principio sólo para el verano, aunque si el negocio le sale bien se compromete a mantenerlo un año. El lugar elegido es el Pasadizo del Corral de la Miñana, en la calle Mesones, en el local donde después estuvo Consumos. Se aceptó su petición y fue un éxito, por lo que se quedó hasta agosto de 1881. Allí los ciezanos pudieron tomar café "a cuatro cuartos [...] tallos de masa, aguardiente, hecho en Cieza en la fábrica de Don Antonio Marín González, tortas de aguardiente (aguardentaos), expidiéndose el aguardiente con ruda, el que se exhibía al público en grandes frascos de cristal, permitiéndose jugar solamente a la peregila, de cartas, y a las damas, para lo que había cuatro tableros. Se servía helado de avellana, y agua fresca con espumas de azúcar". 42 Para el verano de 1881 a Juan Caballero Fernández se le concede licencia para que pusiera una horchatería en los días de la Feria en el mismo lugar, por lo visto el Pasadizo del Corral de la Miñana era todo un centro de ocio a finales del XIX en Cieza.

Café del Paseo

Estaba situado en el Paseo Marín Barnuevo, al parecer desde finales del siglo XIX, ya que hay noticias de que en 1900 Juan Méndez Piquer es su arrendatario, ⁴³ y como en el resto se organizaban bailes sobre todo en Carnaval con estricta invitación por temor a los desórdenes que solían ocurrir en esas fiestas, donde acudía gran cantidad de gente,

prueba de ello es que ese año, el Café los suspende por estar la población mayoritariamente "atacada del trancazo" o mal reinante como solía llamarse a las epidemias de gripe. 44 Según las noticias su propietario Pascual Juliá Rodríguez pasa a encargarse del mismo personalmente unos meses después. En ella se deja constancia que ofrecerá un exquisito servicio, deseándole suerte en la empresa que ha acometido. 45 Lo dotaría de lo necesario para funciones musicales, como la adquisición de un piano en 1904 que estrenaron en una velada, el profesor y violinista José Mª Gálvez acompañado del pianista Gregorio Casasempere. 46

Café del Sol

Las crónicas lo sitúan en 1892 en el Paseo, esquina calle Santa Ana. En los salones de estos locales solían establecerse asociaciones, siendo su punto de reunión y organización de actos, completando la oferta de los ofrecidos por los dueños del café. En el piso principal del Sol se instaló la sociedad "Círculo Recreativo" a principios de 1896,47 dándose veladas musicales y sesiones de cartomancia, escamoteo y nemotecnia por un artista local, Francisco Herrera, quien actuaba acompañado de su hija Esperanza, entonces "una precoz y hechicera niña de 9 años". Este artista es valorado como un notable prestidigitador, sobre todo fuera de Cieza, calificándolo de "ilusionista perfecto y un escamoteador como hemos visto pocos". Justo ese año la luz eléctrica llega a Cieza y poco a poco van haciéndose instalaciones, encontrando que en el café del Sol el mecánico don José Salmerón Rojas "revistió las dos columnas que sostienen el piso principal, coloco dos palmeras, cuyo tronco formaban las columnas, y de las palmas, que tocaban el cielo raso, pendían las lámparas incandescentes. Las palmas que eran naturales, y el tronco admirablemente imitado, daban una impresión de veracidad que hacía suponer al que las veía, que eran auténticas palmeras, que sostenían luz eléctrica". 48 Seguirían las veladas a lo largo del tiempo, contando con actuaciones como la de 1900 de cartomancia

⁽⁴⁰⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 426.

⁽⁴¹⁾ La Paz de Murcia, (5-4-1892), p. 2.

⁽⁴²⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 524.

⁽⁴³⁾ Enferma, (8-1-1900) *La Voz de Cieza*, p. 5.

⁽⁴⁴⁾ A aliviarse, (11-2-1900), La Voz de Cieza, p. 3.

⁽⁴⁵⁾ Café del Paseo, (13-5-1900), La Voz de Cieza, p. 5.

⁽⁴⁶⁾ Enhorabuena, (26-5-1904), La Tertulia, p. 3.

⁽⁴⁷⁾ Agradable velada (19-4-1896), *La Voz de Cieza*, p. 6.

⁽⁴⁸⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 599.





por "nuestro paisano el notable prestidigitador Francisco Herrera". ⁴⁹ Y no eran los únicos, ya que allí también ofrecían sus números el matrimonio ciezano Bermúdez.

Los socios del Círculo Recreativo decidieron en septiembre de 1896 trasladar su sede al café de la Concepción.⁵⁰ En 1910 el café del Sol seguía en funcionamiento y en sus salones se reunieron "todos los jóvenes de Cieza invitados por Pedro Pérez Gómez" con el fin de constituir la Juventud Conservadora en esta ciudad.⁵¹

Café de La Concepción

Según noticias se encontraba en la calle Buitragos y en 1896 ya ofrecía, entre otras diversiones, una sesión de hipnotismo y adivinación a cargo del "Sr. Edwars, notable ilusionista y artista hipnotizador, rival de Onofroff". Edwards solía invitar a sus espectáculos a periodistas y médicos, llevando a cabo números sistema Onofroff, como la simulación de un crimen, además de otros llamativos trucos, como comer cristales. En 1904 encontramos actuaciones del ciezano Francisco Herrera.

En 1899 se reformó, siendo considerado como "el más amplio salón, en el sitio más céntrico de la población [...] tiene servicio de restaurant esmeradísimo" y su intención era distinguirse de los restantes locales ya que "los artículos se sirven en la sala, aboliendo la fea costumbre de despachar en el mostrador". El aspecto que ofrecía en ese año era de un edificio de dos plantas de severa grandiosidad, el primer piso tenía la fachada enlucida con fondo color rojo y el bajo en crema con zócalo color rojo, y parece que la reforma no ha concluido, ya que apuntan que solo es una parte y que se va a prolongar hasta la calle Empedra, cosa necesaria porque "esa parte antigua del edificio desdice a horriblemente de la nueva".53 Además de gastronomía, el café ofrecía otras posibilidades de ocio ya que eran los locales más adecuados para actividades lúdicas y culturales de la época, porque según queja generalizada de la población, a principios del siglo XX Cieza necesita una buena plaza de toros y un buen teatro, considerando como posibles lugares el solar de Doña Adela o el del antiguo Teatro Julia, aunque dicen que este último esta "indudablemente muy alejado". Parece que el Ayuntamiento se hace eco de la idea, pero albergan dudas ;prosperará?⁵⁴ El dueño del café en 1902 lo vuelve a reformar para dar "todo género de comodidades a su numerosa clientela". Según la noticia no ha omitido gasto en el decorado del salón principal de la planta baja y felicitan a "nuestro amigo Juan María" instándole a que renueve también el primer piso como tiene prometido.55 Lo que si adquirió en 1899 fue un piano de la marca Gaveau de París, propio de las grandes capitales como comentan, "estrenándose a 4 manos por el pianista del establecimiento, el profesor José Ma López, junto con el joven comerciante José Amorós".56 Los musicales se combinaban con otros calificados como de ciencia recreativa, en este caso tiene que ver con un campo que estaba experimentado una verdadera revolución: la imagen. En enero de 1900 tras el concierto de Domingo Bosch, citado como profesor de piano, pensionado por la infanta Paz de Borbón y primer premio en el Conservatorio de Munich, la velada terminó con "una fotografía de grupo con luz de magnesio que resultó una novedad". 57 Sin duda de conservarse ahora sería todo un documento, porque además de "novedad" que sin duda lo era, era toda una aventura hacerla.

Las sales de magnesio "impresionan" en Cieza

La luz por combustión de polvo de magnesio aplicada a la toma de fotografías data de 1864. Sus efectos de iluminación fueron aprovechados como flash. El magnesio al arder emite una luz blanca, muy brillante y activa a la hora de impresionar las emulsiones fotográficas. Pero hay un problema, y es que el polvo de magnesio como fuente de iluminación es muy peligroso por su alta inflamabilidad. Sus avances consiguieron que en

⁽⁴⁹⁾ La Voz de Cieza (4-10-1900), p. 6.

⁽⁵⁰⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 606.

⁽⁵¹⁾ Reunión, (11-12-1910), Eco del Segura, p. 4.

⁽⁵²⁾ La Voz de Cieza (9-2-1896), p. 7.

⁽⁵³⁾ *La Voz de Cieza* (12-1-1899), p. 6.

⁽⁵⁴⁾ La Voz de Cieza (30-9-1899), p. 2.

⁽⁵⁵⁾ Café de la Concepción, (21-3-1903) El Demócrata, p. 2.

⁽⁵⁶⁾ La Voz de Cieza (12-5-1899), p. 7.

⁽⁵⁷⁾ La Voz de Cieza (21-1-1900), p. 7.



1887 fuera algo más estable. Algo, pero cuando en Cieza esa noche de 1900 están haciéndose la foto todavía el proceso es bastante laborioso, y vamos a saber qué tuvieron que hacer los asistentes a la velada para tener tan "novedoso" recuerdo.

Autorretrato con flash de polvo de magnesio. Fuente: https://www.albedomedia.com/clasico/analogico/ el-flash-de-magnesio/

Desde 1864 hasta 1930, año que se comercializaron las primeras bombillas de flash, el magnesio fue la fuente de luz instantánea más utilizada, para ello se vendían multitud de polvos y dispositivos para disparar la combustión. El

producto se almacenaba en botes donde estaba activo y había que manejar con sumo cuidado. Una de las marcas más populares era el "Flash Powder" que decían ser de los mejores por generar "poco humo" y llevaban todo lo necesario:

> cucharita dosificadora, cápsulas para cargar y dispositivo de disparo a resorte controlado por cable disparador. Y es que preparar la foto era todo un reto. La potencia de los polvos variaba según fuera para fotografía de exterior o de interior. No se escatimaba en las instrucciones, por ello sabemos que para un retrato individual se necesitaban unos 10 granos, para grupos pequeños unos 20 y si eran grandes aproximadamente 90 granos, añadiendo que "nunca hay que confundir "granos" o "grains" con "gramos" o "grams", sobre todo si quieren conservan su integridad física los que cargan su propia munición".58 Imaginamos que este último detalle no se les comunicaría a los asistentes del café de la Concepción y por tanto el resultado sería un sonriente grupo, al menos la crónica dice que salieron muy satisfechos de la experiencia.

Café de La Cooperativa

En 1895 hay noticias que lo sitúan en la calle del Ingeniero Muguruza, hoy Empedrá, y que era la sede de la Sociedad Cooperativa de Obreros, un local muy concurrido con diversiones para todos los gustos, como las veladas científicorecreativas de 1896 donde "el Dr. Altadil presentó experimentos de hipnotismo, adivinación y sugestión⁵⁹ o la anunciada en 1900 como artística, de física recreativa

y escamoteo de alta prestidigitación del profesor Hernandini".⁶⁰ Incluso parece ser que esta sociedad tuvo la intención de edificar un teatro por la necesidad que tenía Cieza de uno bueno, según argumentan, cosa que finalmente no prosperó.

⁽⁵⁸⁾ https://www.albedomedia.com/clasico/analogico/el-flash-de-magnesio/

⁽⁵⁹⁾ Velada científico-recreativa La Voz de Cieza, (5-4-1896), p. 6.

⁽⁶⁰⁾ La Voz de Cieza, (15-04-1900), p. 6.



El café contaba con lo necesario para bailes y conciertos, como queda patente por una mala noticia. Y es que en la noche de San José de 1899 unos desconocidos entraron al local rompiendo los divanes con cuchillos, destrozaron el piano, llevándose 25 mazos y los otros inservibles. No hubo robo de nada más, por lo que se llegó a la conclusión que fue por hacer daño. No se cogió a los culpables.⁶¹ Los daños fueron reparados y meses después siguen ofreciendo espectáculos como el baile de máscaras organizado por el gremio de barberos.

En septiembre de 1900 el café ofrece dos veladas importantes a cargo del célebre taumaturgo japonés y prestímano eminente, como lo califica la prensa, Sr. Florence, que viene de triunfar en Madrid y Barcelona con sus novedosos juegos de escamoteo, ocultismo y transformismo. El éxito fue tal que "los artistas se comprometieron a dar otra función en el teatro de verano situado en el circo taurino del Sr.Galindo".

La función se repitió al día siguiente y el Sr.Florences ofreció ilusionismo japonés, cartomancia fantástica, ultra tumba y Pilatos y Caifás. Además de una interesante novedad: la presentación de "la misteriosa señora Isabel de Florences, con lo más fantástico del repertorio de Onofroff". Esta misteriosa dama era su esposa y su nombre artístico era Madame Selika. Llegados a este punto me parece interesante saber quiénes eran estos personajes y en qué consistían los enigmáticos números que disfrutaron los ciezanos en esos años.

Nada es lo que parece

Y menos en este mundo tan particular donde se aúna ciencia, magia, circo y un sinfín de intenciones de divertir, divulgar o hacer negocio. Como vemos iban desde la demostración con los recién descubiertos Rayos X a las comunicaciones de ultratumba. Se ignoraban los peligros de los nuevos hallazgos (muchos de los manipuladores de los rayos X murieron o sufrieron mutilaciones) pero la fascinación y curiosidad que provocada en la sociedad, ávida de ver, oír y tocar, significaba un éxito de público allí donde se organizaban veladas

físico-recreativas, sesiones de hipnotismo o teatros mecánicos y de fantoches. Así que vamos a ver con detalle en qué consistían los espectáculos de los que tenemos constancia que disfrutó el público ciezano.

El hipnotismo fue una de las apuestas más importantes y controvertidas. Según varios autores, el inicio de su época de esplendor fue en 1878, aunque dejan constancia que "La sugestión es tan antigua como el mundo: ha sido utilizada por todos, consciente o inconscientemente, envuelta en prácticas religiosas, místicas y taumatúrgicas, e incluso, como vamos a ver, enmascarada por los diversos procedimientos de la terapéutica usual".63 En esos momentos la psiquiatría española luchaba por alcanzar la legitimación científica de la hipnosis, cuyas prácticas se había relacionado con el charlatanismo y con otras doctrinas espiritistas u ocultistas. A su estudio dedicaron prestigiosos científicos quienes, cuanto menos, se sorprendieron de su efectividad en casos concretos como fue el caso de Ramón y Cajal. Pero también contó con fuertes detractores, tanto en los ambiente médicos como sectores representativos de la iglesia. Como ejemplo recogemos esta opinión de Juan J. Franco: "el hipnotismo tiene un efecto nocivo sobre la salud", y apoyándose en la teoría cristiana, argumenta que en todo proceso hipnótico, así como los discursos científicos relacionados con él, interviene "la mano del diablo".64 Tras la década dorada (1880-1890) de la hipnosis, en la que en España era entendida casi en su plenitud como psicoterapia, vino lentamente un período de decadencia, aquí y en el resto de Europa. Por tanto nuestros artistas al ofrecer estos números se enfrentaban a críticas y serios problemas tanto legales como morales, tal como veremos por testimonios de primera mano.

La cartomancia es una forma de supuesta adivinación, augurio o predicción del futuro por medio de una baraja de naipes u otro tipo de cartas. Las variantes más usuales son el tarot , la baraja española y el Petit Lenormand.

El escamoteo consiste en hacer desaparecer un objeto para encontrarlo en otro lugar distinto de aquel en que debiera estar o hacer aparecer otro en su lugar. Nemotecnia, es un término que surge

⁽⁶¹⁾ CAPDEVILA, 2007, p. 631.

⁽⁶²⁾ La Voz de Cieza, (16-9-1900), pp. 5-6.

⁽⁶³⁾ DESDENTADO ESPINOSA, Lorena, Hipnosis en España desde la década de 1880 hasta 1936, p1, http://www.elsemina-rio.com.ar/biblioteca/Desdentado_Espinosa_Hipnosis_Espana.pdf

⁽⁶⁴⁾ DESDENTADO, p. 10.



a principios del XIX, conocido antes como "arte de la memoria" y de larga tradición en el mundo de la magia e ilusionismo. El mago que conocía las técnicas de memorización dejaba asombrado al público con demostraciones de una memoria prodigiosa.

Fantasmagorías o "el arte de representar figuras, fantasmas, espectros u otras apariciones por medio de la ilusión óptica". Era derivado de la linterna mágica y precursor del cine, los físicos se interesaron por este aparato y los ilusionistas pronto se encargaron de difundirlo.

Se considera al físico belga Étienne-Gaspard Robert o "Robertson" (1763-1837) el creador de estos espectáculos, quien a fines del siglo XVIII fabricó un aparato "para resucitar fantasmas de la Edad Media". Su "Phantoscopio" le permitía proyectar en una pantalla transparente figuras dibujadas sobre cristales. Así lo describe un cronista de la época:

Desde muy lejos parece surgir un punto luminoso; una figura, primero muy pequeñita, se dibuja y se va acercando, a paso lento; parece que se agranda; rápidamente el fantasma que avanza hacia el espectador crece y en el momento en que el público está por gritar, desaparece con una rapidez inimaginable.⁶⁵

Los números de ilusionismo que causaron más sensación en la década de 1860 fueron la adaptación de las fantasmagorías de Peppe, en ellas se colocaba una lámina de vidrio semitransparente entre el escenario y los espectadores, que dejaba pasar la luz de la escena y reflejaba la procedente de un actor camuflado que se iluminaba intensamente. En otras se hacía aparecer escenas sepulcrales, espectros y fantasmas que daban la ilusión de que se iban a precipitar encima de los espectadores. En otras de los espectadores.

Fantoches. Los títeres han formado parte de los espectáculos desde muchos siglos atrás, pero en el último tercio del XIX las funciones se hicieron más espectaculares. Las marionetas evolucionaron en tamaño y complejidad técnica,

siendo las compañías inglesas las que las pusieron de moda en Europa, España incluida, cosa que podemos atestiguar precisamente por noticias de exhibiciones en Cieza, donde en 1899 "en el local donde estuvo el cinematógrafo se ha instalado un bonito teatro mecánico de fantoches, sistema inglés, dirigido por el reputado artista D. José Aguila, [...] ofrecerá 8 cuadros más uno de regalo".⁶⁸

Estos cuadros ponían en escena los nuevos artilugios que consistían en marionetas talladas en madera o cola-pasta vistosamente ataviadas, llegando a alcanzar gran complejidad y perfección mecánica, prefiriéndose a los títeres de guante porque los muñecos aparecían de cuerpo entero y la manipulación por hilos hacía sus movimientos más reales. Se escenificaba desde ópera, ballet, malabarismo hasta baile de esqueletos que se desmembraban al compás de la música y cuyos huesos volvían a armarse. Su éxito convirtió a los directores en empresarios, uno de los más importantes fue Alfredo Narbón, cuyo conjunto se presentaba a finales del XIX con el subtítulo de Los fantoches españoles.

Disponía de una colección de 300 marionetas lujosamente vestidas, de gran precisión técnica y naturalidad de movimientos, con más de trescientas decoraciones de destacados escenógrafos. La comparsa de Narbón estuvo formada por 21 artistas y en sus giras recorrió toda la península. En su periplo por tierras murcianas ya hemos constatado su presencia en el Teatro Juliá de Cieza en 1890, además de otras ciudades y la capital, por ejemplo en el Romea en 1891⁶⁹ donde volvía con asiduidad.

Los encontramos nuevamente en escenarios ciezanos en junio de 1899 con su comedia de magia "Marta la hechicera con todo lujo de trajes y decorado fue muy bien acogida" y en julio de ese mismo año "última actuación de los autómatas Narbon en El Teatro de Verano de la Plaza de Toros [...] melodrama de gran aparato en 5 actos Guerra Franco-Prusiana con 15 decoraciones del pintor escenógrafo Sr. Sotto".71

⁽⁶⁵⁾ http://www.centrocultural.coop/revista/21/historia-de-la-magia-en-los-periodos-colonial-y-post-colonial

⁽⁶⁶⁾ GARCÍA-MOLINA, Rafael, Ciencia recreativa: un recurso didáctico para enseñar deleitando, Revista Eureka nº8, Cádiz, 370-392, 2011, p. 381.

⁽⁶⁷⁾ LLORET ESQUERDO, J,GARCÍA JULIÁ,C, CASADO GARRETAS, A, Documenta títeres 1, Alicante, 1999. En http://www.cervantesvirtual.com/obra/documenta-titeres--0/

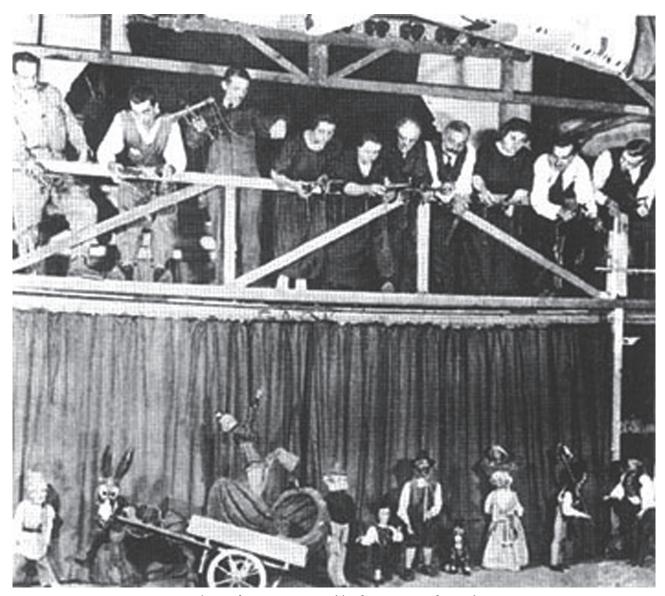
⁽⁶⁸⁾ Teatro Fantoches, La Voz de Cieza (16-4-1899), p. 7.

⁽⁶⁹⁾ La Paz de Murcia, (7-10-1890), p. 1.

⁽⁷⁰⁾ Fantoches "Narbon", La Voz de Cieza, (25-6-1899), p. 7.

⁽⁷¹⁾ Ultima función, La Voz de Cieza, (16-7-1899), p. 7.





Compañía en plena representación de un teatro de marionetas. Fuente http://www.cervantesvirtual.com/obra/documenta-titeres--0/

Prestímano o prestidigitador es el que hace juegos de manos y un taumaturgo era un agente al que se le atribuía la capacidad de realizar prodigios, fenómenos considerados sobrenaturales o más allá de las capacidades humanas. Y así es como se anunciaban en los espectáculos. Y uno de los más célebres, el Sr. Florences, actuó en Cieza.

Los artistas escogían nombres llamativos para anunciarse. Así mismo sus números evocaban en el público imágenes de culturas exóticas, sobre todo orientales. Muchos de ellos parecían ser *del extranjero*, algunos lo eran pero la mayoría no.

Como el caso del Sr. Florences, *el gran taumaturgo japonés.*⁷² Tras esta identidad se encontraba José Florences Gili, cuya vida sin duda fue más sorprendente que cualquier truco.

Florences Gili, rey de prestidigitadores y prestidigitador de reyes

Así es como se le recuerda en un monolito erigido por sus colegas en 1967 en su pueblo natal, Tamarite de Litera, Huesca, siendo el único monumento dedicado a un mago en España y de los pocos en el mundo.⁷³ Nació en 1872 pronto se traslada a

⁽⁷²⁾ Es frecuente encontrar esta referencia a "lo japonés" como garantía de espectáculo de calidad, ya que los magos japoneses eran considerados de los mejores del mundo. Además de lo exótico que resultaba todo lo relacionado con su cultura, el gusto por lo oriental estaba a la orden del día.

⁽⁷³⁾ https://tamaritemagico.wordpress.com/el-gran-florences/





Gran Florences y Miss. Selika durante su gira por la Región de Múrcia en 1907. Cartagho Moderna. Hemeroteca Región Murcia (HRM)

Barcelona donde con trece años toma contacto con la magia de Partagás, iniciando un periplo que lo llevaría por los pueblos de toda España. 74 Prueba de ello es que en 1897 tenemos la primera noticia de su presencia en el Café del Siglo de Murcia, donde "el joven y notable artista" presentará sus juegos de naipes.⁷⁵ Iría aumentando su repertorio y con él volvería tanto a la capital como a otros pueblos de la región, entre ellos Cieza, donde ya se ofertan los números de ilusionismo japonés. Y no sólo eso, sino que a la compañía se ha incorporado una importante novedad: su compañera de espectáculo y esposa, Selika. Como hemos reflejado, en la prensa ciezana se la nombra como "Isabel de Florence". Después se marcharon a Murcia donde actuaron en el Café Oriente. Llegó a dominar sugerentes números, pero uno de prestidigitación rápida donde manipulaba cigarrillos encendidos que él denominó como "eléctricos", le valió fama mundial.



Fueron asiduos de los escenarios murcianos durante toda su trayectoria, pues hay constancia de su paso en los años 1907, en 1927 donde se les anuncia como prestimanos electromecánicos en Cartagena,⁷⁶ 1932, 1941 y 1942. Lidió con todo tipo de público y situaciones, y según se dice "embelesaba" con su voz. Fue perfeccionando sus números y actuó en importantes escenarios, incluso ante reyes, como fue el caso de Alfonso XIII en 1923. En 1943 creó

⁽⁷⁴⁾ http://www.librosdemagia.com/noticia/ver/241-jose-florences-gili.html

⁽⁷⁵⁾ Las Provincias de Levante (24-10-1897), p. 2.

⁽⁷⁶⁾ Eco de Cartagena (19-10-1927), p. 4.





LA" REGIÓN

GRAN CIRCO MARAVILLAS

Instalado en la calle de Santa Teresa -- Murcia

Hoy sábado, dos grandes funciones: a las 6'30 tarde, Gran Moda y 10'15 noche, doble.

GRANDIOSO EXITO de toda la numerosa Compañía. Cada día grandes ovaciones al

Gran Florences y Miss Selika

Mañana domingo, tres funciones: a las 4 y 6'30 tarde y 10'30 noche.

Teatro Romea

:-: Empresa :-: Vicente Martínez

COMPAÑIA DE ZARZUELA ESPAÑOLA MARCOVILLA - PORTELA

Primer actor, Pepe Moncayo. Primer actor y director, Paco Obregón. Maestros directores y concertadores, Vicente Machi y Rafael Calvo.

Sábado 31 de Diciembre 1932

A las 7 v media (sencilla)

Anuncio de su actuación en 1932. HRM

la Sociedad Española de Ilusionismo y murió en 1944 en un accidente de coche. En Murcia siempre se le recordó con admiración y cuando en 1967 se le hizo un monumento en Huesca, la noticia no pasó desapercibida por la prensa murciana.⁷⁷

Onofroff, el mago que había sugestionado al tiempo

Como buen mago que sabe escamotear sus trucos, a día de hoy todavía no se sabe a ciencia cierta ni su principio ni su fin, pero al menos vamos a acercarnos a la figura de este fantástico Onofroff, cuyo repertorio ofrecían en Cieza su rival el Sr. Edward en el Café de la Concepción y también la *misteriosa Selika* en el Teatro Galindo, entre otros muchos que seguían su estela o lo intentaban. Su origen está rodeado por el misterio que él mismo alimentaba. Considerado mexicano, francés, polaco, algunos afirman que su nombre es Enrique Belly de Onofroff, nacido en la Legación suiza en Roma, él mismo dijo en una ocasión que era italiano hijo de un guardia suizo del Vaticano;⁷⁸ aunque también se afirma que es barcelonés y de nombre Onofre. Multiplicidad de retratos de uno





Enrique Onofroff en la Revue Illustrée du Rio de la Plata, n° 62, mars 1895. Fuente: Nuevo Mundo, Nuevos Mundos.

de los prestidigitadores más célebres del cambio de siglo del que podemos aventurar pocos datos concretos pero echaremos manos de modestos trucos, por ejemplo de numerología.

En 1936 en La Vanguardia reseñan el éxito del libro que ha publicado a los 75 años cuyo título es "Para no envejecer", 79 si nos atenemos a ello nacería en 1861. La fecha de su muerte tampoco podemos darla, en 1955 aparecen reseñas en prensa donde se habla de seguidores y curiosamente es en el periódico murciano *Línea* donde encontramos una de las referencias más concretas en la sección de "Casos famosos de sugestión", donde apuntan que todavía viven personas serias que afirman haber sido testigos presenciales de las actuaciones del mago, pasando a relatar su experiencia en unos términos que nos hacen ver la diferencia de recepción de estos espectáculos en apenas 20 años, pasando del apasionamiento a considerarlos "propios de tertulias cafeteriles, cosa normal en aquellas épocas en las que el fútbol apenas contaba nada".80 Pero también añade otros datos:

"Un fenómeno inexplicable hasta ahora. Muchos de nuestros lectores recordaran aún al que fuera uno de los más célebres profesionales de las varietes, más de un cuarto de siglo ha recorrido con el nombre de Onofroff, rusificación del suyo, Onofre, escenarios europeos pero principalmente de España, de donde era natural".

De su apariencia física sí que hay más evidencias en escritos y fotos, la publicación El Caballero Audaz le describe como un hombre altísimo, esbelto, arrogante.81 Sus admiradores acreditan títulos y grados

⁽⁷⁹⁾ La Vanguardia (5-6-1936), p. 1.

⁽⁸⁰⁾ Casos famosos de sugestión, Línea (29-11-1959), pp. 14-20.

⁽⁸¹⁾ http://www.fronterad.com/?q=bitacoras/ramonmayrata/dali-y-fascinador-onofroff



Magnetismo



Hipnotismo



Fascinación



Telepatia

ONOFROFF

El hombre más celebrado y discutido por sus asombrosos experimentos en los principales teatros del mundo

Archivo de la autora

en la Sociedad Magnética de París, la Universidad de Montreal y una infinidad de sociedades hipnomagnéticas internacionales. Flammarion, el astrónomo y físico investigador de las fuerzas ocultas asegura que la potencia hipnótica de Onofroff, vibrante en las miradas de sus ojos terribles, es como la de un dínamo de miradas de millones de voltios. Tantos voltios en algunas ocasiones le llevaron a provocar incidentes de alta tensión en algunos de los escenarios que actuó, entre ellos Murcia.

Un fascinador que enciende debates

Su presencia en Sudamérica está muy bien documentada, 82 siendo especialmente polémico su paso por Buenos Aires en 1895. Allí se convirtió en máxima atracción, reabrió debates en torno a lo sobrenatural, se renovó el lenguaje científico sobre hipnotismo que enfrentó a "sectores cultos" y espiritistas, lo mismo que ocurría en Europa. Pero antes el "elegante, pálido, que parecía que había sugestionado el tiempo y este no se atrevía a tocarlo" ya era conocido en los escenarios de Murcia. La primera referencia a una actuación suya data de marzo de 1892, cuando aparece en el entreacto de

una obra "adivinando y transmitiendo el pensamiento humano"83 primero en la Fonda Universal y luego en el Romea, afirmando la prensa que los asistentes "no tuvieron más remedio que convencerse de que es cierto cuanto se presenció [...] sus experimentos, las pruebas indudables que el adivinador o hechicero o lo que sea, tienen algo de sobrenatural".84 Puede que sean muy grandilocuentes en sus descripciones, pero situándonos en la época sus actuaciones debían impresionar, ya que según refleja la crónica tras sus ejercicios de adivinación en los que simulaba un crimen donde desplegaba gran parafernalia, seguía con la hipnosis de individuos a los que aplicaba frio y calor, atravesaba agujas o metía bujías en su boca, de tal forma que "tuvo que tranquilizar al público de que no sufrían ningún daño en vista del temor suscitado".85 Se dice que antes de él "el hipnotismo está muy poco visto en Murcia" pero que el envidiado ilusionista les ha hecho ver todo lo que del asunto se sabe. Su espectacularidad suscitó incidentes protagonizados por médicos a los que gustaba involucrar en sus números, cosa que aprovechaba para seguir jugando al despiste, ejemplo es como la prensa justifica uno de ellos "el incidente provocado por el adivinador italiano

(82) SEBASTIAN VALLEJO, Mauro, Onofroff en Buenos Aires (1895) Apogeo y caída de un ilusionista, Prismas, Vol 18, nº 1, 2014.

⁽⁸³⁾ La Paz de Murcia, (9-3-1892), p. 2.

⁽⁸⁴⁾ Lo del día, *Diario de Murcia*, (10-3-1892), p. 1.

⁽⁸⁵⁾ Diario de Murcia (12-3-1892), p. 2.



es por la falta del perfecto conocimiento del castellano que le hace desconocer frases y conceptos". 86

Queda constancia que a sus actuaciones en Murcia asistía público de todas las localidades y Cieza no sería una excepción, ya que por referencias encontradas, se conocía a Onofroff y su repertorio era ofrecido en los escenarios ciezanos.87 Volvería a la región en varias ocasiones antes de partir hacia Sudamérica en 1895. Según algunos autores, llegó allí precedido de "una tímida fama acumulada en los shows realizados en el Royal Aquarium de Londres en 1890. Pero hemos comprobado que entre esos años ya había generado controversia en nuestro país, donde ya gozaba de algo más que una tímida fama. Su presencia nunca dejó a nadie indiferente, prueba de ello son las notas de un joven de Figueras en 1920. El adolescente Salvador Dalí deja en su diario noticias de la expectación que levantó en esa ciudad y en su familia. Apunta que "Es un nombre sospechoso y huele a ruso, aunque después añade que por su simpatía le parece más bien italiano".88

Ilusiones y realidad. Reacción civil y eclesiástica ante los espectáculos de magia

Hasta ahora hemos visto la acogida del público, oscilando entre detractores y apasionados creyentes. Pero y la Iglesia o las autoridades médicas? ¿Cómo trataron el fenómeno que calaba en toda la sociedad? No existía legislación concreta ante la novedad y la ambigüedad de los casos y se fue actuando sobre la marcha, cosa que podemos comprobar precisamente a través del propio Onofroff. En mayo de 1894 el Gobernador Civil de Madrid consulta a la Academia de Medicina sobre los riesgos de las prácticas de Onofroff, sobre todo la hipnosis. Dicha institución llama a Onofroff para que dé explicaciones, lo que según algunos sectores "es un desprestigio para la ilustrada institución, el último escalón al que ha descendido al prestarle oidos".89 La Academia resuelve que "aun no siendo peligroso el hipnotismo y la sugestión en individuos sanos, no deben consentirse estas experiencias científicas a personas como él, sin titulación académica y por tanto sin garantías".90 Y la polémica continúa. El diario católico, El Correo de la Noche, publica pocos días después un artículo titulado La Sociedad Española de Higiene y la cuestión Onofroff, alabando la labor de esta institución en pro de la salud pública y sus medidas para hacer cuanto la ciencia aconseja y corregir abusos por lo que conocedora del "triste espectáculo impropio de un país culto, atentativo de la religión y la moral" ha acudido al Gobernador para que prohibiera la hipnosis por comprometer la salud de los que a ello se prestaban incluso al público asistente, además de ser acciones que van contra la dignidad humana y que han sido catalogadas de falsas por investigadores médicos. Añade que el Reverendísimo Prelado también pide a la autoridad su prohibición. Según el diario, 'como consecuencia de los informes se ha prohibido terminantemente dichas representaciones hipnóticas" pero sólo en Madrid, cosa que todavía no les satisface ya que opinan debe extenderse a toda España, por lo que se acuerda pedir al Ministro de la Gobernación que la extienda "tal como acontecía en otras naciones en que por la ley no estaban permitidas"91 y "al tribunal supremo de la opinión pública". 92 A pesar de todo los artistas encontraron la fórmula para que siguiera el espectáculo.

Hemos hecho un recorrido por algunos eventos lúdico-recreativos que tuvieron lugar en la Cieza de finales del XIX y principios del XX, donde no era fácil el día a día para una población con grandes carencias, a pesar de lo cual luchaba por adaptarse a los nuevos tiempos en los aspectos básicos, pero sin olvidar la cultura y el ocio de sus ciudadanos, que como hemos comprobado pudieron disfrutar de momentos mágicos a dos reales.

Y si pensamos que la discusión es cosa del pasado, nada más lejos de la realidad, prueba de ello es que este verano de 2018 ha tenido lugar una exposición que profundiza en las relaciones entre ilusionismo y ciencia. La idea central se inspira en la premisa de que el cerebro es una fábrica de ilusiones.⁹³ Por tanto, como conclusión, podemos afirmar que la magia siempre existirá.

⁽⁸⁶⁾ Las Provincias de Levante, (26-3-1892) p. 2.

⁽⁸⁷⁾ Y por lo visto su personaje dejó huella, como podemos comprobar por una curiosa noticia sobre los Scout encontrada en la prensa ciezana. En 1923 la Tropa de Cieza, en los juegos organizados con motivo de la inauguración del curso escultista en "Los Praicos", hicieron simulacros de hipnotismo a los lobatos "tan perfectos que parecen en verdad de nuestro Onoffrof". *Nueva Cieza*, (14/10/1923), p. 5.

⁽⁸⁸⁾ http://www.fronterad.com/?q=bitacoras/ramonmayrata/dali-y-fascinador-onofroff

⁽⁸⁹⁾ Correspondencia, Diario de Murcia, (17-5-1894), p. 2.

⁽⁹⁰⁾ Onofroff, La Paz de Murcia, (23-5-1984), p. 2.

⁽⁹¹⁾ Muchos países lo habían prohibido pero según opiniones de la época "de forma precipitada al dejarse influir y atendiendo sólo a los que más chillan, pero no a los que tienen más razón" en DESDENTADO ESPINOSA.

⁽⁹²⁾ La Sociedad Española de Higiene y la cuestión Onofroff, El Correo de la Noche, (29-5-1894), pp. 1-2.

⁽⁹³⁾ Exposición Ilusionismo: ¿Magia o ciencia? En :https://obrasociallacaixa.org/es/cultura/exposiciones-itinerantes/ilusionismo





Novedades museográficas en el Museo de Siyâsa

María José Morcillo Sánchez

Resumen

En los últimos años el Ayuntamiento de Cieza a través de la Concejalía de Museos ha comenzado una nueva línea museográfica en el Museo de Siyâsa. Este museo que principalmente alberga materiales arqueológicos del municipio de Cieza a lo largo de los siglos, ha incorporado diferentes elementos museográficos en el interior de las reproducciones a escala real de las casas 6 y 10 de Siyâsa. Estas novedades han consistido en la recreación del mobiliario, ampliando y enriqueciendo el significado y la función de algunas de las estancias de las casas como las alhanías, las cocinas o el tinajero.

Palabras clave

Museografía, Mobiliario andalusí, Cultura andalusí, Museo de Siyâsa, Recreación histórica.

Museological developments in the Museum Siyâsa

Abstract

In recent years the City of Cieza through the Department of Museums has begun a new museographic line in the Museum of Siyâsa. This museum, which mainly houses archaeological materials from the municipality of Cieza over the centuries, has incorporated different museographic elements inside the real-scale reproductions of houses 6 and 10 of Siyâsa. These novelties have consisted in the recreation of the furniture, extending and enriching the meaning and function of some of the rooms of the houses such as the Alhanías, the kitchens or the tinajero.

Keywords

Museography, Moorish furniture, Andalusian culture, Siyâsa Museum, Historical recreation.

Actualmente, el Museo de Siyâsa es un referente cultural y patrimonial en el ámbito nacional e internacional y como muestra de ello es la gran cantidad de visitantes que quieren conocer y deleitarse con su exposición arqueológica permanente y la reproducción en dimensiones reales de dos de las casas del yacimiento andalusí de Siyâsa con la integración de sus arcos originales¹ (GARCÍA BAÑO Y GUERAO LÓPEZ: 2015). El museo que acoge un gran legado arqueológico e histórico desde la Prehistoria hasta principios del siglo XX, junto con todas las actividades culturales y patrimoniales que realiza, ha creado una oferta sociocultural

con la que la sociedad puede disfrutar de nuestra historia, y además, está dotado de instrumentos para educar y enseñar a través de la difusión de su patrimonio histórico.² Es por tanto, que el museo es un canal transmisor de historia a través de su contenido para conocer las diferentes culturas que habitaron en el pasado del municipio de Cieza

La reproducción de la casa número 6 y 10 con sus arcos originales de Siyâsa, abre un gran abanico de recursos didácticos y evoca a un espacio abierto para percibir con mayor emoción y realismo la cultura andalusí de Siyâsa. La musealización de estas casas desde su

⁽¹⁾ El Museo de Siyâsa está ubicado en el inmueble del antiguo Casino que fue rehabilitado y remodelado en 1999.

⁽²⁾ En el año 2017, a la Concejalía de Museos del Ayuntamiento de Cieza le concedieron una subvención de la Comunidad Autónoma con la que se pudieron instalar en el museo ocho pantallas táctiles que muestran videos de recreaciones de algunos yacimientos de Cieza como el Abrigo Rupestre de los Grajos, la Cueva-Sima de la Serreta y Siyâsa, además de entrevistas sobre las investigaciones arqueológicas de Cieza durante los últimos años.





Figura 1. Visitantes disfrutando de la ceremonia del té en el Museo de Siyâsa. Fotografía: María José Morcillo Sánchez.

inauguración en el año 1999, ha generado para los visitantes sensibilidades y sentimientos a través de los sentidos, ya que nada más entrar se puede percibir la arquitectura de la vivienda y el aroma del naranjo que está plantado en el patio de la casa número 6, invitando a la creatividad y la imaginación para poder transportarse a la vida cotidiana de Siyâsa durante el siglo XIII. De este modo, se trata de construir emociones, de asociar una lectura de una escena y contribuir en la apropiación cultural de la historia, de las formas de vida y acercar más a la sociedad la comprensión de nuestro patrimonio.

Estas casas han ido aumentando su decoración a lo largo de los años y poco a poco se han ido añadiendo nuevos elementos museográficos en las diferentes estancias para entender mejor la vivienda andalusí. Estos aspectos se observan por ejemplo en el patio de la casa número 6, con la colocación de unas grandes puertas de madera a la entrada del salón de verano³ y en las alacenas de las cocinas de ambas casas mediante la colocación de frutas y verduras y la reproducción del hogar con troncos de leña, brasas y cenizas usados para mantener encendido el fuego.4

Además, en ocasiones con motivo de algunas visitas guiadas (Fig. 1) o actividades educativas con escolares y familias se viste el salón de verano con mesitas de té, alfombras y cojines. Aunque el mobiliario son reproducciones que forman parte de una musealización, no son objetos originales y no tienen pasado, pero si ayudan a la puesta en escena del museo y lo convierte en una vivencia activa junto con el discurso museográfico de carteles explicativos de cada una de las estancias de las casas.⁵

Igualmente, en el año 2017, la Concejalía de Museos del Ayuntamiento de Cieza, continuó promoviendo la musealización de las casas número 6 y 10 con la incorporación de nuevo mobiliario para hacer más confortables los espacios. Los elementos añadidos han sido unos colchones con ropa de cama y cojines de colores, los cuales se han colocado en cada una de las alhanías o alcobas ubicadas en los extremos de los salones tanto de verano como de invierno de

⁽³⁾ Estas puertas de madera se colocaron como decoración durante el rodaje de la película "El Agua de la Vida" de Juan Manuel Chumilla-Carbajosa en el año 2007 y estrenada en el año 2008.

⁽⁴⁾ Colocados aproximadamente en el año 2001 para musealizar las casas.

⁽⁵⁾ La cartelería explicativa se instaló el año 2010 con motivo de la exposición "Siyâsa, una joya andalusí", comisariada por Joaquín Salmerón Juan y realizada por el Ayuntamiento de Cieza y la empresa Arqueonaturaleza.





Figura 2. Recreación de una alhanía con un colchón y ropa de cama y la reproducción del candil de Liétor en la alcoba de la casa número 10 Fotografía: María José Morcillo Sánchez.

ambas casas. Además, se han incorporado unas reproducciones del Candil de Liétor⁶ con un trípode de hierro (Fig. 2).

La última adquisición que se ha ampliado al Museo de Siyâsa en agosto de 2018, ha sido la reproducción de un conjunto de piezas del tinajero. Este proyecto ha sido una actividad de arqueología experimental con la colaboración entre arqueólogos y alfareros, en la cual se ha desarrollado una sinergia para recuperar las tradiciones de artesanos andalusíes e igualmente es un empuje para ayudar a los oficios tradicionales.

Es por ello, que la empresa Alfareros Bellón de Totana a la que se le encargaron estas piezas ha tenido que realizar todo un proceso de estudio minucioso para poder hacer las reproducciones lo más exactas posible a las originales, con una búsqueda de arcillas, de desgrasantes adecuados, de las técnicas de producción y cocción de este tipo de cerámicas y la aplicación de los motivos decorativos en cada una de ellas. Por otro lado, la labor de los arqueólogos ha sido localizar piezas originales extraídas de las excavaciones de Siyâsa o de yacimientos de la misma cronología en la Región de Murcia para que el visitante pueda identificar las piezas reproducidas con los fragmentos o piezas situadas en la exposición permanente del museo.

Para los alfareros fue todo un reto la reproducción pues aunque habían hecho piezas de

⁽⁶⁾ El Candil de piquera de Liétor de bronce fue construido por Rashiq, el broncista del califa omeya. Los diferentes estudios fechan la fabricación del candil entre finales del siglo X y comienzos del reinado de Abd Al Rahman III. Se trata de un candil hispanomusulmán de cazoleta cerrada con inscripción cúfica lateral, gollete central de nueve lados decorado con motivos geométricos triangulares junto al borde. La tapadera está unida mediante bisagra y rematada con una pequeña figura zoomorfa (cría de ciervo), como elemento de aprehensión. Piquera curva y alargada con lengüeta triangular. Posee un asa lateral curvada en forma de figura zoomorfa (cérvido).



otras culturas, no habían realizado piezas de época andalusí, por lo que algunas de ellas fueron más difíciles de hacer por sus grandes dimensiones, siendo el total del conjunto de cuatro piezas: un reposadero cilíndrico, una pileta rectangular, una jarra de transporte de líquidos y una tinaja con decoración estampillada. Con respecto a la jarra de transporte, la pileta y el reposadero (Fig. 3) al ser piezas pequeñas no tuvieron ningún problema en su ejecución, sin embargo, la tinaja por su gran tamaño y dimensiones fue la que más tiempo y más trabajo costó, debido también a su complejidad por la decoración estampillada que debía hacerse cuando la arcilla estaba sin cocer y les causó problemas de secado y agrietado. Además, debo indicar, que los alfareros han introducido en cada una de las piezas algunas pequeñas modificaciones que no se perciben a simple vista, para que en un futuro nadie pueda confundirlas e indicar que son piezas originales del siglo XIII (Fig. 4).

Este conjunto de reproducciones refleja el almacenamiento del agua en las casas de Siyâsa tanto para un uso de carácter religioso para el

Figura 3. Proceso de producción del reposadero, una de las piezas ubicadas en el tinajero. Fotografía: Alfareros Bellón.

rito de la ablución, como de abastecimiento diario para comidas e hidratación. Para el musulmán el agua es un elemento indispensable para vivir, forma parte de su vida cotidiana y es por ello, que las piezas reproducidas se han elegido por su singularidad y por su decoración de elementos simbólicos o de protección para la cultura islámica. Asimismo, este proyecto además de enriquecer la decoración de la casa número 6 del Museo de Siyâsa, no solo ayuda a la comprensión del tinajero y cuál era el ajuar usado por los andalusíes, sino que también hemos podido percibir a través de esta arqueología experimental, que como consecuencia de los cambios culturales se han perdido tradiciones y técnicas artesanales. En definitiva, esa ha sido la labor de investigación entre arqueólogos y artesanos alfareros para recuperar y entender la complejidad de los trabajos de artistas del pasado, que hoy día pasan desapercibidos pero que en los siglos XII y XIII eran pioneros con estas técnicas de alfarería y el control que tenían de las temperaturas de cocción de la cerámica en general.



Figura 4. Reproducción de piezas arqueológicas expuestas en el tinajero de la casa número 6 del Museo de Siyâsa. La jarra esgrafiada de la mano de Fátima fue producida por Pedro Sánchez Morcillo y el resto de piezas han sido realizadas por Alfareros Bellón. Fotografía: María José Morcillo Sánchez.





Por último, todas estas incorporaciones museográficas de mobiliario que se irán ampliando progresivamente en las casas del museo, muestran costumbres y usos del pasado y también nos descubren una sociedad andalusí llena de colores por sus arcos pintados, sus cortinas, sus

esteras o alfombras y sus cerámicas decoradas, unido a los reflejos y juegos de luz que entraban a través del patio y los sonidos del agua y de la naturaleza, creando así una belleza difícil de imaginar pero que se intenta reconstruir en este espacio único como es el Museo de Siyâsa.

Agradecimientos

• Me gustaría agradecer a la Concejalía de Museos y al Ayuntamiento de Cieza la confianza que ha depositado en mí para el proyecto "La reproducción del conjunto cerámico de abluciones para el Museo de Siyâsa", a Joaquín Salmerón Juan siempre por sus consejos y referencias, a Olga M. Briones Jiménez por ayudarme con las dimensiones de las piezas y a los artesanos Bartolomé y José María de Alfareros Bellón, por su dedicación, paciencia y detalle que han plasmado en cada una de las piezas reproducidas.

BIBLIOGRAFÍA

- AZUAR RUIZ, R. (1998): Bronces litúrgicos y la formación de Al-Ándalus. Ruptura o continuidad. Pervivencia preislámica en Al-Ándalus. En: *Cuadernos Emeritenses*. Mérida: Museo Nacional de Arte Romano, 15, pp. 29-64. p. 45.
- GAMO PARRAS, B. (2011): ¿Sabes qué soy? El candil de Rashiq. En: La Tribuna de Albacete. Albacete, p. 15.
- GARCÍA BAÑO, R. Y GUERAO LÓPEZ, F. (2015): El Museo de Siyâsa: Arquitectura dentro de la Arquitectura. En: *Andelma. Revista del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón.* Vol. 13. N° 24. Págs. 11-15. Cieza.
- GARCÍA RAMOS, M.D. (2014): La musealización del espacio doméstico: Casas museo de recreación de ambientes. En: *Ámbitos. Revista de Estudios de Ciencias Sociales y Humanidades, 32*. Págs. 77-89.
- INIESTA GONZÁLEZ, J. E. (2007): Talismanes Islámicos en Medina Siyâsa. En: *Andelma. Revista del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón n*° 14. Págs. 3-6. Cieza.
- MARTÍNEZ RODRÍGUEZ, A., MARTÍNEZ ENAMORADO, V. (2009): Una tinaja de época tardoalmohade con decoración esgrafiada y estampillada elaborada en el barrio de alfareros de Lorca. En: *Alberca. Revista de la Asociación de Amigos del Museo Arqueológico de Lorca nº 7*. Lorca, págs. 55-74.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1986): La cerámica islámica en Murcia, Vol. I. Catalogo, Murcia: Publicaciones del Centro Municipal de Arqueología y Ayuntamiento de Murcia nº 272. En páginas 3, 71, 127 y ss.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1987): Formas arquitectónicas en el mobiliario cerámico andalusí. *Cuadernos de la Alhambra*. 23, Granada.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1990): La casa andalusí en Siyâsa: ensayo para una clasificación tipológica. En: *La casa hispanomusulmana. Aportaciones de la Arqueología*. Granada: Patronato de la Alhambra y Generalife, pp 177-198.
- NAVARRO PALAZON, J. (1991): Un ejemplo de vivienda urbana andalusí: la casa n. 6 de Siyâsa. Archéologie Islamique, 2. Maisonneuve et Larose. París.
- NAVARRO PALAZÓN, J. (1991): Una casa islámica en Murcia. Estudio de su ajuar (siglo XIII). Murcia. Ayuntamiento y Centro de Estudios Árabes y Arqueológicos "Ibn Arabí".
- NAVARRO PALAZÓN, J. Y JIMÉNEZ CASTILLO, P. (1993): Piletas de abluciones en el ajuar cerámico andalusí. En: *Verdolay. Revista del Museo de Murcia* 5. Págs. 171-177.
- NAVARRO PALAZÓN, J. y JIMÉNEZ CASTILLO, P. (2007): Siyâsa. Estudio arqueológico del despoblado andalusí (ss. XI-XIII). Murcia.
- ORIHUELA UZAL, A. (2007): La casa andalusí: un recorrido a través de su evolución. En: *Antigrama* nº 22. Págs. 299-335.
- SALMERÓN JUAN, J. (2005): El Museo Siyâsa. En: Revista de Museología, N° 33-34, pp. 204-215.
- SALMERÓN JUAN, J. (2005): Siyâsa, puerta norte del valle de Ricote. En *III Congreso Turístico Cultural del Valle de Ricote*, pp. 213-235.
- TERUEL JULIÁ, M. (2006): Jarra esgrafiada con decoración simbólica. En: *Andelma. Revista del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón* nº 12, p. 28. Cieza.

NOTICIAS Y ACTIVIDADES

Ciclo de Conferencias 2018:

"5 Miradas sobre Cieza"

Ma del Carmen Salmerón Vázquez

Por tercer año consecutivo, el Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón ha organizado un ciclo de conferencias. En esta ocasión se enmarcó bajo el título "Cinco miradas sobre Cieza". Se trataba de dar a conocer diferentes imágenes de Cieza desde distintos puntos de vista.

El ciclo comenzaba un jueves primero de marzo de 2018, y finalizó otro jueves, diecisiete de mayo. Todas las conferencias se celebraron en la Biblioteca Municipal de Cieza "Padre Salmerón". El cartel anunciador ha sido diseñado por nuestro socio Mariano Rojas Marín.

La primera de dichas conferencias fue la de Fulgencio Angosto Sánchez, titulada "Cieza, la imagen de la ciudad". Angosto Sánchez nos ofreció una interesante visión desde el punto de vista urbanístico. Comparaba el plano del Ensanche de Cieza, trazado

por Diego Templado, con el del célebre Ensanche de Barcelona de Cerdá, datado en la segunda mitad del siglo XIX. Resaltó las ventajas e inconvenientes de este sistema urbanístico.

La siguiente conferencia se celebró el veintidós de marzo con el título "Espacio hidráulico de Cieza: entre acequias y norias", impartida por Carmen López Albert.

Antonio Ballesteros Baldrich fue el encargado de la tercera conferencia, la del veintidós de abril. Disertó sobre el casco antiguo de la villa de Cieza, tema ampliamente estudiado por el conferenciante.

El veintiséis de abril, bajo el título "El esparto en Cieza: pasado y futuro", Antonio Balsalobre Martínez, licenciado en Filología Hispánica, impartió una interesante disertación sobre el esparto, industria



que durante años fue parte importante del motor económico de la economía ciezana.

Para finalizar este ciclo de conferencias, que tuvo lugar en el primer semestre de 2018, Francisco Salmerón Giménez impartió la última conferencia bajo el título "La Educación de los ciezanos: un camino lleno de obstáculos". En esta ocasión Salmerón Giménez habló sobre la Educación que ha formado a los ciezanos a lo largo de la Historia reciente.

Con esta última conferencia finalizaba el ciclo, de manera positiva tanto por la cantidad de asistentes, que consideraron de mucho interés los temas tratados, como por los ponentes, que quedaron satisfechos con la atención y asistencia del público.



Manuela Caballero González

NOTICIAS Y ACTIVIDADES



Viaje a Alcalá de Henares

El Centro de Estudios realizó su habitual viaje de junio aunque en esta ocasión no coincidió con el día de la Región de Murcia. Alcalá de Henares fue el destino de socios y amigos que disfrutaron de un completo programa donde se combinó

cultura, ocio y gastronomía. Nuestra secretaria Remedios Sancho, quien lleva la mayor parte de la organización de esta actividad, así lo acredita y nos avanza que la del próximo año no lo será menos.

Exposición "Ingenio y Técnica en la Región de Murcia 1878-1966"



El Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón colaboró en los actos programados con motivo de la celebración de estas II Jornadas organizadas por la Universidad de Murcia y el Ayuntamiento de Cieza. Nuestra aportación consistió en "Un paseo por los edificios singulares de Cieza", visita guiada por Antonio Ballesteros Baldrich, una conferencia impartida por Francisco Javier Salmerón Giménez "La educación de los ciezanos: un camino repleto de obstáculos" y una nueva edición de la exposición "Ingenio y Técnica en la Región de Murcia 1878-1966" cuyos comisarios son Manuela Caballero y Pascual Santos. El lugar

elegido fue el Museo del Folklore de Cieza, en él se reunió el material expuesto en las dos anteriores celebradas en Cieza (2013) y Mazarrón (2016) así como nuevos prototipos e investigaciones, incorporándose a la colección dos carteles inéditos fruto de la colaboración del Ayuntamiento de Cieza y los comisarios de la exposición. Si estáis interesados en ver fotos y ampliar información no tenéis más que visitar las páginas siguientes:

https://ingenioytecnica.wordpress.com/ http://fraypasqual.blogspot.com/2018/05/ingeniotecnica-e-historia.html

Presentación Andelma nº 26

El 28 de junio y como colofón a las actividades realizadas por la asociación durante el primer semestre de 2018, tuvo lugar la presentación de nuestra revista en la Galería EFE Serrano de Cieza. En el acto intervino el presidente de la asociación, Antonio Ballesteros, la directora de la publicación Manuela Caballero y Víctor Manuel Martínez Lucas, quien para terminar nos ofreció una charla comentando aspectos del artículo que publica en este número. Fue una ocasión especial porque además de estar acompañados por socios y amigos, contamos con la presencia de todos los autores que han intervenido en este número, tal como muestra la foto que acompaña esta noticia.





Reflejos de Aretusa

José Luis Tudela Camacho

Resumen

Impresiones sobre la exposición de fotos de Lorena Martínez, sobre el paraje ciezano de El Menjú.

Lorena Martínez, El Menjú, Joaquín Payá, Infierno de la Mitología Clásica.

Aretusa's reflexes

Abstract

Impressions about the photo exhibition of Lorena Martínez, about ciezan's landscape "El Menjú".

Lorena Martínez, El Menjú, Joaquín Payá, Hell of Classical Mythology.

repartida por varios museos y colecciones privadas, una serie de pinturas ⊿de Arnold Böcklin que ha conseguido la fascinación de mucha gente. Después de observar alguna de ellas durante más de cinco minutos, el espectador cree convertirse en un pasajero más de la barca de Caronte, y no puede imaginar otro destino que esa isla sombría y rocosa de paredes protegidas por cipreses clavados en un eterno atardecer. Es un hecho muy conocido que "La Isla de los Muertos" de Böcklin inspiró a Mikhail Rachmaninoff su no menos célebre poema sinfónico.

Un encanto semejante producen las imágenes del Menjú tomadas por Lorena Martínez –al parecer, desde el año 2012 al 2017-, a las que sabiamente superpone en veladuras, con resultados extraordinarios, evocadoras imágenes de grupos humanos en blanco y negro, tomadas en la época de esplendor de aquellos jardines (la exposición "El Menjú, patrimonio cultural de Cieza" se ofreció al público en el Museo de Siyasa, de Cieza, hasta el 18 de agosto de 2018, en la sala principal).

La ínclita finca del Menjú, tan degradada e irreconocible como se encuentra en estos momentos, tiene la virtud de provocarnos -por lo visto, sólo a algunos, desgraciadamente- una dolorosa sensación de nostalgia, aun sin haberla conocido en sus mejores tiempos. Tenemos en la mente, cuando contemplamos su prosaica decadencia, maltratada por lustros de abandono y vandalismos, una especie de mitología, los restos de algo que sabemos que casi nunca fue tal como lo estamos imaginando, acaso esa efímera belleza de antes de una guerra. Nuestra versión doméstica de la Belle Epoque.

Con tales premisas, les proponemos en esta reseña una particular revisión de aquellas fotos, una expedición, a través de las obras de arte de Lorena Martínez, a un mundo que se desvaneció en el tiempo, pero que nos vemos tentados a reconstruir a través de sus escombros, como si se tratara de un mundo subterráneo virgiliano, el Averno tal como lo concebimos a través de peripecias de héroes como Orfeo, Hércules o Eneas. En nuestra peculiar visita a esa otra realidad hemos perpetrado la osadía de sustituir a Caronte, Cerbero, los Campos Elíseos, las Danaides o Tántalo por aquellos personajes del pasado cuyo recuerdo todavía flota sobre las ruinas del Menjú y se materializa con gran acierto gracias a las obras de Lorena Martínez. Entre las fotografías expuestas, he seleccionado once y, a partir de ellas, mis propias impresiones.

Superpuesta a las imágenes que creemos vivas –de esta realidad-, Lorena ha conseguido insinuarnos la otra orilla del Menjú, aquella época dorada de trajes de verano y paseos en barca, insinuándose levemente, como fantasmas al atardecer, aquellos personajes que lo poblaron. El espectador de la exposición no puede sustraerse a la sensación hipnótica de estos efectos de imagen, por no sé qué especie de nostalgia que nos infunden las ruinas. Iremos atravesando etapas hasta llegar al corazón de las tinieblas, al modo de los escritos del gran Conrad. Y no se preocupen: sabremos salir de esto.

Comenzamos el Decensus ad Inferos de El Menjú. Nuestra Sibila nos guía. En principio,



nuestra intención –mera excusa– es encontrar en sus entrañas la añorada imagen de la ninfa Aretusa, atrapada en ese otro mundo vedado a los mortales, o lo que de ella quede. Y rescatarla. En primera instancia, hemos de sortear las letales aguas de la Estigia, pagando un precio al barquero infernal. No será fácil: estamos –o creemos que estamos– vivos.

Hay más fotografías en la exposición, pero basta con esta muestra. Llegaremos a donde

queríamos y regresaremos al mundo de los *vivos*. Tenemos suficiente con esto para imaginarnos la trascendencia que supone un viaje al pasado, sobre la base de nuestro presente, como el que nos propone Lorena Martínez. Queda, pues, como un sueño, enmarcado en esta sensación de pesadilla obscena que recorre nuestra espalda cuando advertimos el deterioro al que hemos condenado a todo aquello que fue hermoso. Lejos de la muerte, eso es lo que nos sorprende al contemplar estos reflejos oníricos.

Agradecimientos

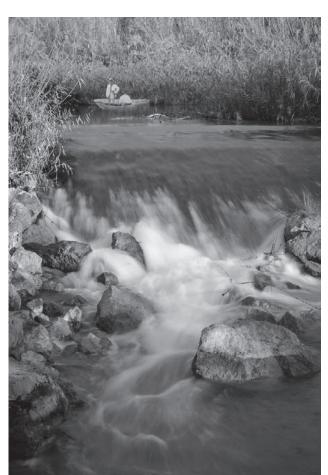
- A Lorena Martínez, por supuesto, cuya guía por la exposición y oportunos comentarios me han abierto todavía más el pequeño mundo de El Menjú. Le agradecemos encarecidamente la cesión de sus obras para este número de Andelma.
- Al Museo de Siyasa y, especialmente, a su director, Joaquín Salmerón Juan, por favorecer de esta manera el ubérrimo contacto entre las artes plásticas y las literarias.



1. Estigia

En <u>Silenciosa espera</u> (2017) las aguas se alejan de nosotros. Al fondo, el río murmura mientras sortea la presa y los farallones de yeso se desploman sobre los atrevidos. La otra orilla se acerca o se aleja. Es posible que hayamos perdido la oportunidad o el indispensable óbolo, y el barquero, nuestro particular Caronte del Menjú, nos abandone para siempre en el último intento. Se deshacen los siglos mientras nos mira sin vernos, ya sólo memoria del pasado. ¿Quién fue el último en cruzar?





2. CARONTE

El agua discurre como la vida. Razones de Heráclito. Al fondo, un barquero transporta un alma hacia el otro lado –Paseo en Barca (2017)—. El caballero de la blanca apariencia nos ha sentido y se coloca una mano en la cintura, mirándonos desafiante. También en la Cueva de la Serreta, aguas arriba, otro personaje más antiguo se lleva las manos a la cintura para señalar otro lugar de tránsito. Según nuestra lógica cartesiana, la barca podría precipitarse hacia las rocas que sortean la presa, mas no va a moverse: quedó varada en el tiempo.



3. CAMPI LUGENTES

Guillermina (2014): los que permanecen en el otro lado pocas veces nos sonrien de esta manera. No se oyen lamentos. Da la impresión de que nos devuelven la mirada: seres que fueron y se desvanecen ante nuestros ojos nuevos, entre la cinta verdeante de la ribera del Segura y esas aguas continuas que ya han dejado cien años de limos. Ni un lamento ya. A punto de desaparecer, estas almas de bienaventurados van camino de los Campos Elíseos, ya casi sin recuerdos. Guillermina es la barca. Guillermina también es el nombre de la última hija de Joaquín y Mercedes. Nos esperan.





4. TÁNTALO

Una pasarela de travesaños astillados y carcomidos, de tránsito casi imposible, ayudaba a cruzar el canal, junto a una compuerta de desagüe. Hay apenas reveladas unas figuras en el centro, que no se sumirán en el cieno reseco del canal porque son ajenas a la gravedad de este mundo. Flotan sobre los objetos. Otro personaje, al parecer un caballero tocado por un canotier, las vigila pensativo desde un extremo, por si acaso. No han advertido nuestra presencia. Al fondo, la niebla del tiempo detenido también se precipita sobre un bosque de escombros y malezas, casi impenetrable. Abajo, Tántalo continúa su intento de saciar la sed eterna Junto a las arquerías (2012). Cerramos los ojos. Seguimos nuestro itinerario, nuestra búsqueda.



5. Danaides

Paseo de palmeras (2014), chopos, álamos, olmos y palmitos. Un grupo de seres se nos hace apenas visible junto a un sendero, a la sombra. Se trata de una imaginación que nos observa. Danaides en blanco y negro: toda el agua del río no será suficiente. No nos hemos dado cuenta antes de ahora, pero han permanecido desde siempre sentados en este rincón apartado, esperándonos. Posan eternamente, desvelándose. Ahora, la luz se enreda en el rumor de las aguas, en la frescura de las hojas de los olmos salvajes y nos ofrece espejos para reflejar nuestro dolor por lo perdido.



6. Ixión

Estamos cerca. Hemos llegado a los Sueños perdidos (2015): en el antiguo almacén en donde reposaron los últimos restos del último verano, ahora en ruinas –incluso en la decrepitud habita cierta belleza-, un personaje investido de lo que parece un traje de lino de color claro nos ofrece su imagen barbada y señala la ruta para salir de estos ultima arva y adentrarnos en el auténtico corazón del Averno. Es la imagen plutoniana del antiguo dueño de la finca, Joaquín Payá, que parece decirnos: "Más allá Aretusa, más allá el corazón del Olvido". Amarrado para siempre, como Ixión, a ese muro vencido por el tiempo.





7. Pirítoo

Velado sobre el fondo de una pared, con una ventana abierta al mediodía, a través de las avenas secas de junio, aparece la sombra del escultor Antonio Marco, creador de la ninfa Aretusa — Memoria de una inspiración (2013)—. El recuerdo huye como aire entre los labios, se hace luz y se confunde con las palabras. Todo cambia y nada se muda. Pirítoo sigue esperando su rescate, sentado a la mesa de Hades, invitado perpetuo mientras suspira y olvida. Desaparece ante nuestros ojos. Otro gesto en la mano derecha nos conmueve: el creador espera, en la penumbra, a su criatura.





8. OCNO

Sobrevive todavía parte de la maquinaria de la antigua fábrica de luz, en C. H. de Menjú (2012). Ahora es una sombra del pasado, evanescencia. Un Ocno envejecido, con gafas, sentado en un sencillo escabel, contempla con franca sonrisa los restos de su industria. Fue el ingeniero Bernard H. Brunton. Sus manos cansadas se desvanecen en esta luz nueva. El olvido nos señala. Lo que antes fue razón de progreso, férreo imperio de moderna tecnología, ahora desaparece como un suspiro en el viento de la tarde. Pero la acémila de Ocno, ajena a nuestras tribulaciones, seguirá engullendo la soga reciente: insaciable hambre de novedades y modernidad.

9. Perséfone

Como cada amanecer (2015), te has levantado. Te has puesto el vestido que una vez adquiriste en Oriente. Recuerdos de juventud -Shanghai Photographic, Enlarging Company-. Mercedes Navarro atrapada para siempre, en la imagen, por este lugar maldito. Los fantasmas se reflejan en la luna azogada y se reconocen moribundos. Perséfone ignorada entre granados secos, a tu alrededor el aire de este siglo se tornó pestilencia y por eso no percibimos más que tu reflejo de diosa atávica, pero ya no nos ves...









10. Sísifo

Penúltima imagen de nuestra propia Nekya. Vuelve a la criatura el creador, ya inseparables: los dos en la memoria del agua. Aretusa (2015) decapitada deshaciéndose poco a poco, vulnerada, profanada por la insaciable estupidez de los hombres -ahora, cuando vemos estas ruinas, somos capaces de cuestionar: ¿realmente, en qué orilla habita Tánato?—. El creador desmaterializándose con su criatura, seres de viento ante la impasibilidad de los que la contemplamos. Antonio Marco se convierte en un Sísifo condenado. La rehace, o la deshace definitivamente. En este caso, ambos se funden en la eternidad, casi invisibles, como un solo recuerdo. Y será mejor así.



11. Lete

Aguas del recuerdo (2017), aguas del olvido. Fuente de Lete, en el corazón del Averno. Regreso de Aretusa. Espejismo de Aretusa. Muerte de la ninfa en medio del abismo. El estanque evaporado. No la percibimos: sólo sentimos. Ella mira su imagen detenida en la tranquila lámina de agua muerta. Una apariencia se refleja en la nada. En esta fuente se secan todos los recuerdos de los que ahora se desvanecen, en esta orilla del Menjú, casi olvidados.

